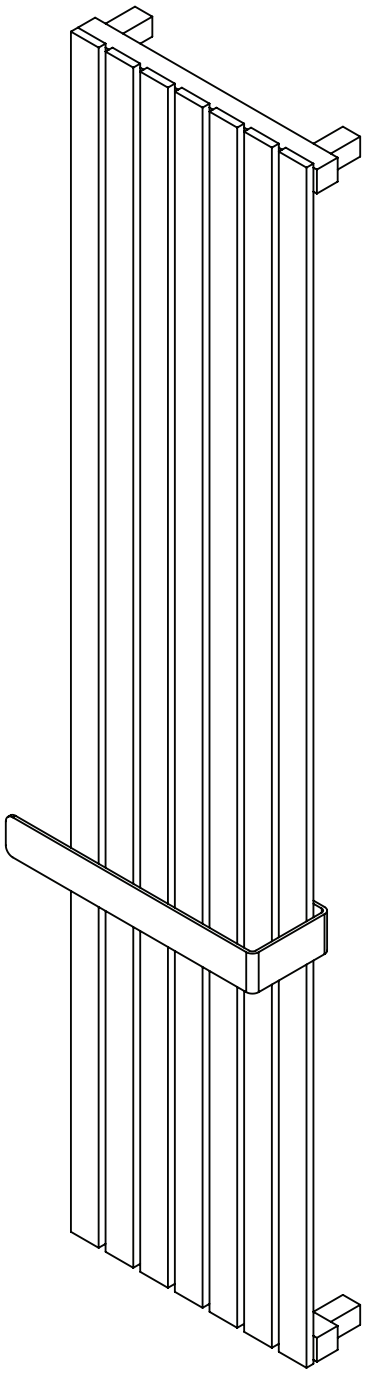
VELAR

ST5

DESIGNER RADIATOR



EN

INSTALLATION
AND CARE GUIDE

Please retain for future reference

LUSSO

INTRODUCTION

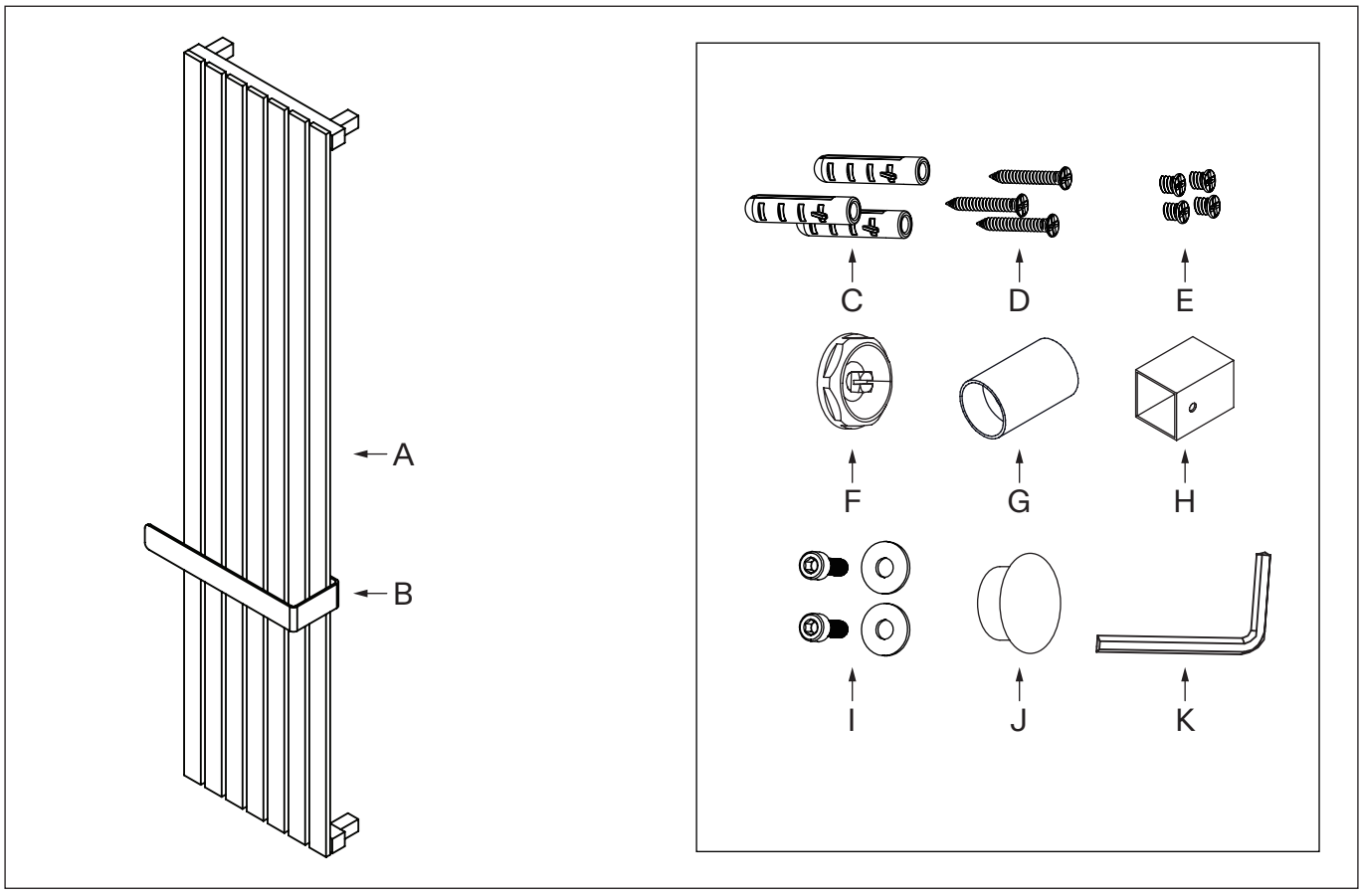
Thank you for purchasing this Velar Designer Radiator.

Please read this guide carefully before installing, using and cleaning this product, and retain it for future reference.

If you have any queries in relation to this product or guide, please contact our Customer Service team on 020 3370 4057.

PRODUCT KIT

A Radiator
B Towel Bar
C Wall Plugs (x4)
D Screws (x4)
E Screws (x4)
F Air Vent
G Inserts (x4)
H Brackets (x4)
I Towel Bar Fixings
J Blanking Plug
K Allen Key



INSTALLATION STEPS

Please note that this radiator must be installed by a fully qualified plumber.

1 Attach the towel bar to the centre of the radiator using the provided fixings.

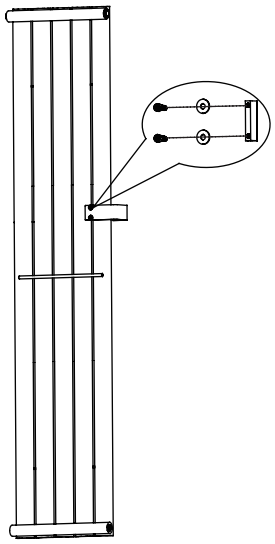
2 Use a pencil to mark the position of the radiator onto the wall, including markings for the radiator fixings, then drill the required holes using an electric drill.

3 Next, gently tap the provided wall plugs into the drilled holes, then screw in the wall brackets.

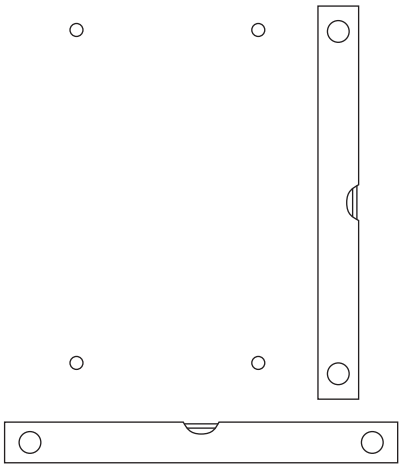
4 Securely attach the inserts to the radiator using the provided screws, then carefully slot the inserts into the wall brackets to hold the radiator in position against the wall. Next, fix the radiator into place by tightening the wall bracket grub screws with the allen key.

5 Finally, install the blanking plug and air vent to prepare the radiator for connection to the plumbing system.

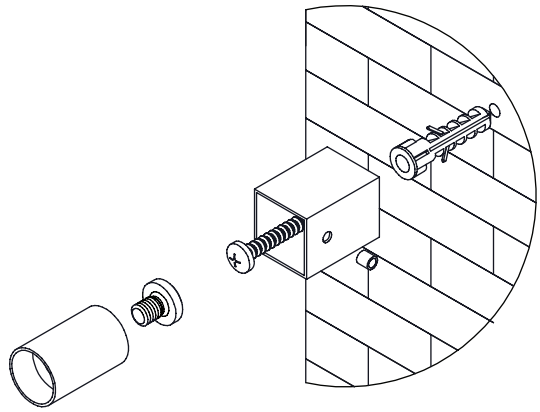
1



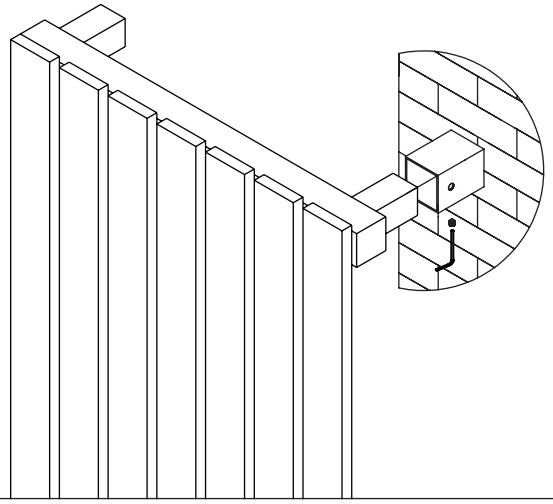
2



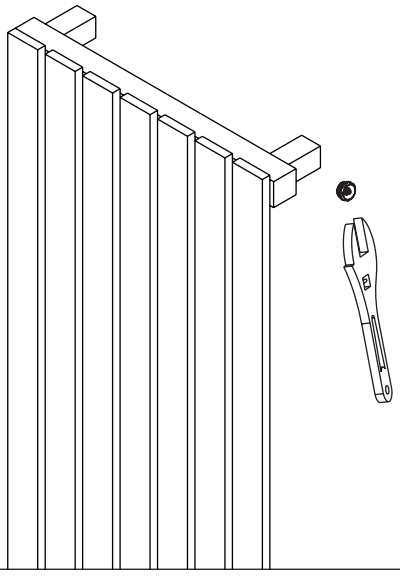
3



4



5



CARE INSTRUCTIONS

To clean and maintain the flawless finish of this product, please follow the below instructions. Improper maintenance will void your product guarantee.

✓ Ensure the radiator is cool before cleaning.
✓ Remove dust with a soft cloth.
✓ Clean with a mild detergent or suitable cleaning solution.

✗ Do not clean with corrosive or abrasive cleaning agents.
✗ Do not clean with scouring pads or abrasive cloths.
✗ If the ambient temperature drops below 1°C, drain out the water from the radiator to prevent freezing.

Go to Lusso.com to activate your guarantee.

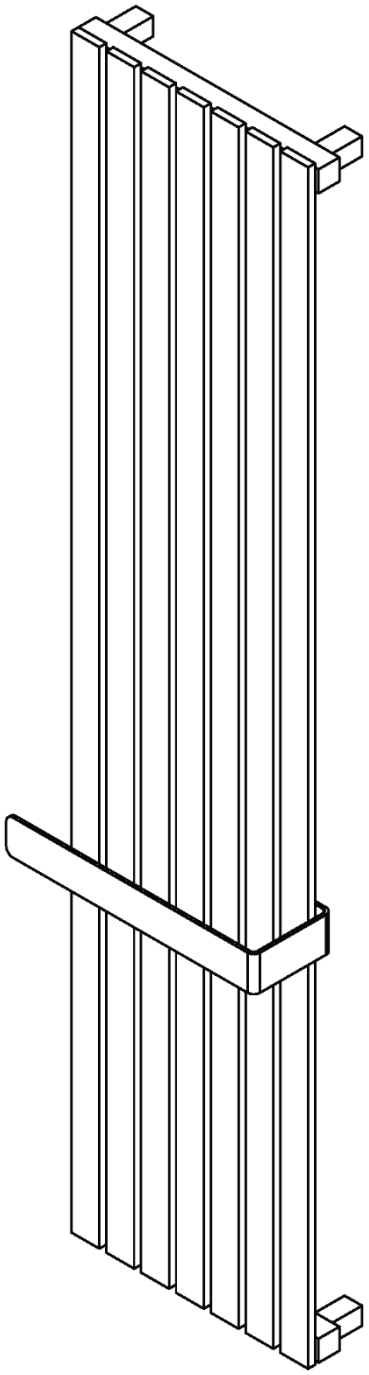
LUSSO

Customer Care: 020 3370 4057
International: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNER RADIATOR



العربية

التركيب

ودليل العناية

يُرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل

LUSSO

مقدمة

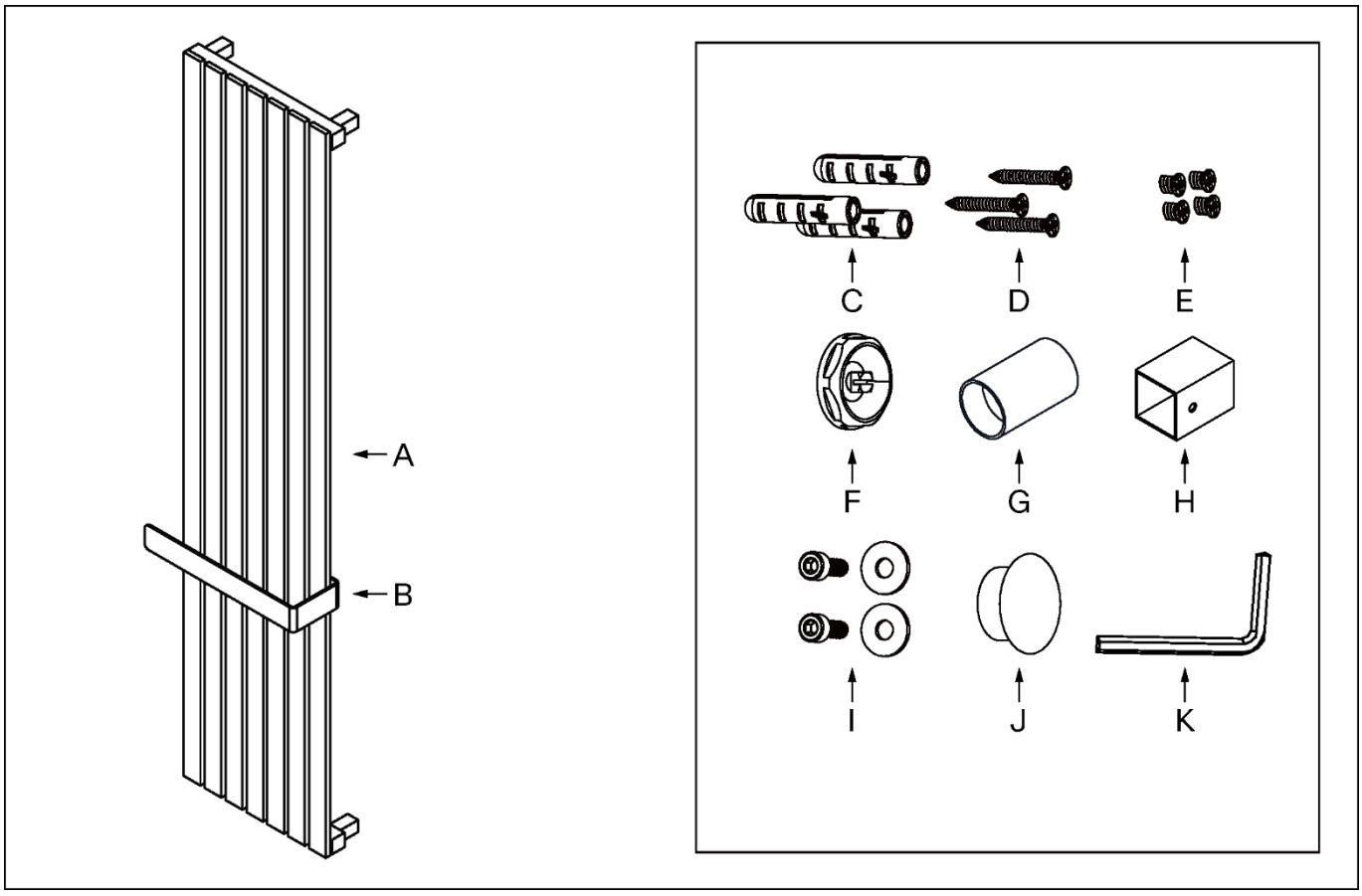
شكرًا لك على شراء مشعاع فيلار التصميمي هذا.

يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تركيب هذا المنتج واستخدامه وتنظيفه، والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

إذا كانت لديك أي استفسارات تتعلق بهذا المنتج أو هذا الدليل، فيرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء لدينا على الرقم 020 3370 4057.

مجموعة المنتج

الراديياتير	G	قطع الإدخال (عدد 4)	
قضيب المناشف	ح	كتائف (عدد 4)	
وصلات الحائط (عدد 4)	ط	تثبيتات قضيب المناشف	
براغي (عدد 4)	ي	سدادة إغلاق	
براغي (عدد 4)	ك	مفتاح سداسي	
فتحة تهوية			



خطوات التركيب

يرجى ملاحظة أنه يجب تركيب هذا الراديياتير بواسطة سباك مؤهل تأهيلاً كاملاً.

1 ثبّت قضيب المناشف في منتصف الراديياتير باستخدام المثبتات المرفقة.

2 استخدم قلم رصاص لتحديد موضع الراديياتير على الحائط، بما في ذلك العلامات الخاصة بتثبيتات الراديياتير، ثم قم بحفر الثقوب المطلوبة باستخدام مثقاب كهربائي.

3 بعد ذلك، ادق برفق سدادات الحائط المرفقة في الثقوب المحفورة، ثم اربط دعامات الحائط بالبراغي.

4 ثبت القطع المساعدة بإحكام على الراديياتير باستخدام البراغي المرفقة، ثم أدخل القطع المساعدة بعناية في دعامات الحائط لتثبيت الراديياتير في موضعه مقابل الحائط. بعد ذلك، ثبت الراديياتير في مكانه عن طريق إحكام ربط المسامير اللولبية للكتيفة الحائطية باستخدام مفتاح ألين.

5 أخيرًا، ركّب السدادة المسدودة وفتحة التهوية لتحضير الراديياتير للتوصيل بنظام السباكة.

تعليمات العناية

لتنظيف هذا المنتج والحفاظ على مظهره الخالي من العيوب، يرجى اتباع الإرشادات التعليمات التالية. ستؤدي الصيانة غير الصحيحة إلى إبطال ضمان المنتج الخاص بك.

V تأكد من أن الراديياتير بارد قبل التنظيف.

V قم بإزالة الغبار بقطعة قماش ناعمة.

V نظّف بمنظف معتدل أو محلول تنظيف مناسب.

X لا تنظّف بمواد تنظيف أكالة أو كاشطة.

X لا تنظّف باستخدام الليف الخشن أو الأقمشة الكاشطة.

X إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى أقل من 1 درجة مئوية، فقم بتصريف الماء من الراديياتير لمنع التجمد.

انتقل إلى Lusso.com لتفعيل ضمانك.

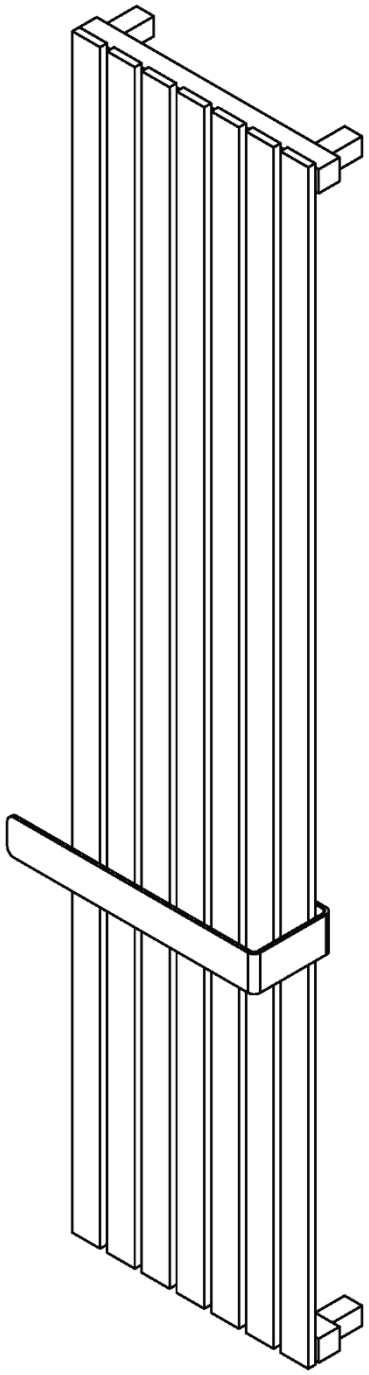
LUSSO

Customer Care: 020 3370 4057
International: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

ДИЗАЙНЕРСКИ РАДИАТОР



BG

МОНТАЖ
И ПОДДРЪЖКА

Моля, запазете за бъдеща справка

LUSSO

ВЪВЕДЕНИЕ

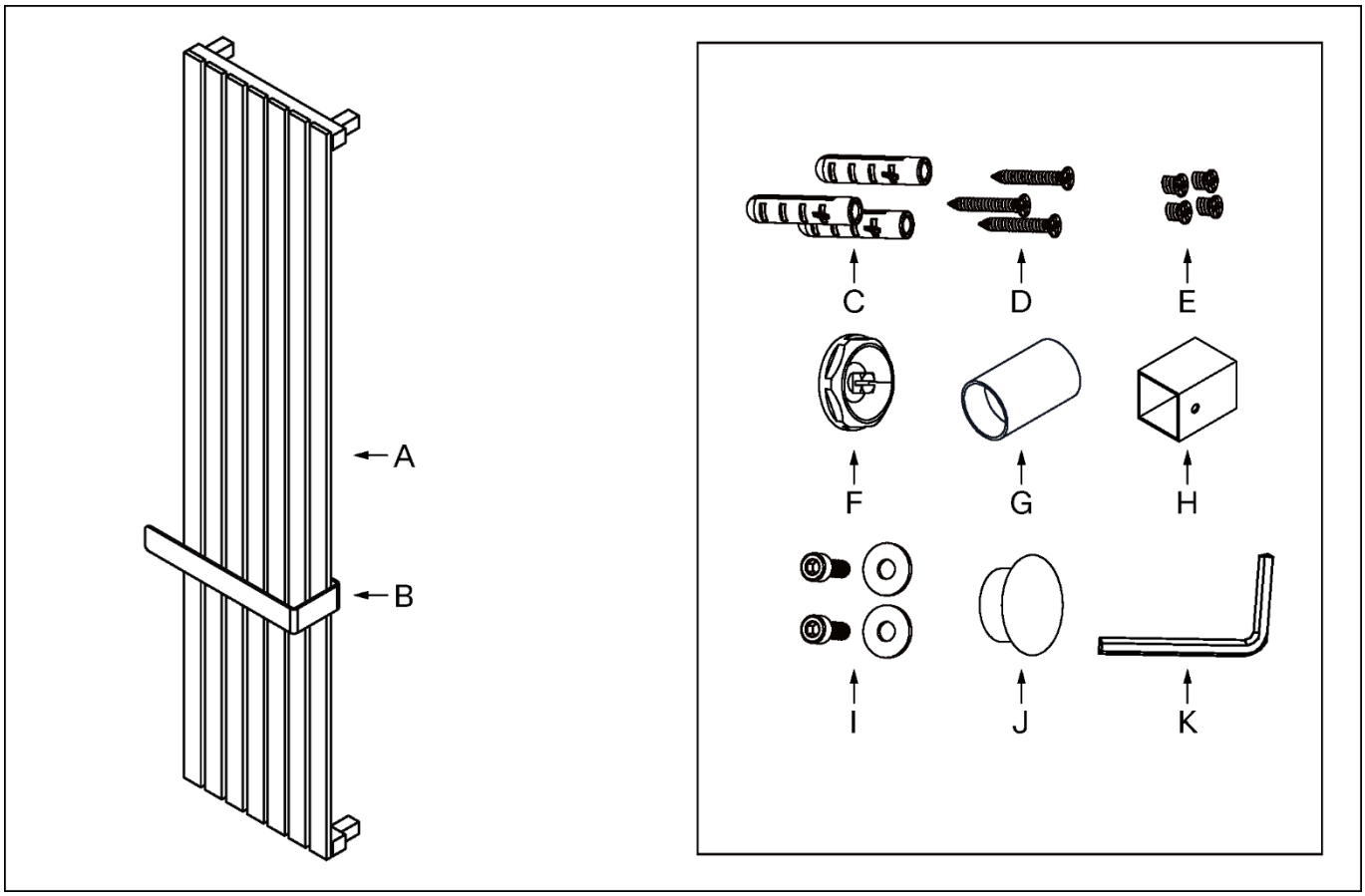
Благодарим ви, че закупихте този дизайнерски радиатор Velar.

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да монтирате, използвате и почиствате този продукт, и го запазете за бъдеща справка.

Ако имате въпроси във връзка с този продукт или ръководство, моля, свържете се с нашия екип за обслужване на клиенти на телефон 020 3370 4057.

КОМПЛЕКТ С ПРОДУКТА

A Радиатор
Б Релса за кърпи
C Дюбели (x4)
Г Винтове (x4)
E Винтове (4 бр.)
F Вентилационен отвор
G Вложки (x4)
H Конзоли (x4)
I Крепежни елементи за
J Запушалка
K Шестограмен ключ



СТЪПКИ ЗА МОНТАЖ

Моля, обърнете внимание, че този радиатор трябва да бъде монтиран от напълно квалифициран водопроводчик.

1 Закрепете релсата за кърпи в центъра на радиатора с помощта на предоставените крепежни елементи.

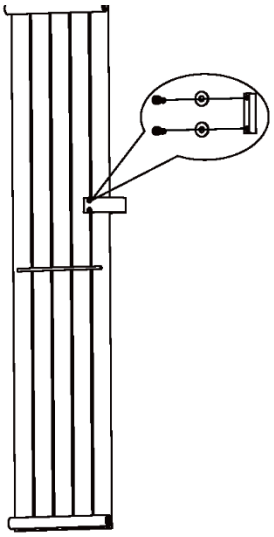
2 С помощта на молив маркирайте позицията на радиатора върху стената, включително маркировките за крепежните елементи на радиатора, след което пробийте необходимите отвори с електрическа бормашина.

3 След това внимателно поставете предоставените дюбели в пробитите отвори и завийте скобите за стена.

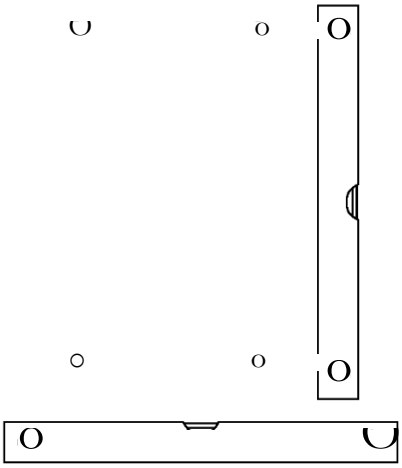
4 Закрепете здраво вложките към радиатора с помощта на предоставените винтове, след което внимателно поставете вложките в скобите за стена, за да задържите радиатора в позиция до стената. След това фиксирайте радиатора на място, като затегнете винтовете без глава на стенната скоба с шестостенния ключ.

5 Накрая монтирайте тапата и обезвъздушителя, за да подготвите радиатора за свързване към водопроводната система.

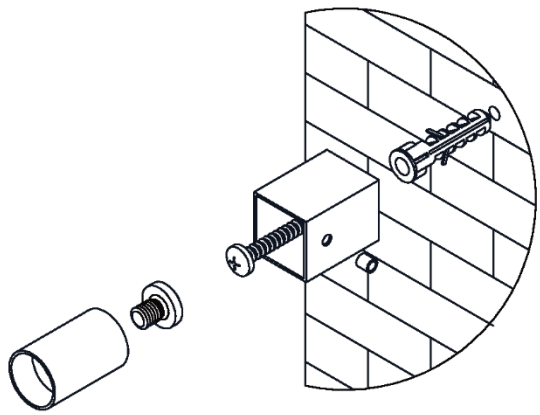
1



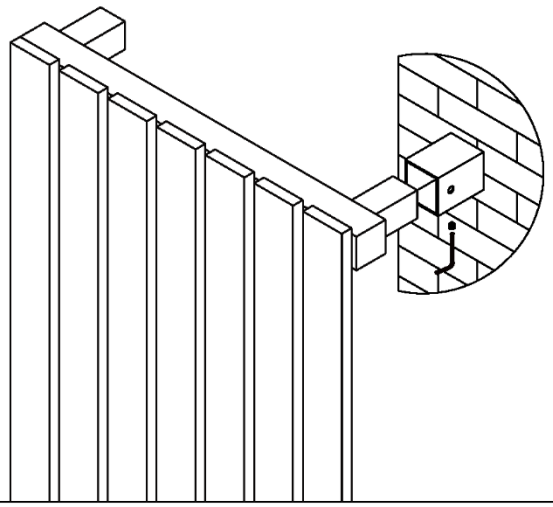
2



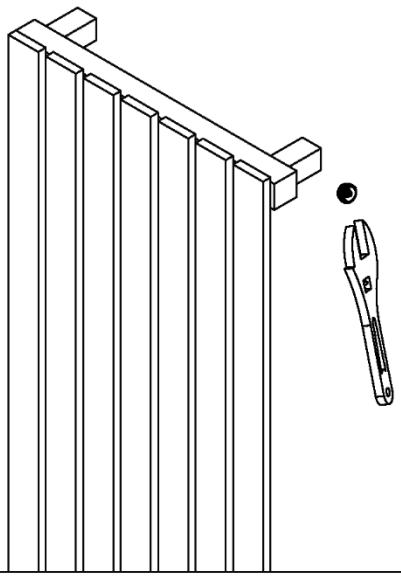
3



4



5



ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почиствате и поддържате безупречното покритие на този продукт, моля, следвайте инструкциите
инструкции. Неправилната поддръжка ще анулира гаранцията на вашия продукт.

V Уверете се, че радиаторът е студен, преди да го почистите.

V Отстранете праха с мека кърпа.

V Почиствайте с мек почистващ препарат или подходящ почистващ разтвор.

X Не почиствайте с корозивни или абразивни почистващи препарати.

X Не почиствайте с абразивни гъби или кърпи.

X Ако температурата на околната среда падне под 1°C, източете водата от радиатора, за да предотвратите замръзване.

Отворете Lusso.com, за да активирате гаранцията си.

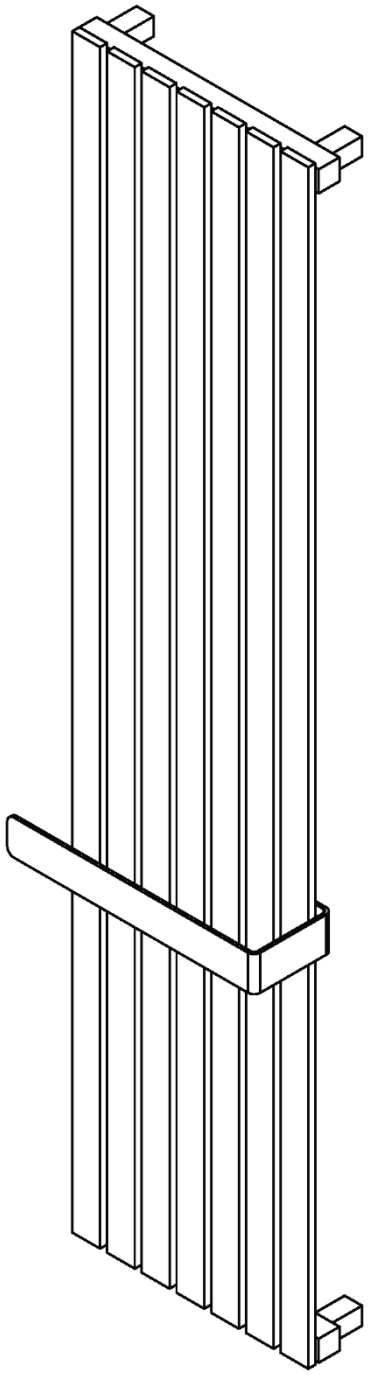
LUSSO

Обслужване на клиенти: 020 3370 4057
Международен: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNER RADIATOR



CS

NÁVOD K INSTALACI A POKYNY K ÚDRŽBĚ

Uschovejte pro budoucí použití

LUSSO

ÚVOD

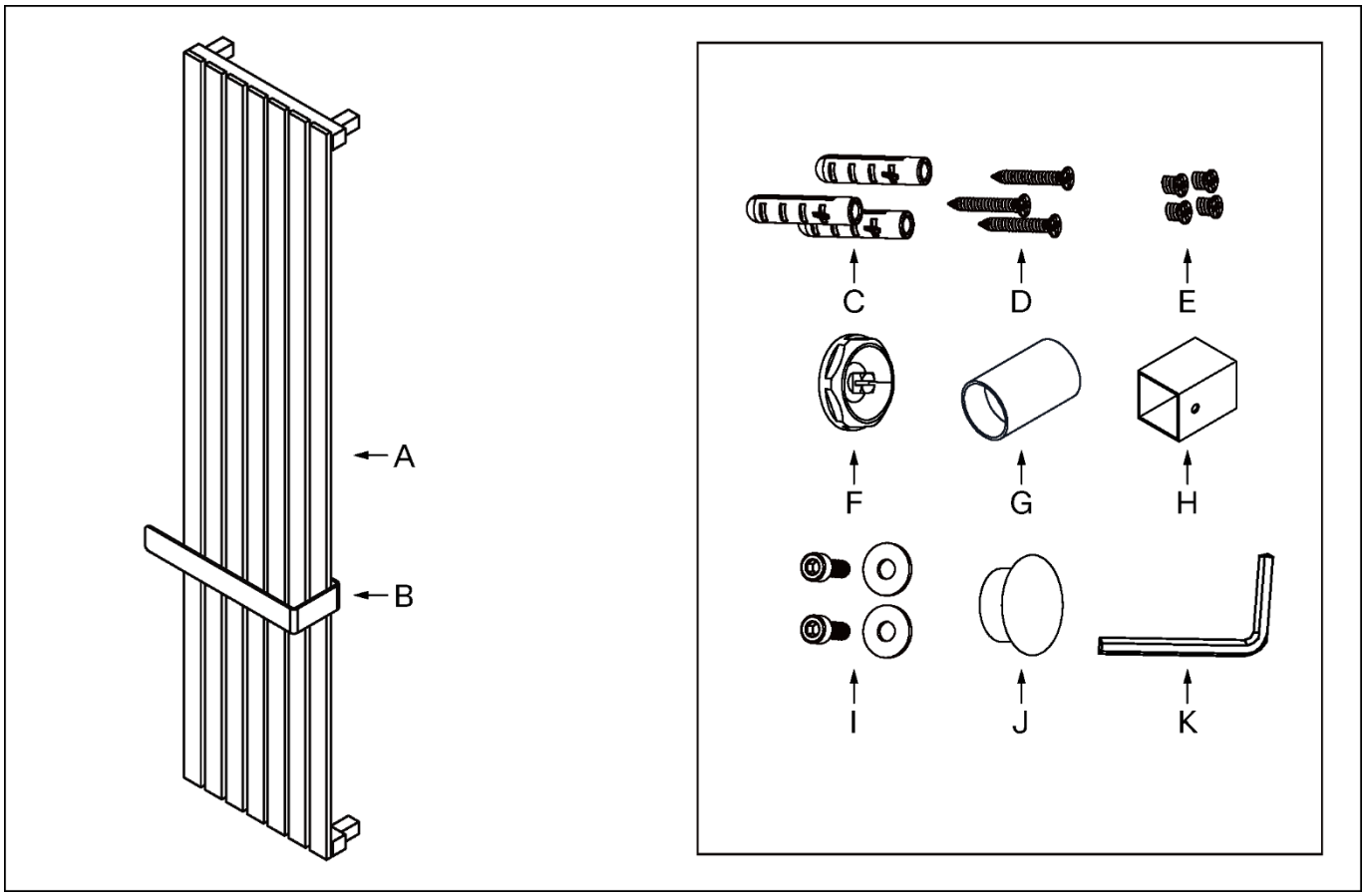
Děkujeme, že jste si zakoupili tento designový radiátor Velar.

Před instalací, používáním a čištěním tohoto produktu si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto produktu nebo příručky, obraťte se na náš tým zákaznického servisu na čísle 020 3370 4057.

SADA PRODUKTU

A Radiátor
B Věšák na ručníky
C Hmoždinky (4 ks)
D Šrouby (4 ks)
E Šrouby (4 ks)
F Větrací otvor
G Vložky (4 ks)
H Držáky (4 ks)
I Upevňovací prvky držáku na ručníky
J Zaslepovací zátka
K Imbusový klíč



POSTUP INSTALACE

Upozorňujeme, že tento radiátor musí instalovat plně kvalifikovaný instalatér.

1 Připevněte držák na ručníky ke středu radiátoru pomocí dodaných upevňovacích prvků.

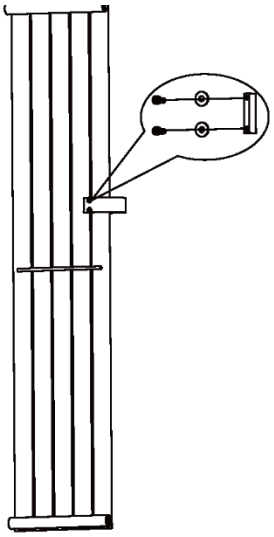
2 Tužkou vyznačte na stěně polohu radiátoru, včetně značek pro upevňovací prvky radiátoru, a poté elektrickou vrtačkou vyvrtejte potřebné otvory.

3 Následně jemně zatlačte dodané hmoždinky do vyvrtaných otvorů a poté našroubujte nástěnné držáky.

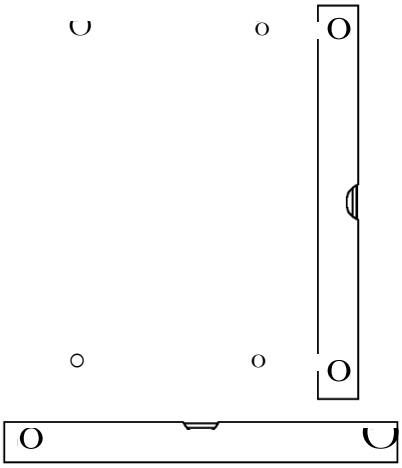
4 Pomocí dodaných šroubů pevně připevněte vložky k radiátoru a poté opatrně zasuňte vložky do nástěnných držáků, aby radiátor držel na místě u stěny. Poté radiátor upevněte na místo utažením stavěcích šroubů nástěnného držáku pomocí imbusového klíče.

5 Nakonec namontujte zaslepovací zátku a odvzdušňovací ventil, abyste připravili radiátor k připojení k rozvodům vody.

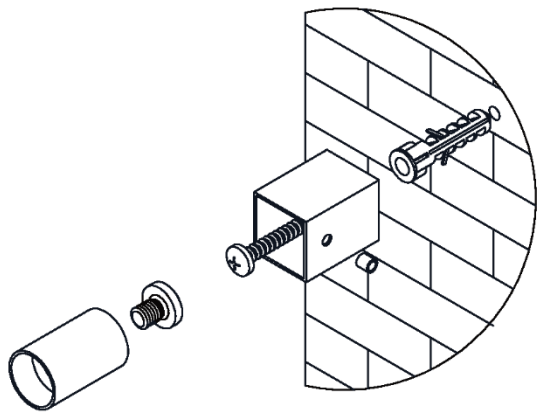
1



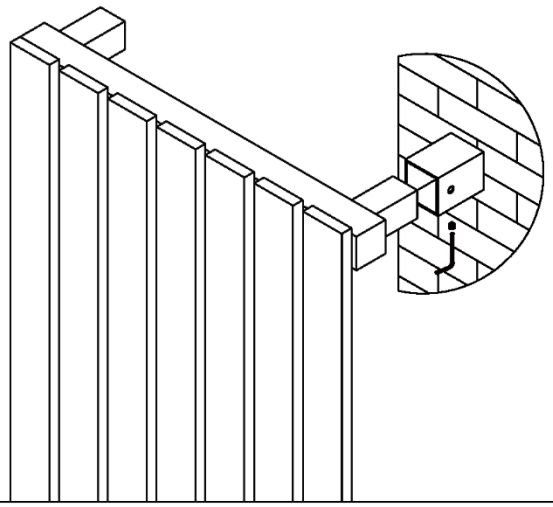
2



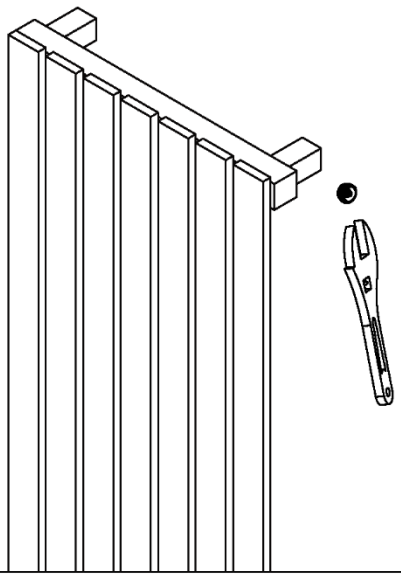
3



4



5



POKYNY K ÚDRŽBĚ

Pro čištění a udržování bezvadného povrchu tohoto produktu postupujte podle níže uvedených pokyny. Nesprávná údržba způsobí zneplatnění záruky na výrobek.

V Před čištěním se ujistěte, že je radiátor studený.

V Odstraňte prach měkkým hadříkem.

V Čistěte jemným čisticím prostředkem nebo vhodným čisticím roztokem.

X Nečistěte korozivními nebo abrazivními čisticími prostředky.

X Nečistěte drátěnkami ani abrazivními utěrkami.

X Pokud teplota okolí klesne pod 1 °C, vypusťte z radiátoru vodu, aby nedošlo k zamrznutí.

Přejděte na Lusso.com a aktivujte svou záruku.

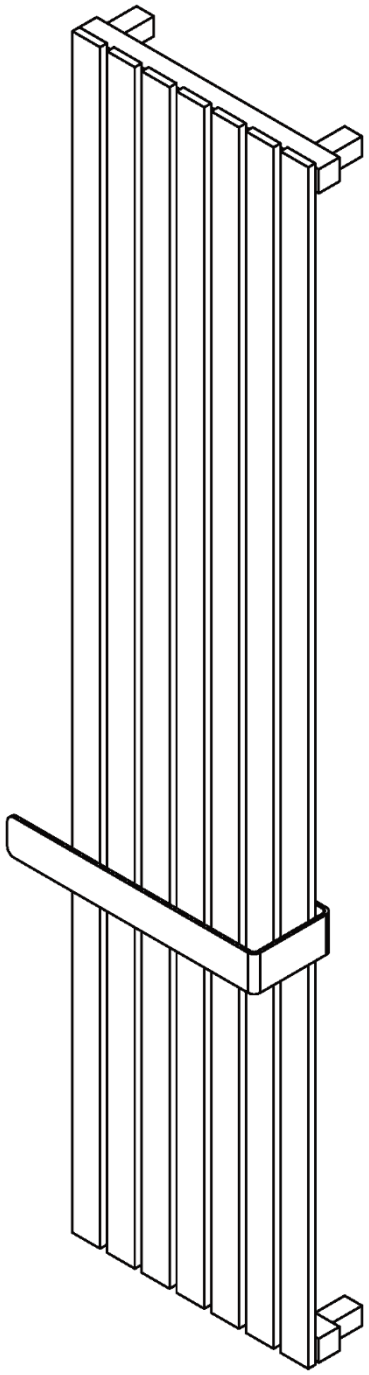
LUSSO

Zákaznická podpora: 020 3370 4057
Mezinárodní: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNERRADIATOR



DA

INSTALLATION OG PLEJEVEJLEDNING

Gem venligst til senere brug

LUSSO

INTRODUKTION

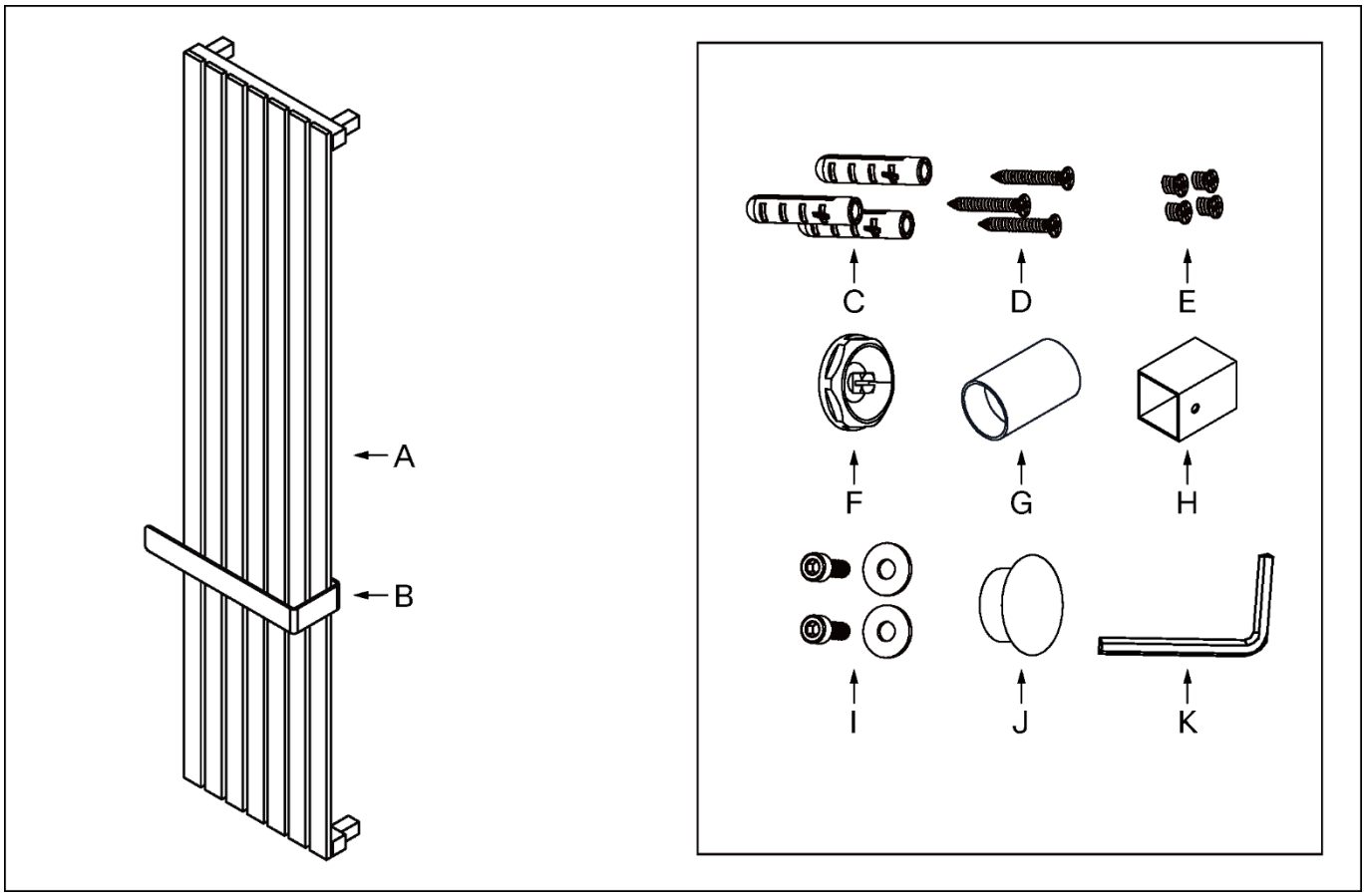
Tak, fordi du har købt denne Velar-designerradiator.

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du installerer, bruger og rengør dette produkt, og gem den til fremtidig reference.

Hvis du har spørgsmål vedrørende dette produkt eller denne vejledning, bedes du kontakte vores kundeservice på 020 3370 4057.

PRODUKTSÆT

A Radiator
B Håndklædestang
C Rawlplugs (x4)
D Skruer (x4)
E Skruer (x4)
F Udluftningsventil
G Indsatsstykker (x4)
H Beslag (x4)
I Håndklædestangbeslag
J Blindprop
K Unbrakonøgle



MONTERINGSTRIN

Bemærk, at denne radiator skal installeres af en fuldt kvalificeret VVS-installatør.

1 Fastgør håndklædestangen til midten af radiatoren ved hjælp af de medfølgende beslag.

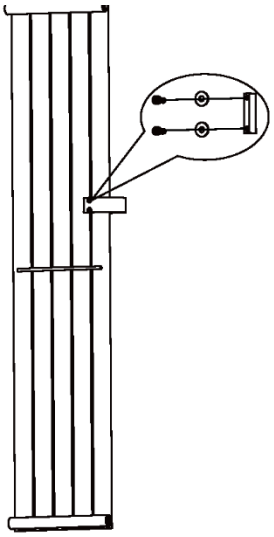
2 Brug en blyant til at markere radiatorens placering på væggen, herunder markeringer til radiatorbeslagene, og bor derefter de nødvendige huller med en boremaskine.

3 Bank derefter forsigtigt de medfølgende rawlplugs ind i de borede huller, og skru derefter vægbeslagene i.

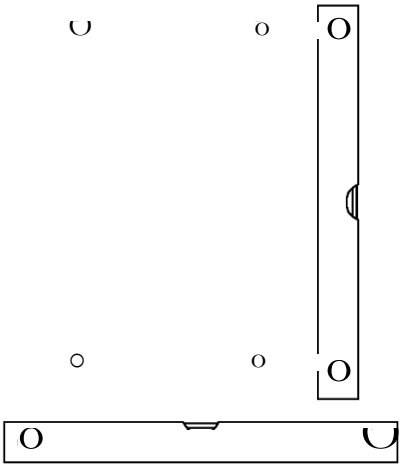
4 Fastgør indsatsene sikkert til radiatoren ved hjælp af de medfølgende skruer, og skub derefter forsigtigt indsatsene ind i vægbeslagene for at holde radiatoren på plads mod væggen. Fastgør derefter radiatoren på plads ved at stramme vægbeslagets indstiks-skruer med unbrakonøglen.

5 Til sidst skal du montere blindproppen og luftventilen for at klargøre radiatoren til tilslutning til VVS-systemet.

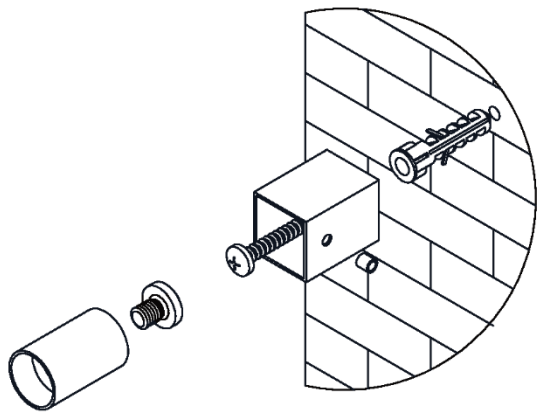
1



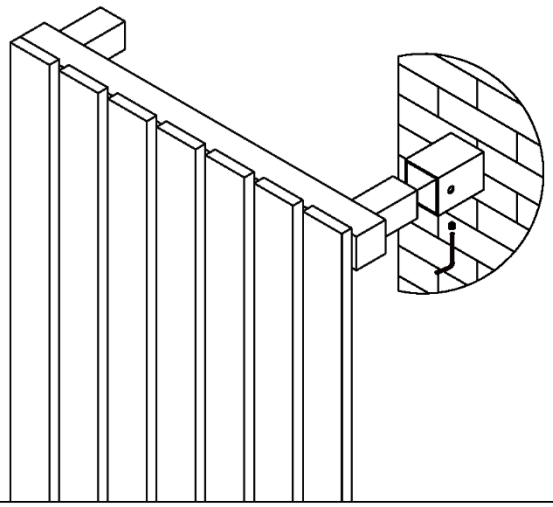
2



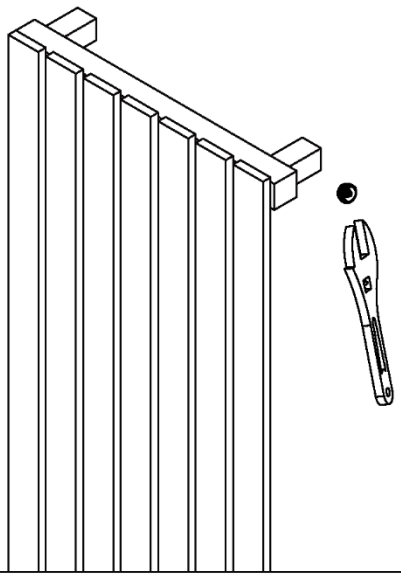
3



4



5



PLEJEANVISNINGER

For at rengøre og vedligeholde dette produkts fejlfri finish bedes du følge nedenstående instruktioner. Forkert vedligeholdelse vil ugyldiggøre din produktgaranti.

V Sørg for, at radiatoren er kølig, før du rengør den.

V Fjern støv med en blød klud.

V Rengør med et mildt rengøringsmiddel eller en egnet rengøringsopløsning.

X Rengør ikke med ætsende eller slibende rengøringsmidler.

X Rengør ikke med skuresvampe eller slibende klude.

X Hvis omgivelsestemperaturen falder til under 1 °C, skal du tømme vandet ud af radiatoren for at forhindre frysning.

Gå til Lusso.com for at aktivere din garanti.

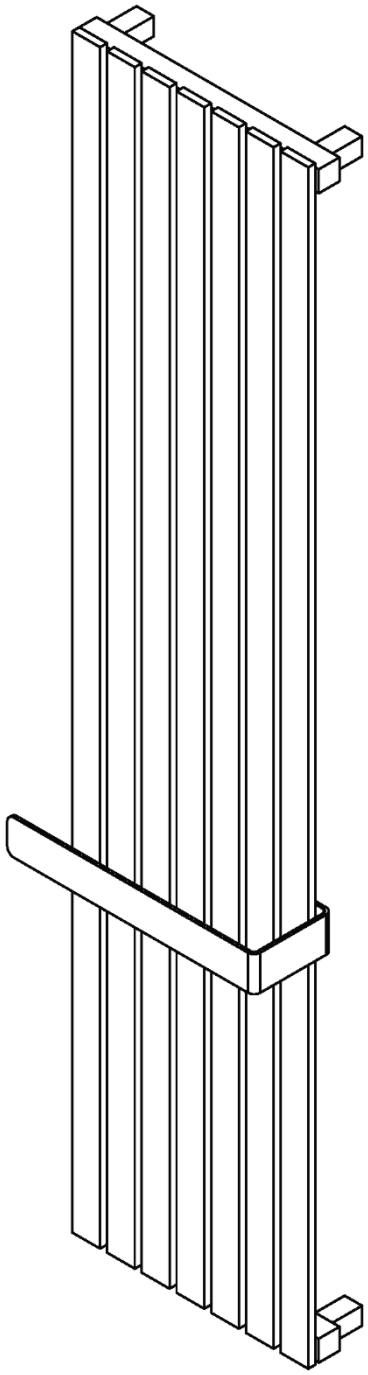
LUSSO

Kundeservice: 020 3370 4057
Internationalt: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNERHEIZKÖRPER



DE

MONTAGE-
UND PFLEGEANLEITUNG

Bitte zum späteren Nachschlagen aufbewahren

LUSSO

EINLEITUNG

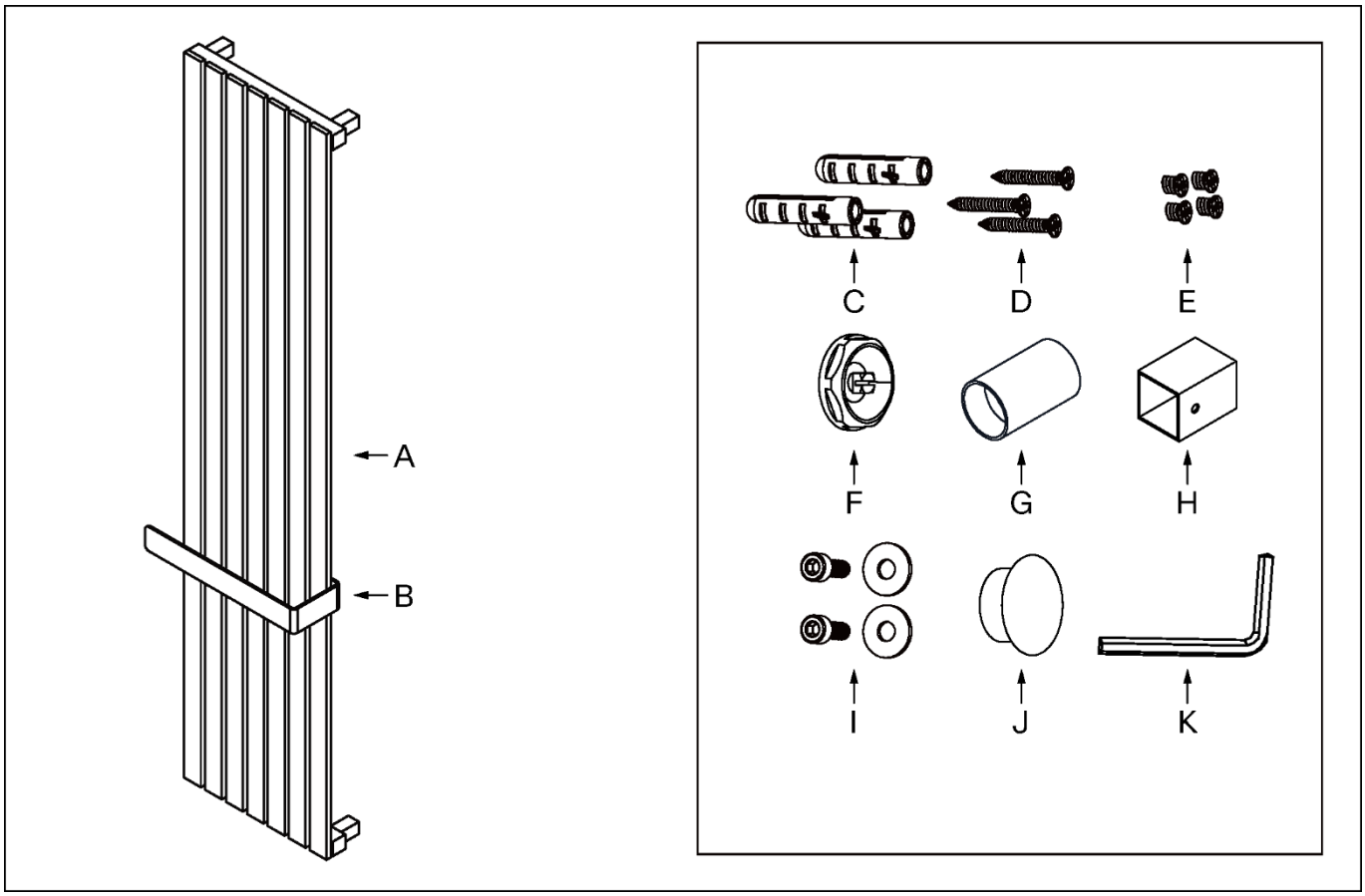
Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Velar-Designheizkörper entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren, verwenden und reinigen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt oder dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte unter der Nummer 020 3370 4057 an unser Kundendienstteam.

PRODUKT-KIT

A Heizkörper
B Handtuchstange
C Dübel (4 Stk.)
D Schrauben (x 4)
E Schrauben (x 4)
F Entlüftungsöffnung
G Einsätze (x4)
H Halterungen (x 4)
I Befestigungen für den
J Blindstopfen
K Inbusschlüssel



MONTAGESCHRITTE

Bitte beachten Sie, dass dieser Heizkörper von einem qualifizierten Installateur montiert werden muss.

1 Befestigen Sie den Handtuchhalter mit den mitgelieferten Befestigungselementen mittig am Heizkörper.

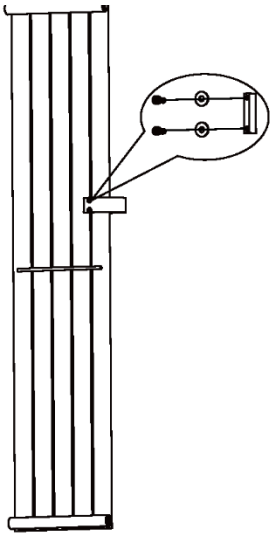
2 Markieren Sie mit einem Bleistift die Position des Heizkörpers an der Wand, einschließlich der Markierungen für die Heizkörperbefestigungen, und bohren Sie dann mit einem Elektrobohrer die erforderlichen Löcher.

3 Klopfen Sie anschließend die mitgelieferten Dübel vorsichtig in die gebohrten Löcher und schrauben Sie dann die Wandhalterungen ein.

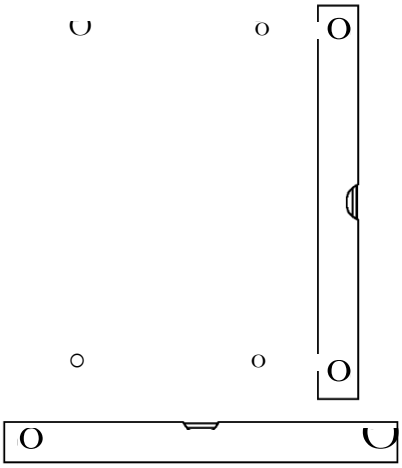
4 Befestigen Sie die Einsätze mit den mitgelieferten Schrauben sicher am Heizkörper und schieben Sie die Einsätze dann vorsichtig in die Wandhalterungen, um den Heizkörper in Position an der Wand zu halten. Befestigen Sie anschließend den Heizkörper, indem Sie die Madenschrauben der Wandhalterung mit dem Inbusschlüssel festziehen.

5 Bringen Sie abschließend den Blindstopfen und die Entlüftungsschraube an, um den Heizkörper für den Anschluss an das Leitungssystem vorzubereiten.

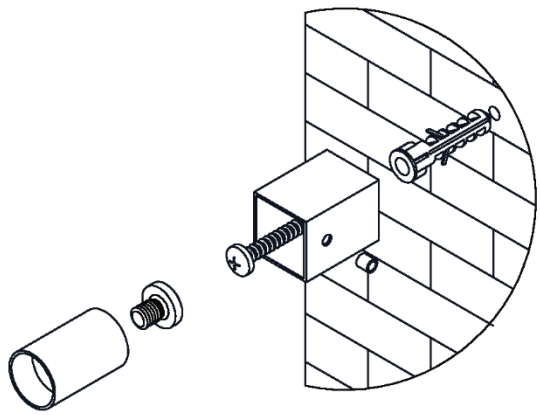
1



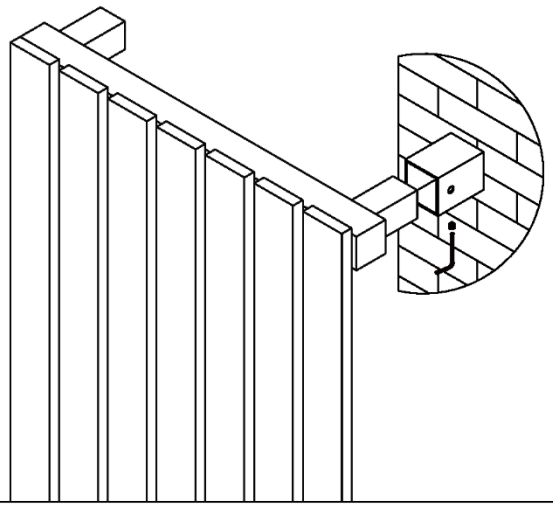
2



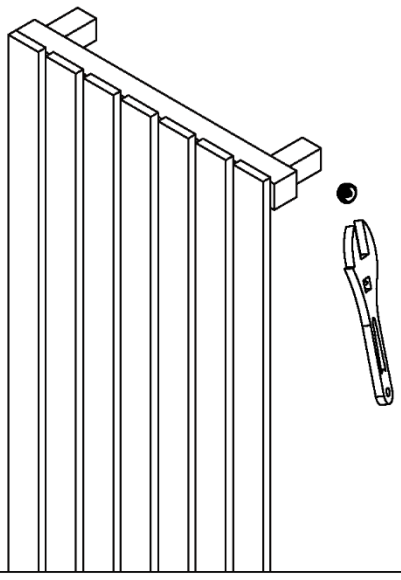
3



4



5



PFLEGEHINWEISE

Um dieses Produkt zu reinigen und seine makellose Oberfläche zu erhalten, befolgen Sie bitte die nachstehenden
Anweisungen. Eine unsachgemäße Pflege führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

V Stellen Sie sicher, dass der Heizkörper vor der Reinigung abgekühlt ist.

V Entfernen Sie Staub mit einem weichen Tuch.

V Reinigen Sie das Produkt mit einem milden Reinigungsmittel oder einer geeigneten Reinigungslösung.

X Reinigen Sie das Gerät nicht mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.

X Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuertüchern.

X Wenn die Umgebungstemperatur unter 1 °C fällt, lassen Sie das Wasser aus dem Heizkörper ab, um ein Einfrieren zu verhindern.

Gehen Sie auf Lusso.com, um Ihre Garantie zu aktivieren.

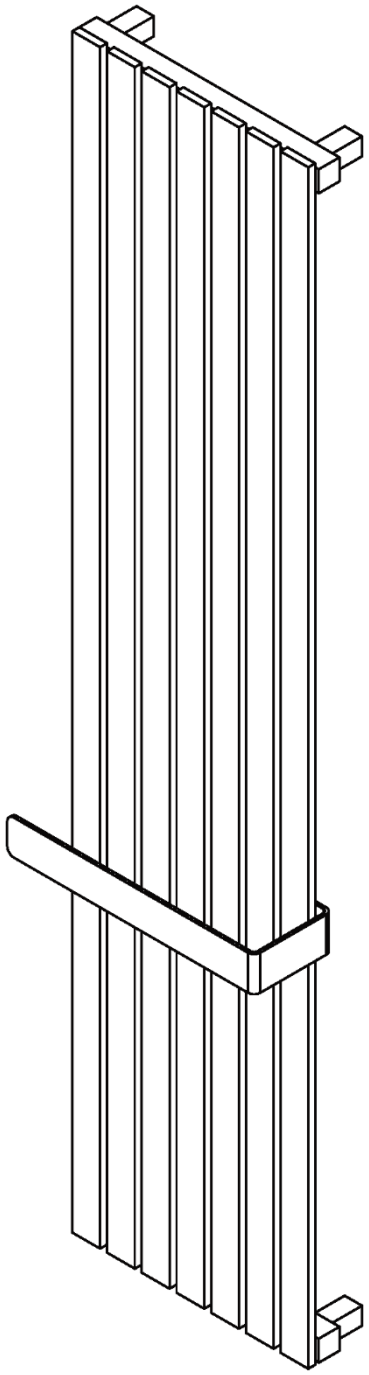
LUSSO

Kundendienst: 020 3370 4057
International: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΣΩΜΑ DESIGNER



EL

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΚΑΙ ΟΔΗΓΟΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Παρακαλούμε να φυλάξετε τον παρόντα οδηγό για μελλοντική αναφορά

LUSSO

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

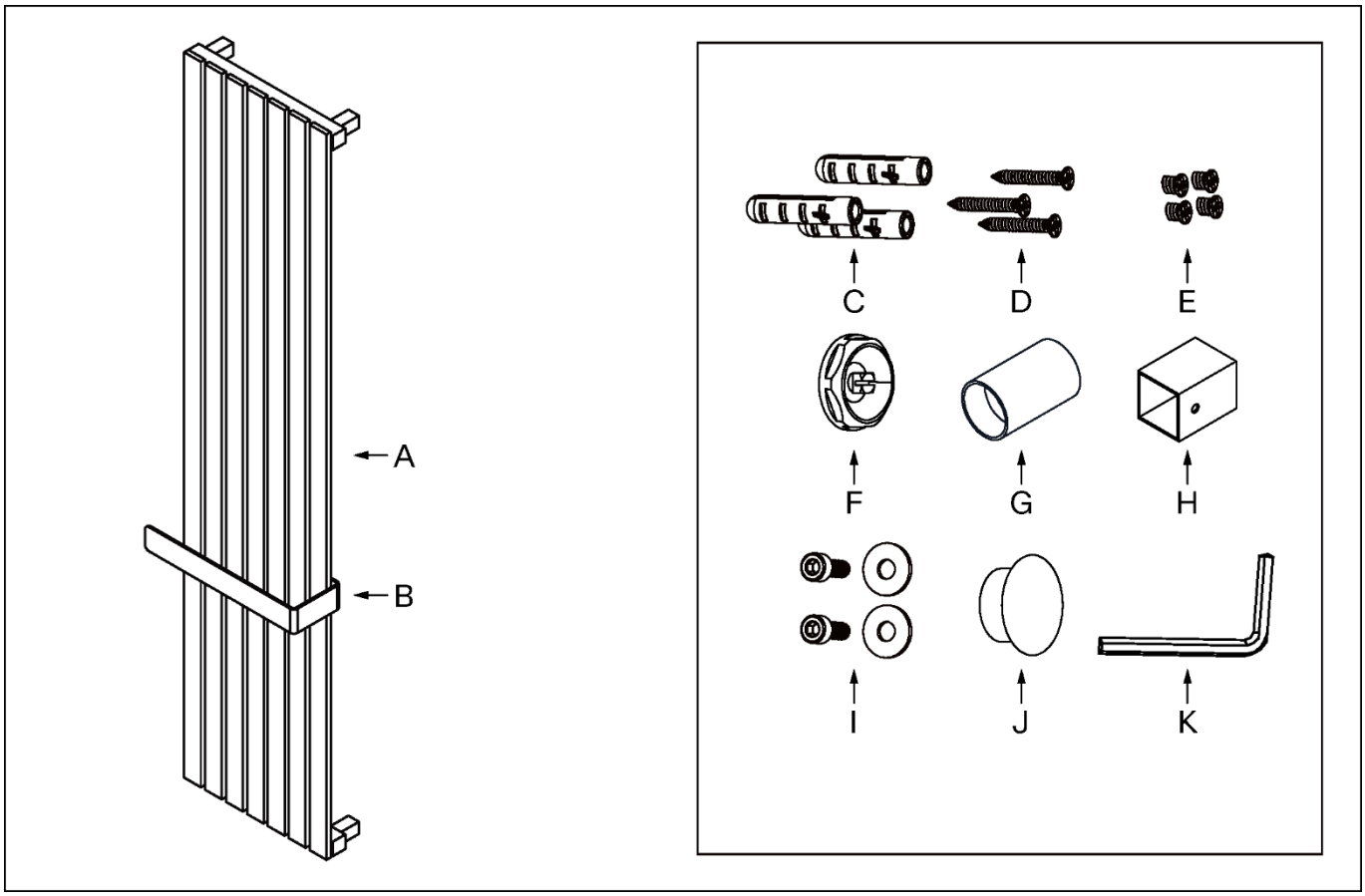
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το διακοσμητικό θερμαντικό σώμα Velar.

Διαβάστε προσεκτικά τον παρόντα οδηγό πριν από την εγκατάσταση, τη χρήση και τον καθαρισμό αυτού του προϊόντος και φυλάξτε τον για μελλοντική αναφορά.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με αυτό το προϊόν ή τον παρόντα οδηγό, επικοινωνήστε με την ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών μας στο 020 3370 4057.

ΣΕΤ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

A Θερμαντικό σώμα
B Κρεμάστρα πετσετών
Γ Ούπα (x4)
Δ Βίδες (x4)
E Βίδες (x4)
ΣΤ Αεραγωγός
Z Ένθετα (x4)
H Βραχίονες (x4)
I Εξαρτήματα στερέωσης ράγας
I Βύσμα κάλυψης
K Κλειδί Άλλεν



ΒΉΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗΣ

Λάβετε υπόψη ότι αυτό το θερμαντικό σώμα πρέπει να εγκατασταθεί από πλήρως καταρτισμένο υδραυλικό.

1 Στερεώστε τη ράγα πετσετών στο κέντρο του θερμαντικού σώματος χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα εξαρτήματα στερέωσης.

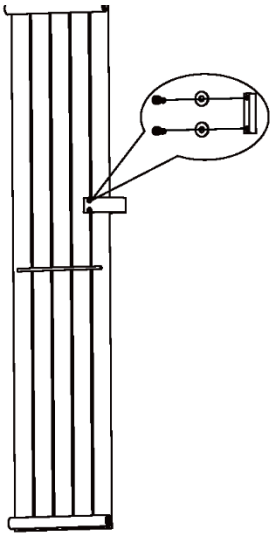
2 Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημειώσετε τη θέση του θερμαντικού σώματος στον τοίχο, συμπεριλαμβανομένων των σημείων για τα εξαρτήματα στερέωσης του θερμαντικού σώματος, και, στη συνέχεια, ανοίξτε τις απαιτούμενες οπές χρησιμοποιώντας ηλεκτρικό δράπανο.

3 Στη συνέχεια, τοποθετήστε με απαλές κινήσεις τα παρεχόμενα ούπα στις τρύπες που ανοίξατε και, έπειτα, βιδώστε τα στηρίγματα τοίχου.

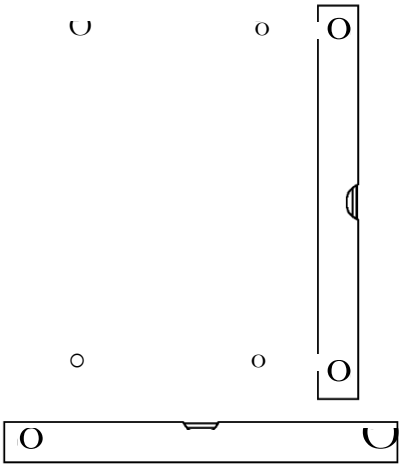
4 Στερεώστε καλά τα ένθετα στο θερμαντικό σώμα χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες και, στη συνέχεια, τοποθετήστε προσεκτικά τα ένθετα στα επιτοίχια στηρίγματα για να συγκρατήσετε το θερμαντικό σώμα στη θέση του στον τοίχο. Στη συνέχεια, στερεώστε το θερμαντικό σώμα στη θέση του σφίγγοντας τις βίδες στερέωσης του επιτοίχιου στηρίγματος με το κλειδί Άλλεν.

5 Τέλος, τοποθετήστε το πώμα κάλυψης και τον εξαεριστήρα για να προετοιμάσετε το θερμαντικό σώμα για σύνδεση με το υδραυλικό σύστημα.

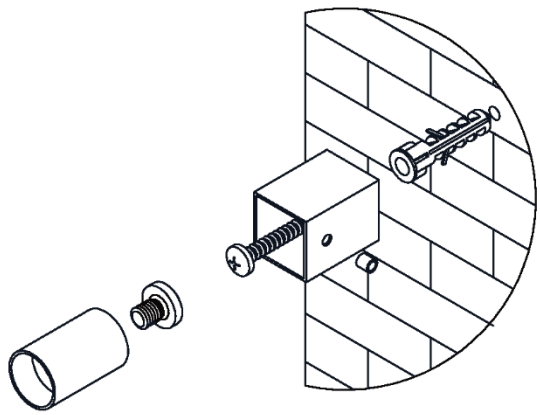
1



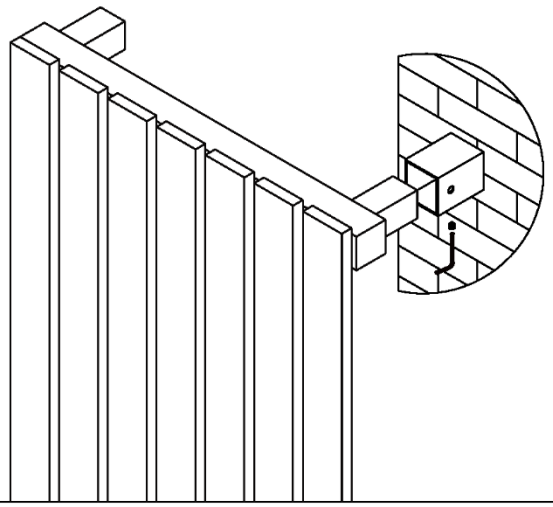
2



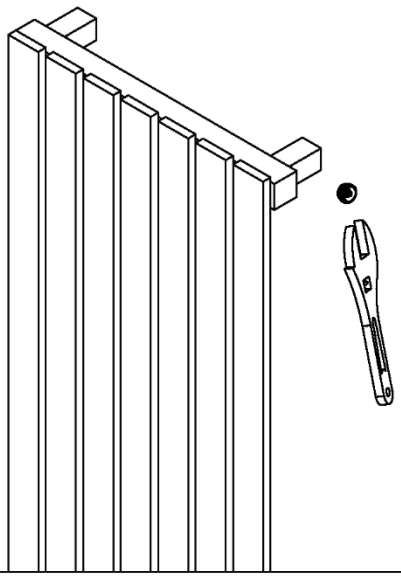
3



4



5



ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ

Για τον καθαρισμό και τη διατήρηση του άψογου φινιρίσματος αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε τις παρακάτω
οδηγίες. Η ακατάλληλη συντήρηση θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

V Βεβαιωθείτε ότι το θερμαντικό σώμα είναι κρύο πριν από τον καθαρισμό.
V Αφαιρέστε τη σκόνη με ένα μαλακό πανί.
V Καθαρίστε με ήπιο απορρυπαντικό ή κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού.

X Μην καθαρίζετε με διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά.
X Μην καθαρίζετε με συρμάτινα σφουγγάρια ή λειαντικά πανιά.
X Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από 1 °C, αποστραγγίστε το νερό από το θερμαντικό σώμα
για να αποφευχθεί ο παγετός.

Μεταβείτε στον ιστότοπο Lusso.com για να ενεργοποιήσετε την εγγύησή σας.

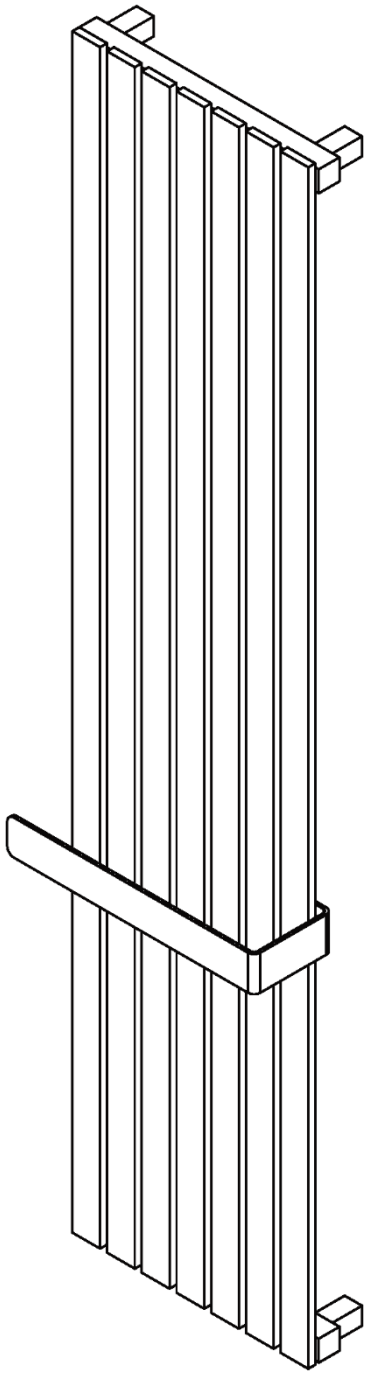
LUSSO

Εξυπηρέτηση πελατών: 020 3370 4057
Διεθνής κλήση: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

RADIADOR DE DISEÑO



ES

GUÍA DE INSTALACIÓN Y GUÍA DE CUIDADO

Conserve este documento para futuras consultas.

LUSSO

INTRODUCCIÓN

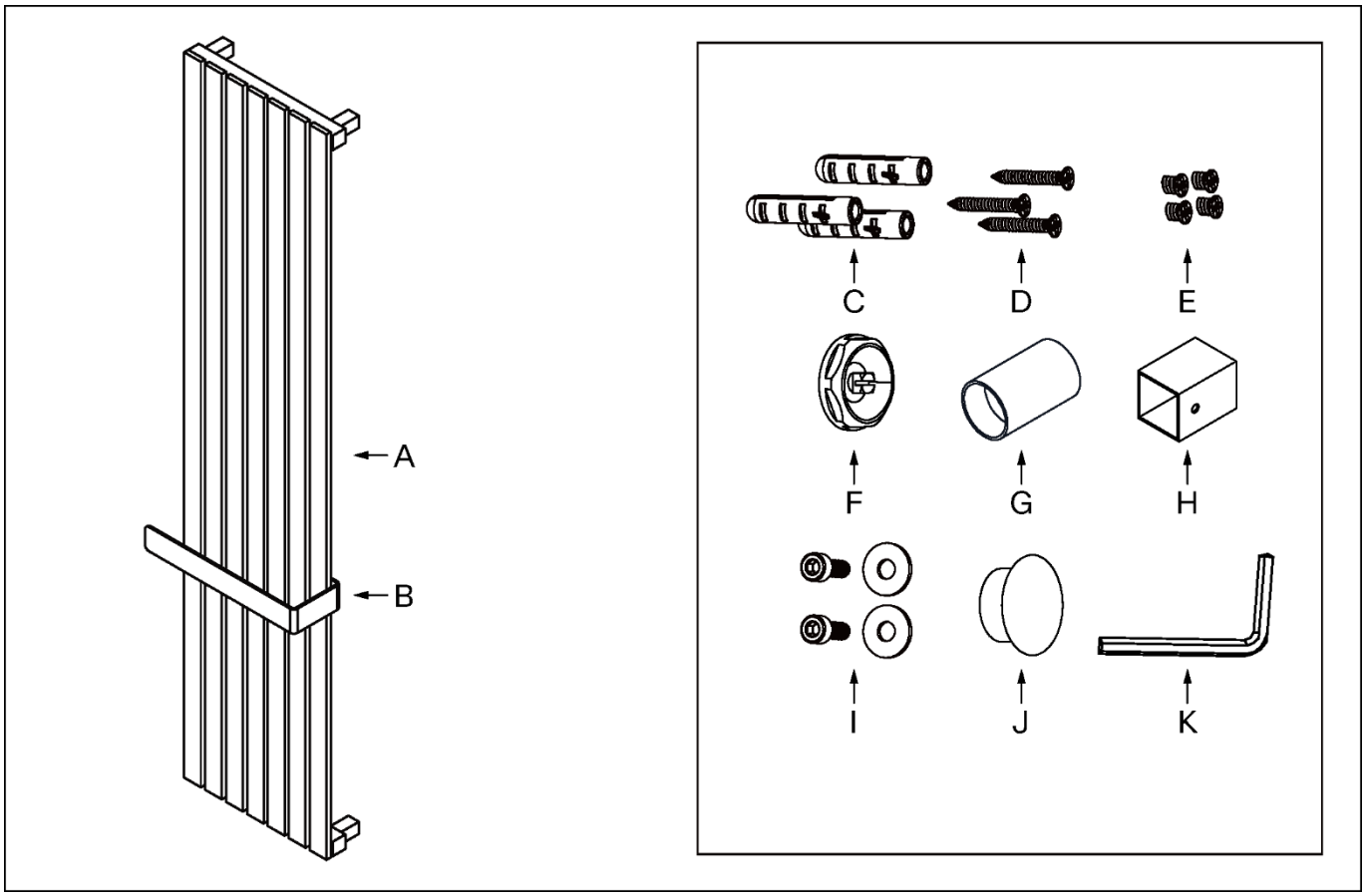
Gracias por comprar este radiador de diseño Velar.

Lea atentamente esta guía antes de instalar, usar y limpiar este producto, y guárdela para futuras consultas.

Si tiene alguna pregunta en relación con este producto o esta guía, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al Cliente llamando al 020 3370 4057.

KIT DEL PRODUCTO

A Radiador
B Toallero
C Tacos de pared (x4)
D Tornillos (x4)
E Tornillos (x4)
F Rejilla de ventilación
G Inserciones (x4)
H Soportes (x4)
I Elementos de fijación del toallero
J Tapón ciego
K Llave Allen



PASOS DE INSTALACIÓN

Tenga en cuenta que este radiador debe ser instalado por un fontanero debidamente cualificado.

1 Fije el toallero en el centro del radiador con las fijaciones suministradas.

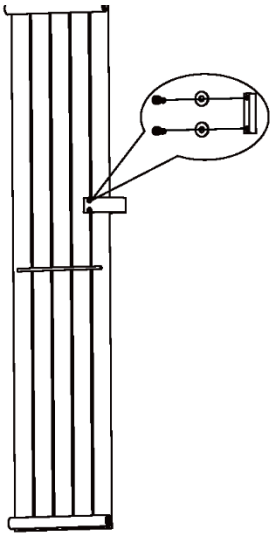
2 Utilice un lápiz para marcar la posición del radiador en la pared, incluidas las marcas para las fijaciones del radiador, y luego taladre los orificios necesarios con un taladro eléctrico.

3 A continuación, introduzca con cuidado los tacos de pared suministrados en los orificios perforados y, a continuación, atornille los soportes de pared.

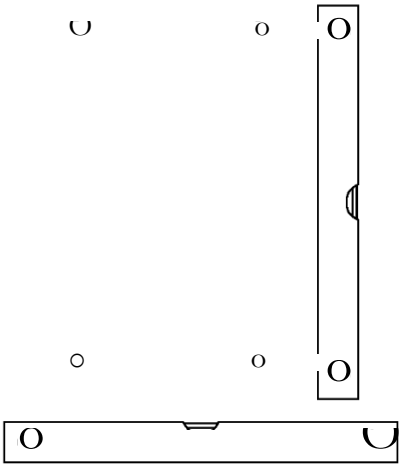
4 Fije firmemente los insertos al radiador con los tornillos suministrados y, a continuación, encaje con cuidado los insertos en los soportes de pared para mantener el radiador en su posición contra la pared. A continuación, fije el radiador en su sitio apretando los tornillos prisioneros del soporte de pared con la llave Allen.

5 Por último, instale el tapón ciego y el purgador de aire para preparar el radiador para su conexión al sistema de fontanería.

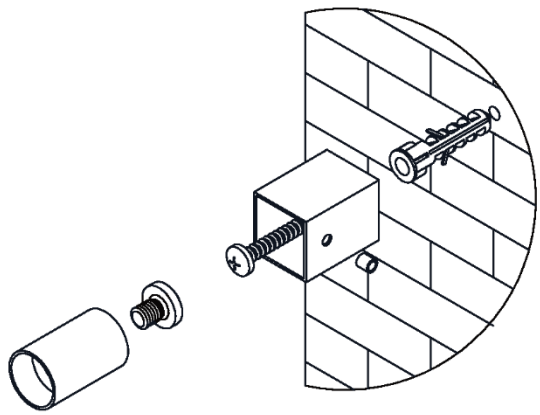
1



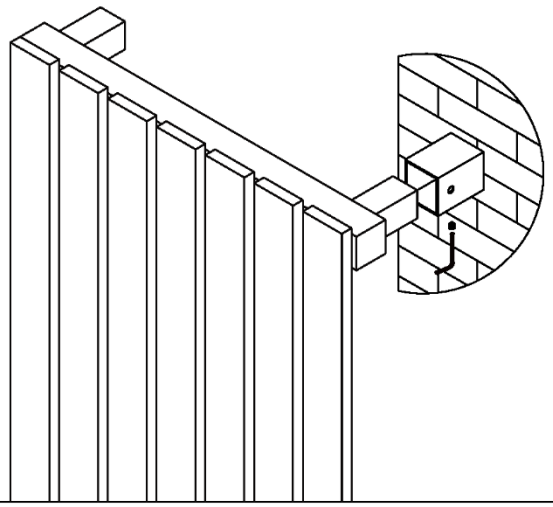
2



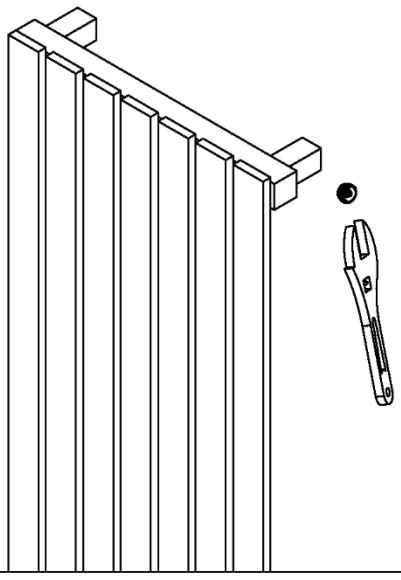
3



4



5



INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Para limpiar y mantener el acabado impecable de este producto, siga las siguientes instrucciones. Un mantenimiento inadecuado anulará la garantía del producto.

V Asegúrese de que el radiador esté frío antes de limpiarlo.
V Retire el polvo con un paño suave.
V Limpie con un detergente suave o una solución limpiadora adecuada.

X No limpie el radiador con productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
X No limpie con estropajos ni paños abrasivos.
X Si la temperatura ambiente baja de 1 °C, vacíe el agua del radiador para evitar que se congele.

Visite Lusso.com para activar su garantía.

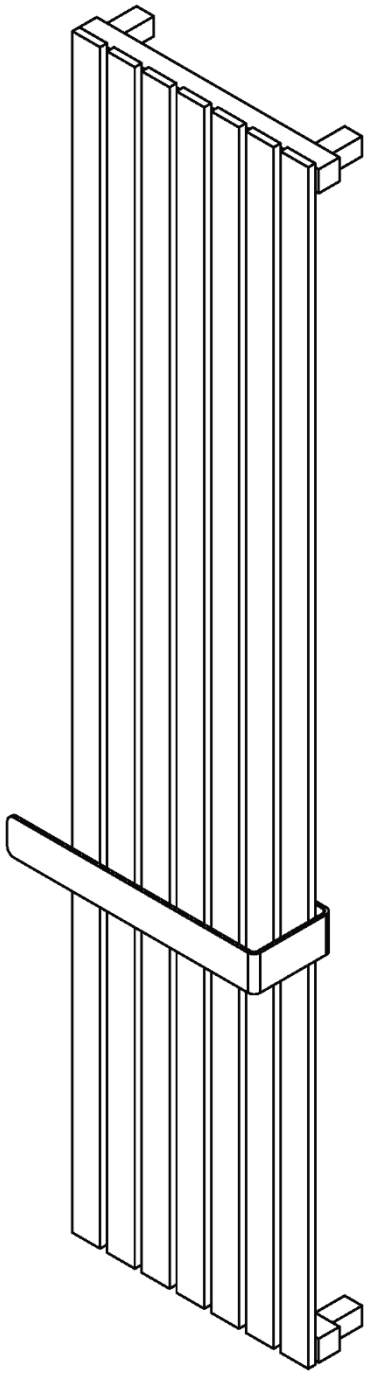
LUSSO

Atención al cliente: 020 3370 4057
Internacional: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DISAINRADIAATOR



ET

PAIGALDAMINE JA HOOLDUSJUHEND

Hoidke alles edaspidiseks kasutamiseks

LUSSO

SISSEJUHATUS

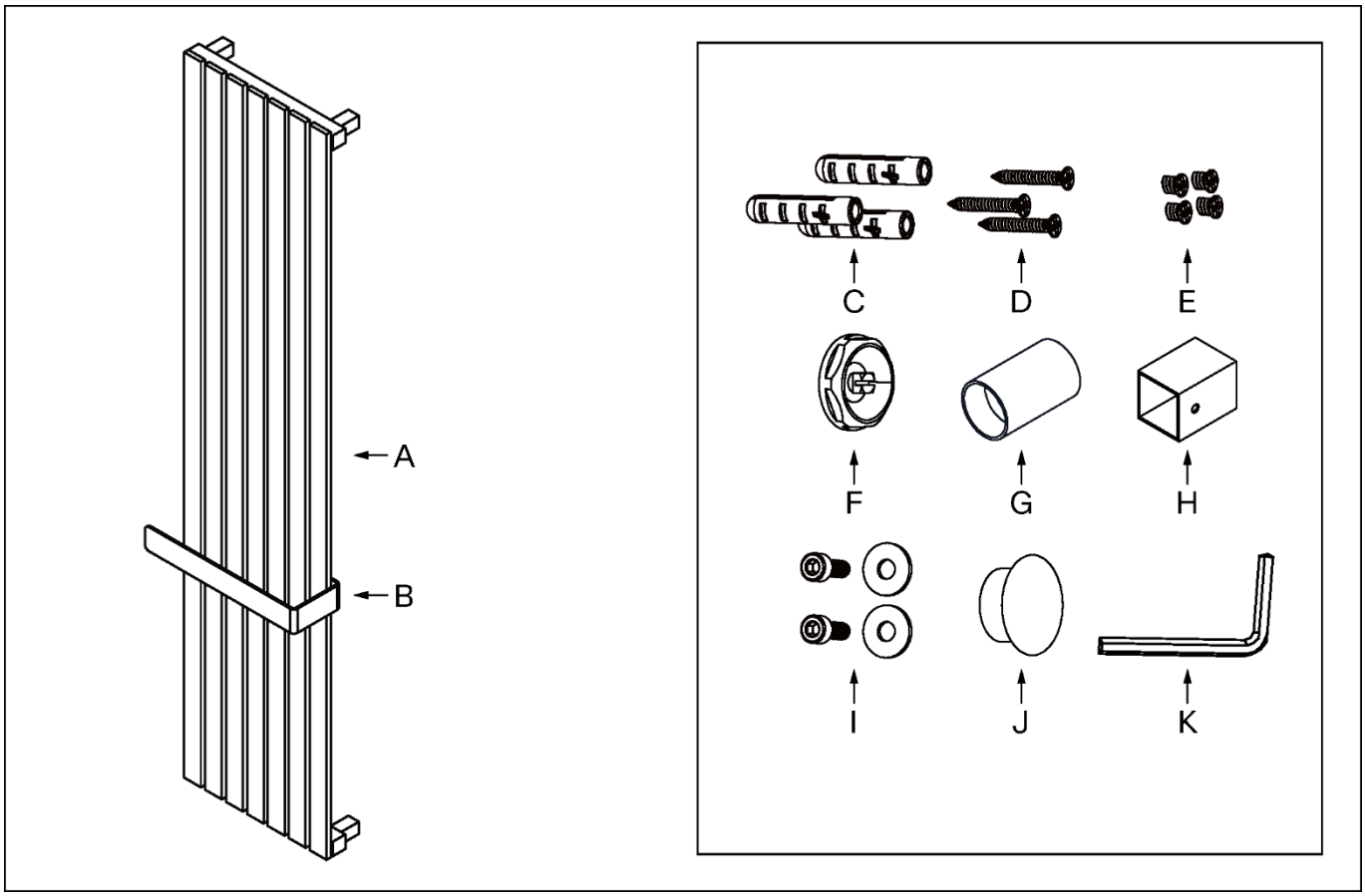
Täname, et ostsite selle Velari disainradiaatori.

Enne toote paigaldamist, kasutamist ja puhastamist lugege see juhend hoolikalt läbi ning hoidke see alles tulevaseks kasutamiseks.

Kui teil on selle toote või juhendi kohta küsimusi, võtke ühendust meie klienditeeninduse meeskonnaga numbril 020 3370 4057.

TOOTEKOMPLEKT

A Radiaator
B Rätikuriiul
C Tüüblid (4 tk)
D Kruvid (4 tk)
E Kruvid (4 tk)
F Õhuava
G Vahetükid (x4)
H Klambrid (4 tk)
I Rätikuhoidiku kinnitused
J Sulgurkork
K Kuuskantvõti



PAIGALDAMISE ETAPID

Pange tähele, et selle radiaatori peab paigaldama täieliku kvalifikatsiooniga torulukksepp.

1 Kinnitage rätikuhoidja radiaatori keskele kaasasolevate kinnitusvahendite abil.

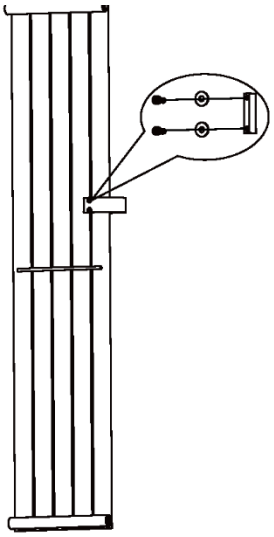
2 Märkige pliiatsiga seinale radiaatori asukoht, sealhulgas radiaatori kinnituskohtade märgistused, seejärel puurige elektrilise puuriga vajalikud augud.

3 Seejärel koputage ettevaatlikult kaasasolevad tüüblid puuritud aukudesse ja keerake seejärel seinakronsteinid kinni.

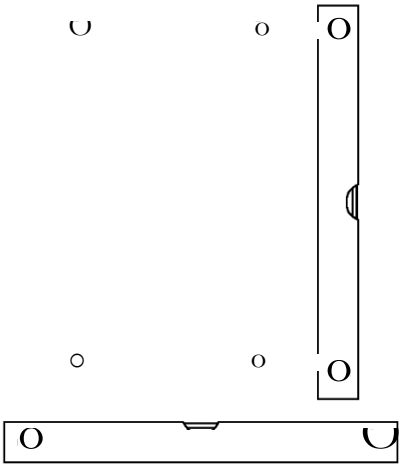
4 Kinnitage vahetükid kaasasolevate kruvidega kindlalt radiaatori külge, seejärel lükake vahetükid ettevaatlikult seinakronsteinidesse, et hoida radiaatorit seina vastas õiges asendis. Seejärel kinnitage radiaator oma kohale, keerates seinakronsteini seadekruvid kuuskantvõtmega kinni.

5 Lõpuks paigaldage pimme- ja õhutusklapp, et valmistada radiaator ette ühendamiseks veevärgisüsteemiga.

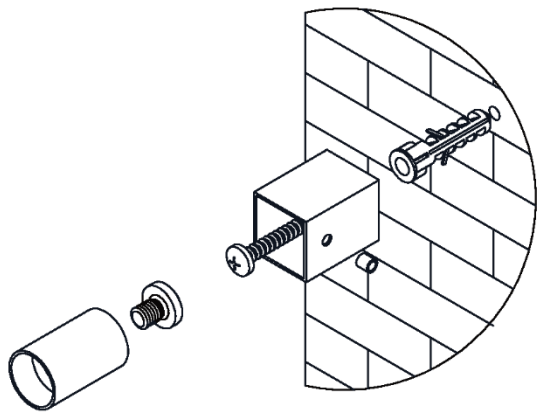
1



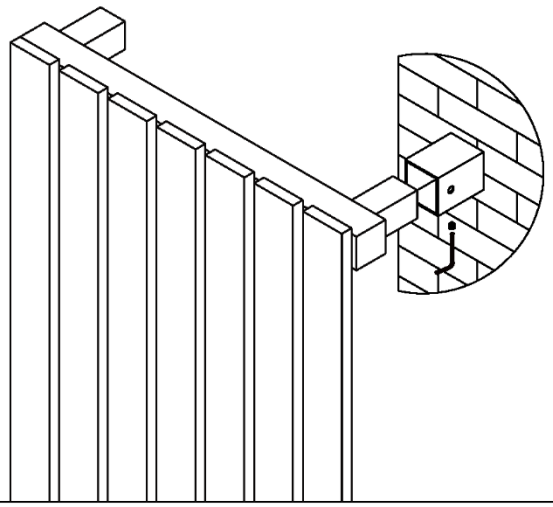
2



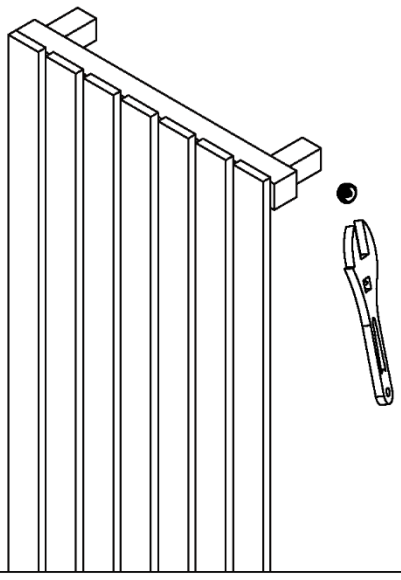
3



4



5



HOOLDUSJUHISED

Selle toote puhastamiseks ja laitmatu viimistluse säilitamiseks järgige alltoodud juhiseid. Ebaõige hooldus muudab toote garantii kehtetuks.

V Enne puhastamist veenduge, et radiaator on jahtunud.
V Eemaldage tolm pehme lapiga.
V Puhastage õrna puhastusvahendi või sobiva puhastuslahusega.

X Ärge puhastage söövitavate või abrasiivsete puhastusvahenditega.
X Ärge puhastage küürimiskäsnade või abrasiivsete lappidega.
X Kui ümbritsev temperatuur langeb alla 1 °C, laske vesi radiaatorist välja, et vältida külmumist.

Minge aadressile Lusso.com, et oma garantii aktiveerida.

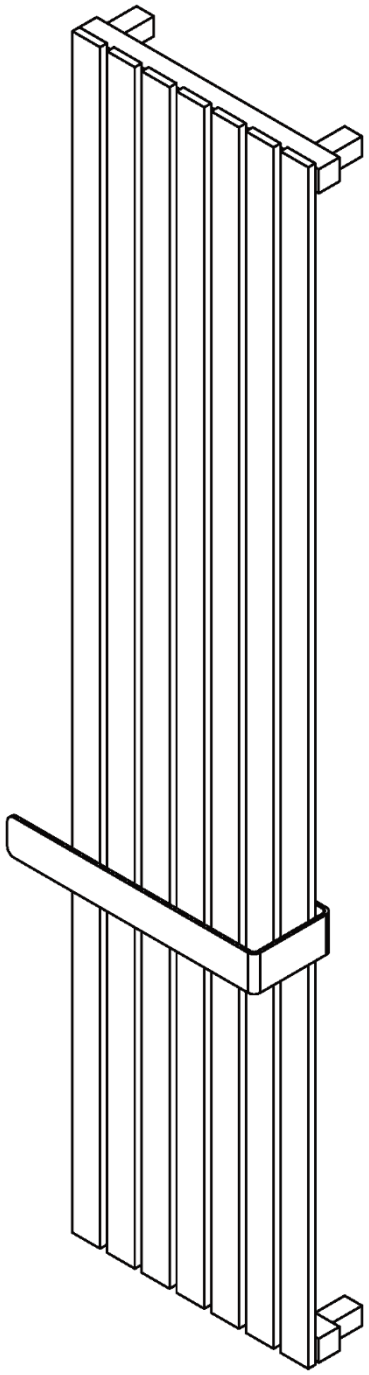
LUSSO

Klienditeenindus: 020 3370 4057
Rahvusvaheline: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGN-JÄÄHDYTIN



FI

ASENNUS- JA HOITO-OPAS

Säilytä myöhempää käyttöä varten

LUSSO

JOHDANTO

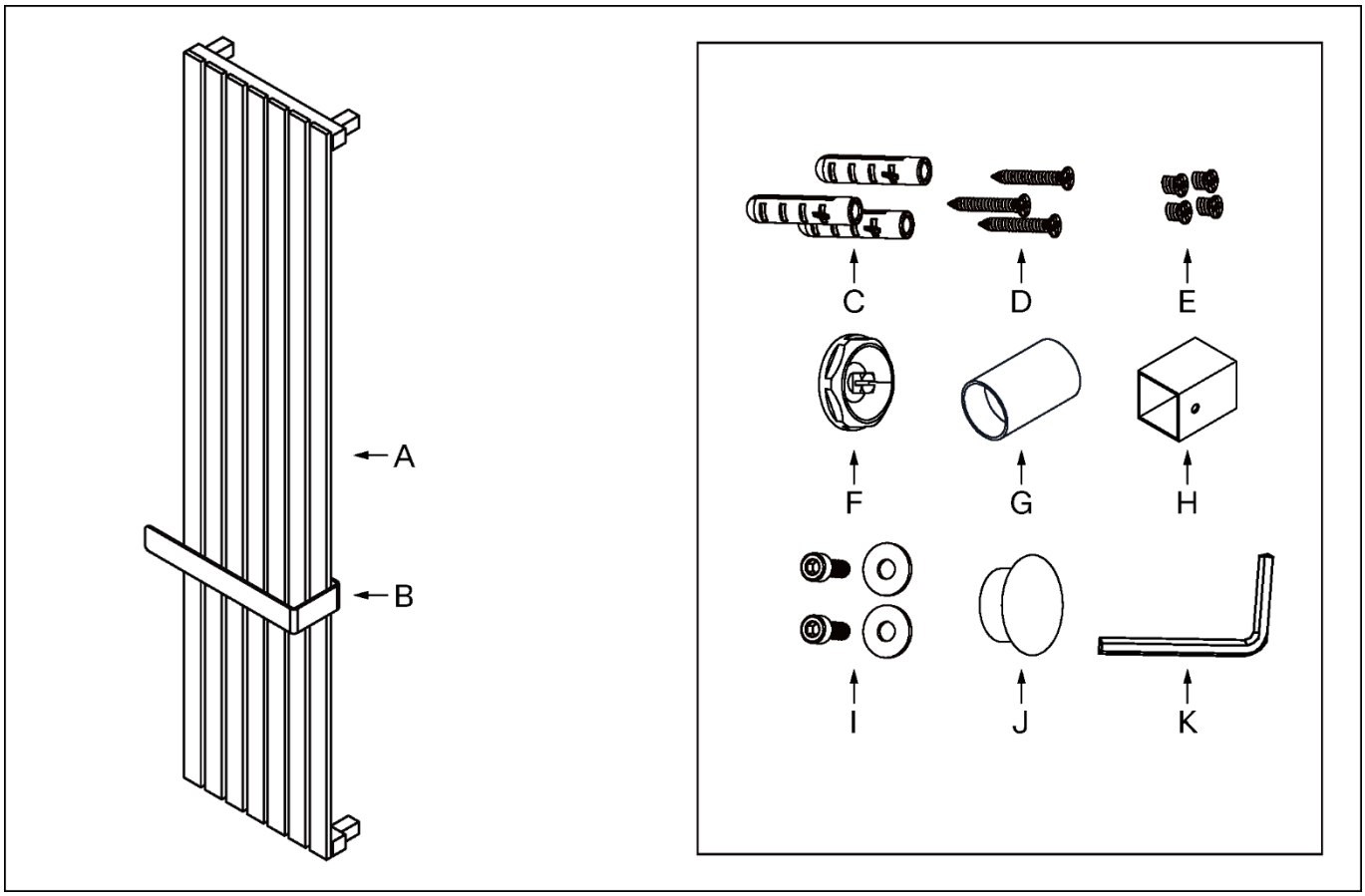
Kiitos, että ostit tämän Velar-designpatterin.

Lue tämä opas huolellisesti ennen tämän tuotteen asentamista, käyttöä ja puhdistamista ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Jos sinulla on kysyttävää tästä tuotteesta tai oppaasta, ota yhteyttä asiakaspalveluumme numeroon 020 3370 4057.

TUOTEPACKAUS

A Patteri
B Pyyhetanko
C Tulpat (4 kpl)
D Ruuvit (4 kpl)
E Ruuvit (4 kpl)
F Ilmanvaihtoaukko
G Kiinnikkeet (x4)
H Kannattimet (4 kpl)
I Pyyhetangon kiinnikkeet
J Peitetulppa
K Kuusiokoloavain



ASENNUSVAIHEET

Huomaa, että tämän patterin saa asentaa vain täysin pätevä putkimies.

1 Kiinnitä pyyhepidike patterin keskelle mukana toimitetuilla kiinnikkeillä.

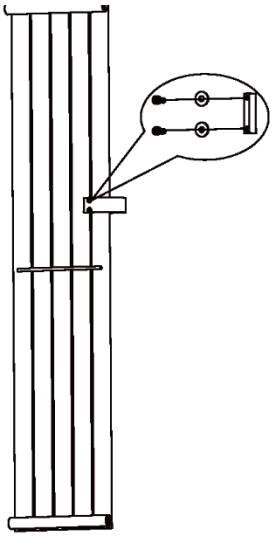
2 Merkitse kynällä seinälle patterin sijainti, mukaan lukien patterin kiinnikkeiden merkinnät, ja poraa sitten tarvittavat reiät sähköporalla.

3 Napauta seuraavaksi varovasti mukana toimitetut seinätulpat porattuihin reikiin ja ruuvaa sitten seinäkiinnikkeet kiinni.

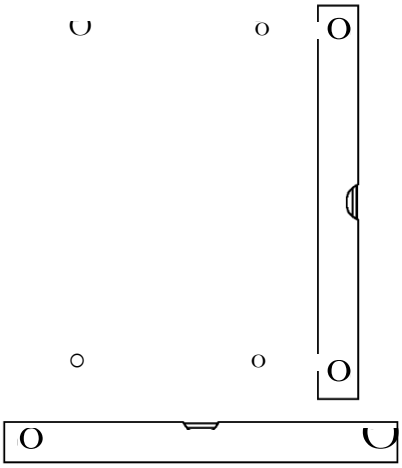
4 Kiinnitä kiinnikkeet tukevasti patteriin mukana toimitetuilla ruuveilla ja aseta kiinnikkeet sitten varovasti seinäkiinnikkeisiin pitääksesi patterin paikallaan seinää vasten. Kiinnitä sitten patteri paikoilleen kiristämällä seinäkiinnikkeiden paineruuvit kuusiokoloavaimella.

5 Asenna lopuksi sulkutulppa ja ilmausruuvi valmistellaksesi patterin liittämistä vesijohtojärjestelmään.

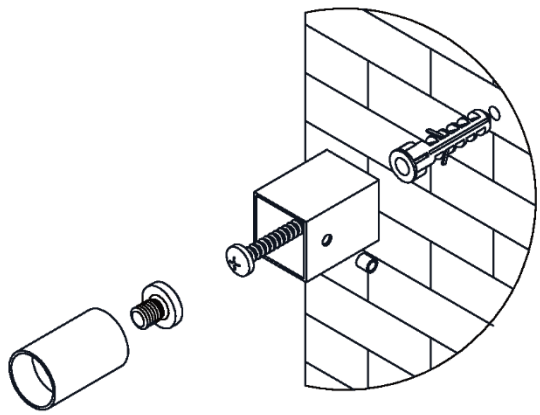
1



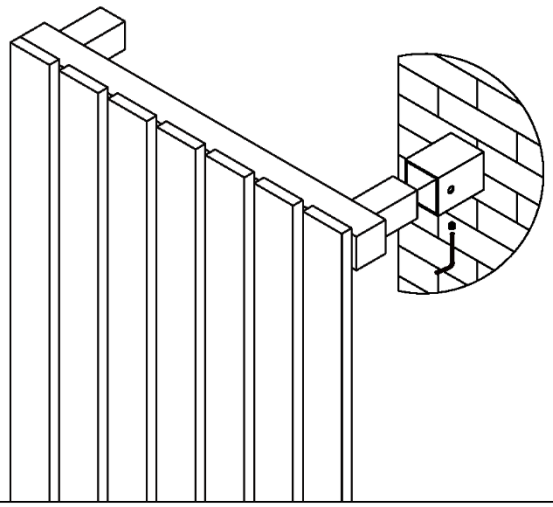
2



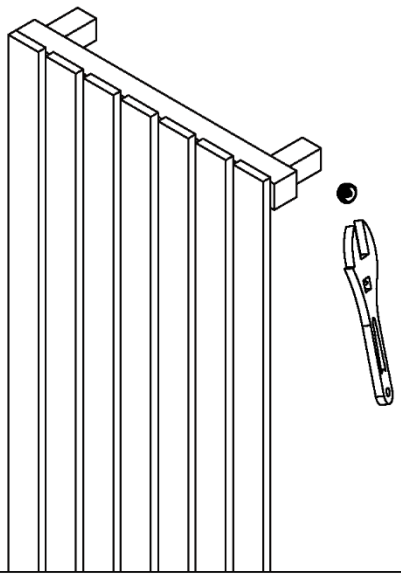
3



4



5



HOITO-OHJEET

Noudata alla olevia ohjeita puhdistaaksesi tämän tuotteen ja säilyttääksesi sen virheettömän pinnan.
ohjeita. Virheellinen huolto mitätöi tuotteen takuun.

V Varmista ennen puhdistamista, että patteri on jäähtynyt.

V Poista pöly pehmeällä liinalla.

V Puhdista miedolla pesuaineella tai sopivalla puhdistusliuoksella.

X Älä puhdista syövyttävillä tai hankaavilla puhdistusaineilla.

X Älä puhdista hankaussienillä tai hankaavilla liinoilla.

X Jos ympäristön lämpötila laskee alle 1 °C:een, tyhjennä vesi jäähdyttimestä jäätymisen estämiseksi.

Mene osoitteeseen Lusso.com aktivoidaksesi takuusi.

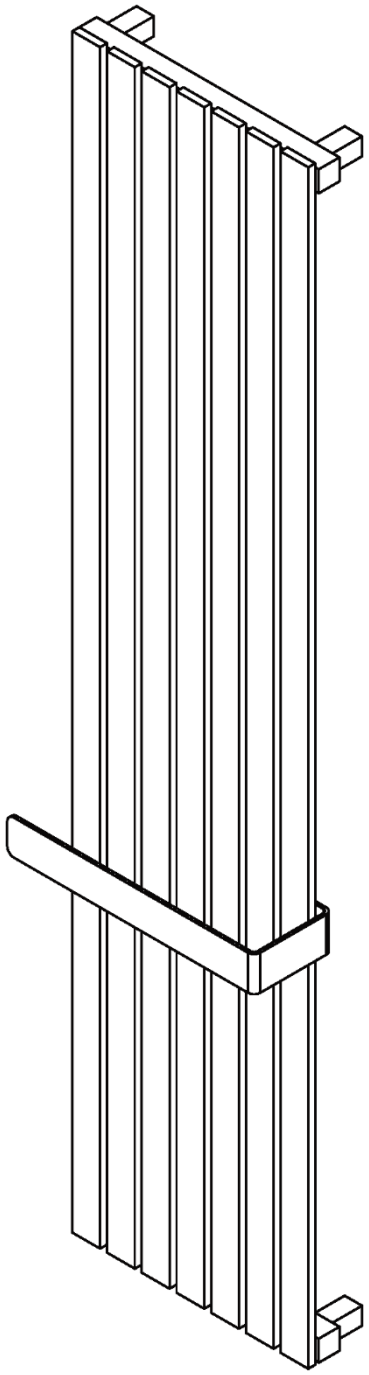
LUSSO

Asiakaspalvelu: 020 3370 4057
Kansainvälinen: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

RADIATEUR DESIGN



FR

INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure

LUSSO

INTRODUCTION

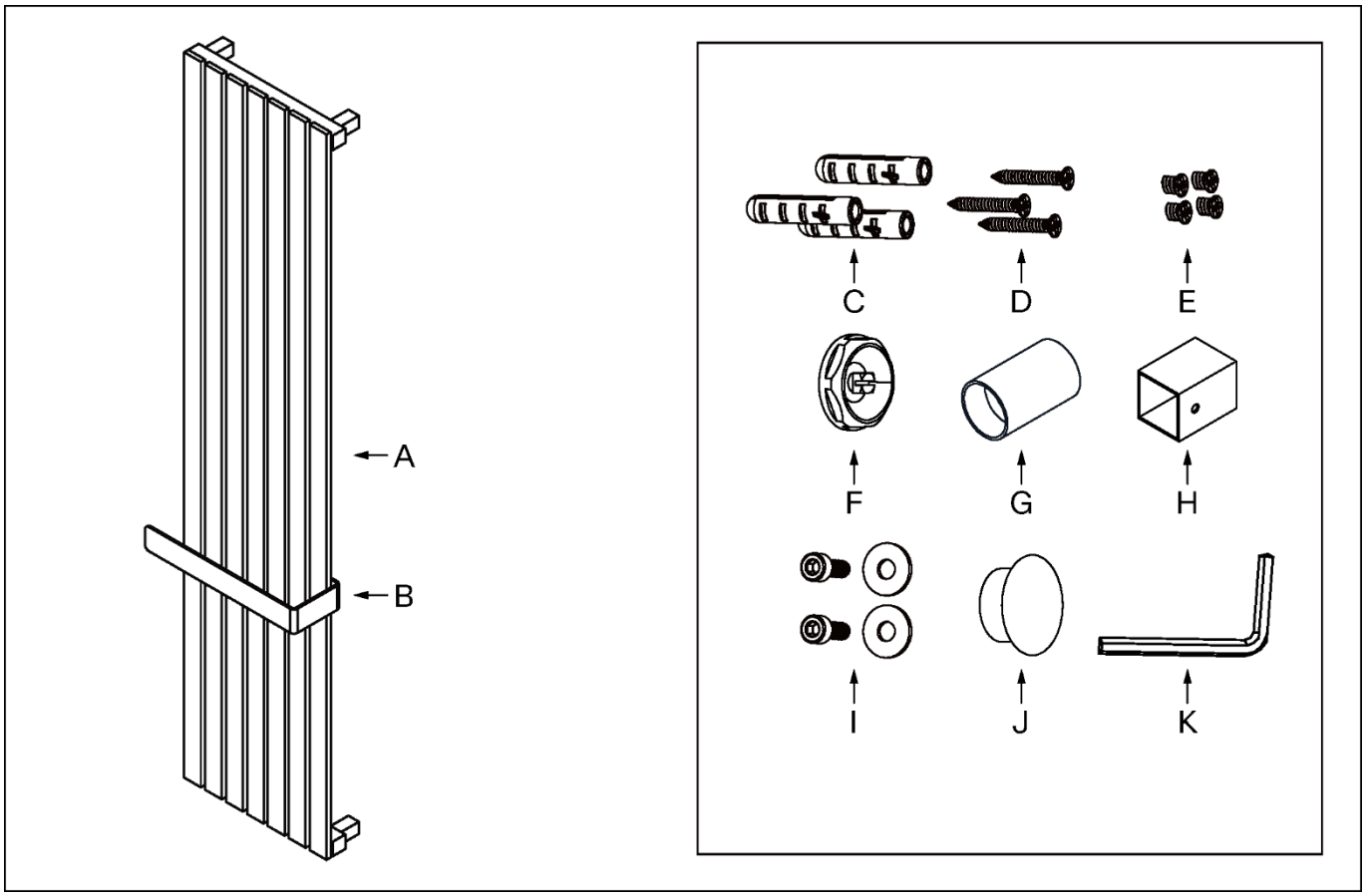
Merci d'avoir acheté ce radiateur design Velar.

Veuillez lire attentivement ce guide avant d'installer, d'utiliser et de nettoyer ce produit, et conservez-le pour référence ultérieure.

Si vous avez des questions concernant ce produit ou ce guide, veuillez contacter notre service clientèle au 020 3370 4057.

KIT DU PRODUIT

A Radiateur
B Porte-serviettes
C Chevilles (x 4)
D Vis (x4)
E Vis (x 4)
F Bouche d'aération
G Inserts (x 4)
H Supports (x 4)
I Fixations du porte-serviettes
J Bouchon d'obturation
K Clé Allen



ÉTAPES D’INSTALLATION

Veuillez noter que ce radiateur doit être installé par un plombier pleinement qualifié.

1 Fixez le porte-serviettes au centre du radiateur à l'aide des fixations fournies.

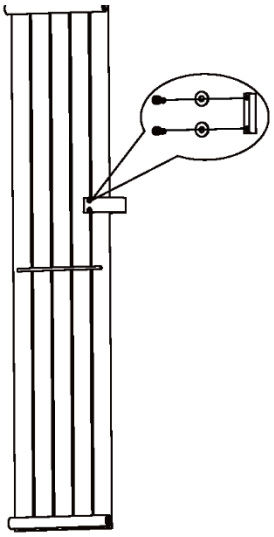
2 Utilisez un crayon pour marquer l'emplacement du radiateur sur le mur, y compris les repères pour les fixations du radiateur, puis percez les trous nécessaires à l'aide d'une perceuse électrique.

3 Ensuite, enfoncez délicatement les chevilles fournies dans les trous percés, puis vissez les supports muraux.

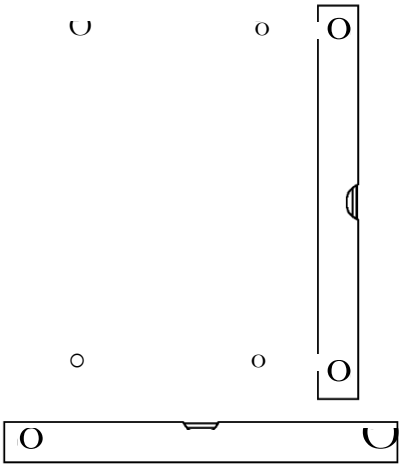
4 Fixez solidement les inserts au radiateur à l'aide des vis fournies, puis insérez soigneusement les inserts dans les supports muraux pour maintenir le radiateur en position contre le mur. Ensuite, fixez le radiateur en place en serrant les vis sans tête des supports muraux à l'aide de la clé Allen.

5 Enfin, installez le bouchon d'obturation et le purgeur d'air pour préparer le radiateur au raccordement au système de plomberie.

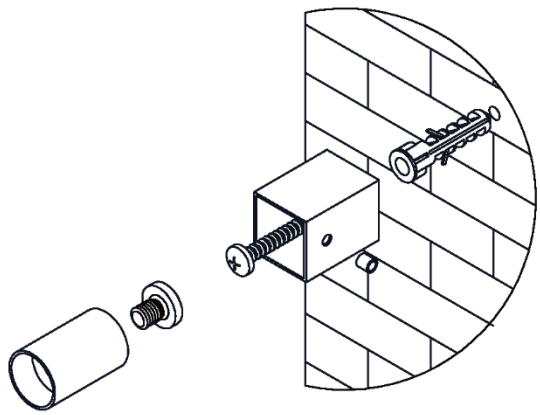
1



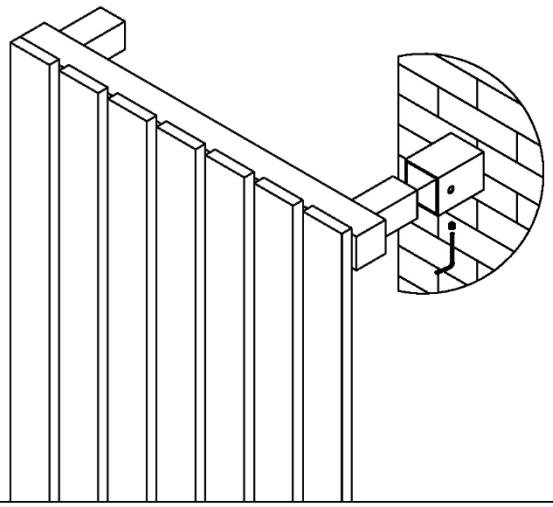
2



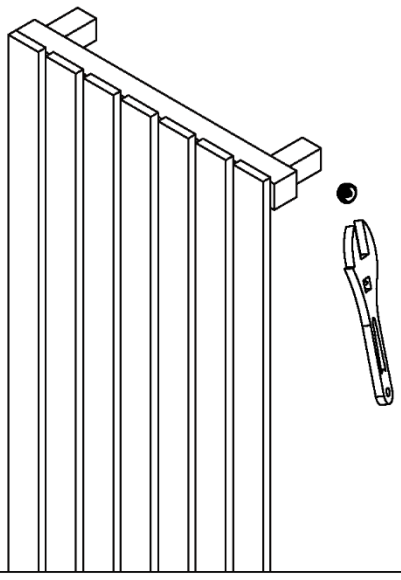
3



4



5



CONSIGNES D’ENTRETIEN

Pour nettoyer ce produit et préserver son aspect impeccable, veuillez suivre les instructions instructions. Un entretien inapproprié annulera la garantie de votre produit.

V Assurez-vous que le radiateur est froid avant de le nettoyer.

V Enlevez la poussière avec un chiffon doux.

V Nettoyez avec un détergent doux ou une solution de nettoyage appropriée.

X Ne nettoyez pas avec des produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.

X Ne nettoyez pas avec des tampons à récurer ou des chiffons abrasifs.

X Si la température ambiante descend en dessous de 1 °C, vidangez l'eau du radiateur pour éviter le gel.

Rendez-vous sur Lusso.com pour activer votre garantie.

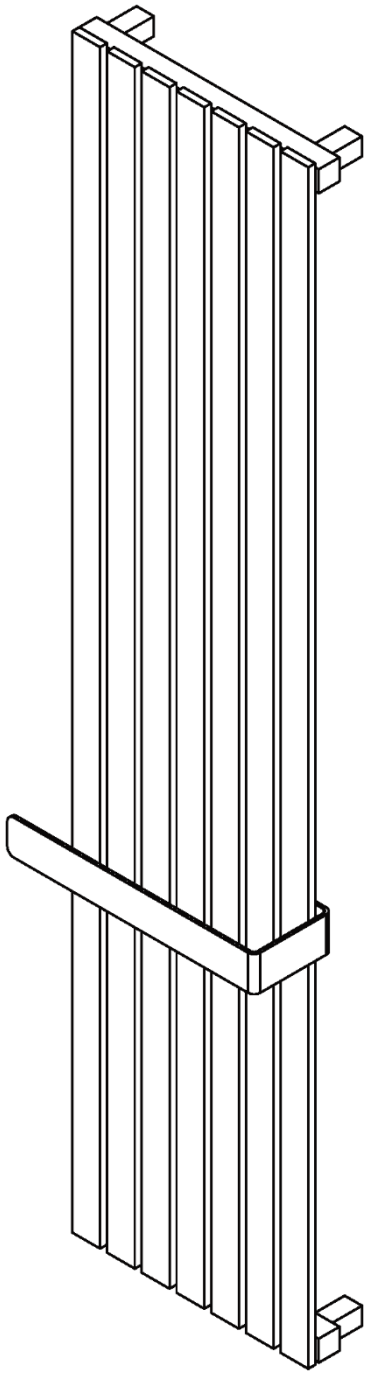
LUSSO

Service clientèle : 020 3370 4057
International : +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DIZAJNERSKI RADIJATOR



HR

UGRADNJA
I UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Sačuvajte za buduću upotrebu

LUSSO

UVOD

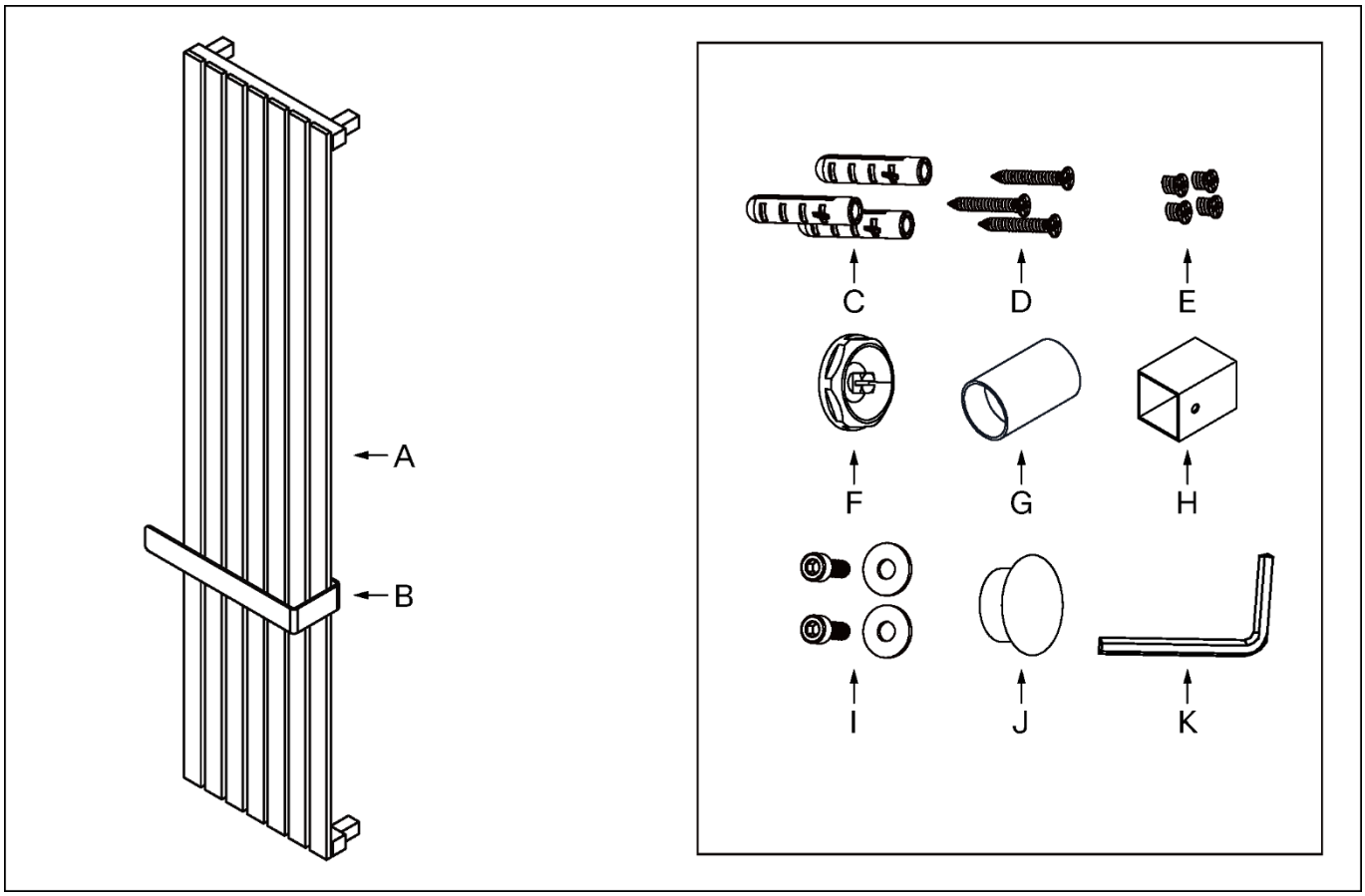
Zahvaljujemo vam na kupnji ovog dizajnerskog radijatora Velar.

Pažljivo pročitajte ovaj vodič prije ugradnje, upotrebe i čišćenja ovog proizvoda te ga sačuvajte za buduću upotrebu.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim proizvodom ili vodičem, obratite se našoj službi za korisnike na broj 020 3370 4057.

KOMPLET PROIZVODA

A Radijator
B Vješalica za ručnike
C Tiple (4 kom.)
D Vijci (4 kom.)
E Vijci (4 kom.)
F Otvor za zrak
G Umetci (4 kom.)
H Nosači (4 kom.)
I Elementi za pričvršćivanje držača za
J Čep za zatvaranje otvora
K Imbus ključ



KORACI ZA UGRADNJU

Napominjemo da ovaj radijator mora ugraditi potpuno kvalificirani vodoinstalater.

1 Pričvrstite držač za ručnike na sredinu radijatora pomoću isporučenih elemenata za pričvršćivanje.

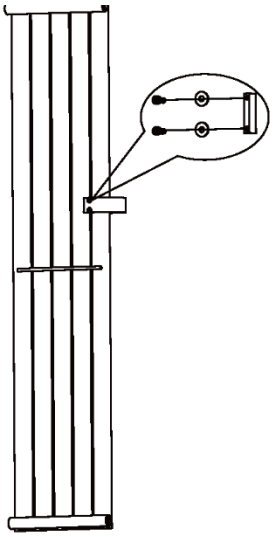
2. Olovkom označite položaj radijatora na zidu, uključujući oznake za elemente za pričvršćivanje radijatora, a zatim električnom bušilicom izbušite potrebne rupe.

3 Zatim lagano utisnite priložene tiple u izbušene rupe, a zatim zavrnite zidne nosače.

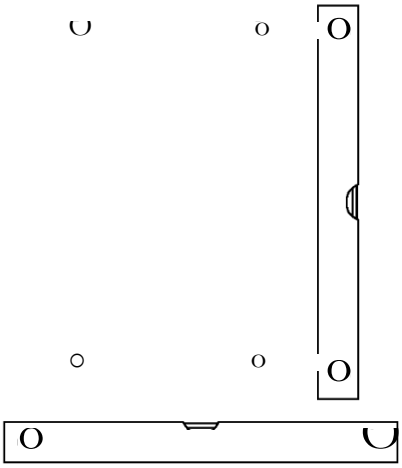
4. Pomoću isporučenih vijaka čvrsto pričvrstite umetke na radijator, a zatim pažljivo umetnite umetke u zidne nosače kako biste radijator zadržali u položaju uz zid. Zatim pričvrstite radijator na mjesto zatezanjem uvrtnih vijaka zidnog nosača pomoću imbus ključa.

5 Na kraju postavite slijepi čep i odzračnik kako biste pripremili radijator za priključivanje na vodovodni sustav.

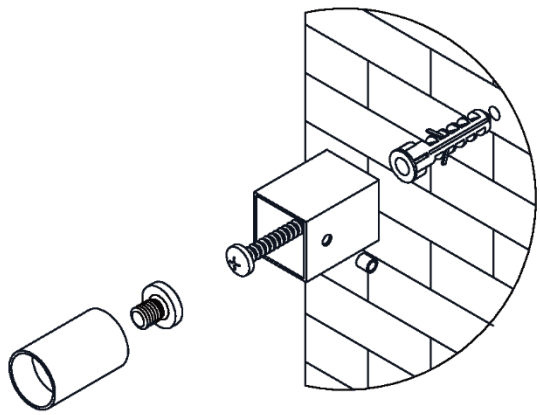
1



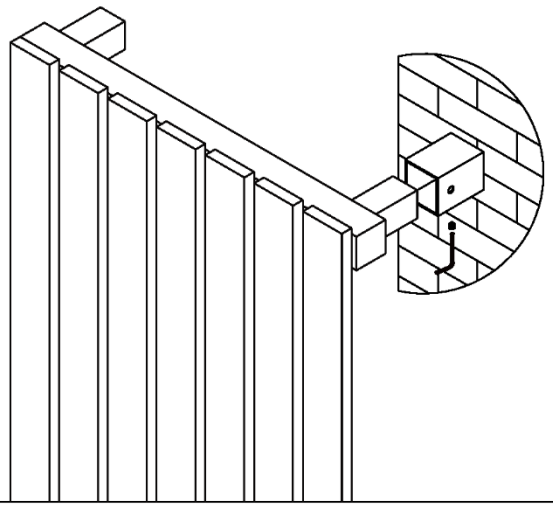
2



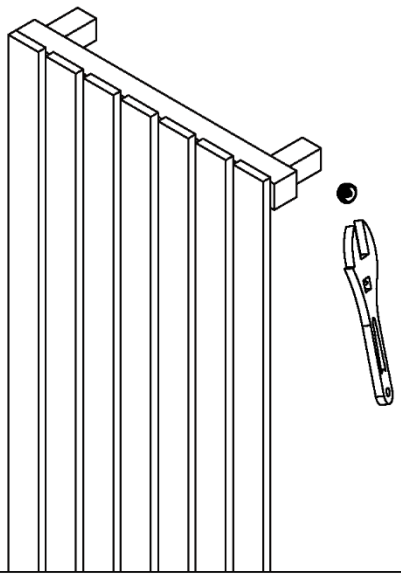
3



4



5



UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Kako biste očistili ovaj proizvod i održali njegovu besprijekornu završnu obradu, slijedite upute upute. Nepravilno održavanje poništit će jamstvo za vaš proizvod.

V Prije čišćenja provjerite je li radijator hladan.
V Uklonite prašinu mekom krpom.
V Očistite blagim deterdžentom ili prikladnim sredstvom za čišćenje.

X Nemojte čistiti korozivnim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje.
X Nemojte čistiti abrazivnim spužvicama ili abrazivnim krpama.
X Ako temperatura okoline padne ispod 1 °C, ispustite vodu iz radijatora kako biste spriječili smrzavanje.

Posjetite Lusso.com kako biste aktivirali svoje jamstvo.

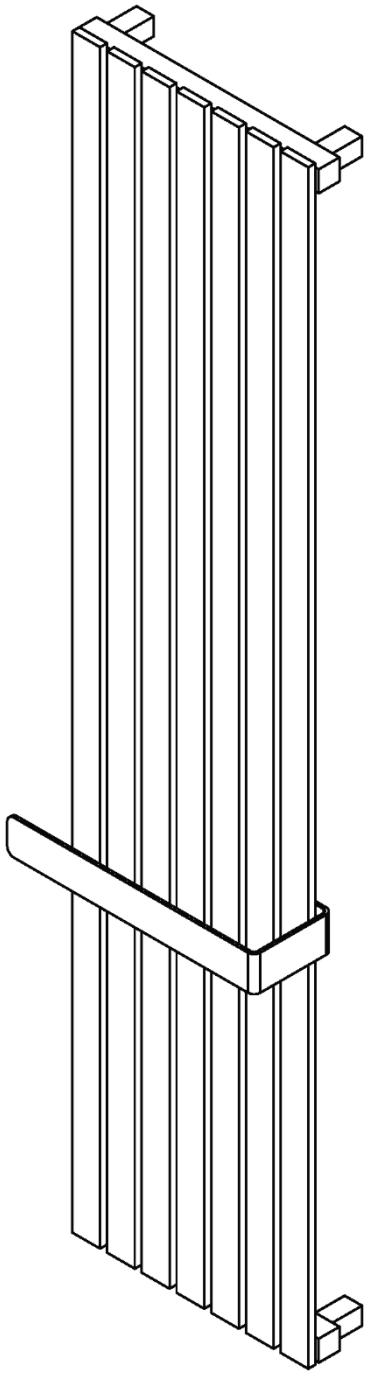
LUSSO

Služba za korisnike: 020 3370 4057
Međunarodni pozivi: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DIZÁJNER RADIÁTOR



HU

TELEPÍTÉS ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Kérjük, őrizze meg a későbbi hivatkozás céljából

LUSSO

BEVEZETÉS

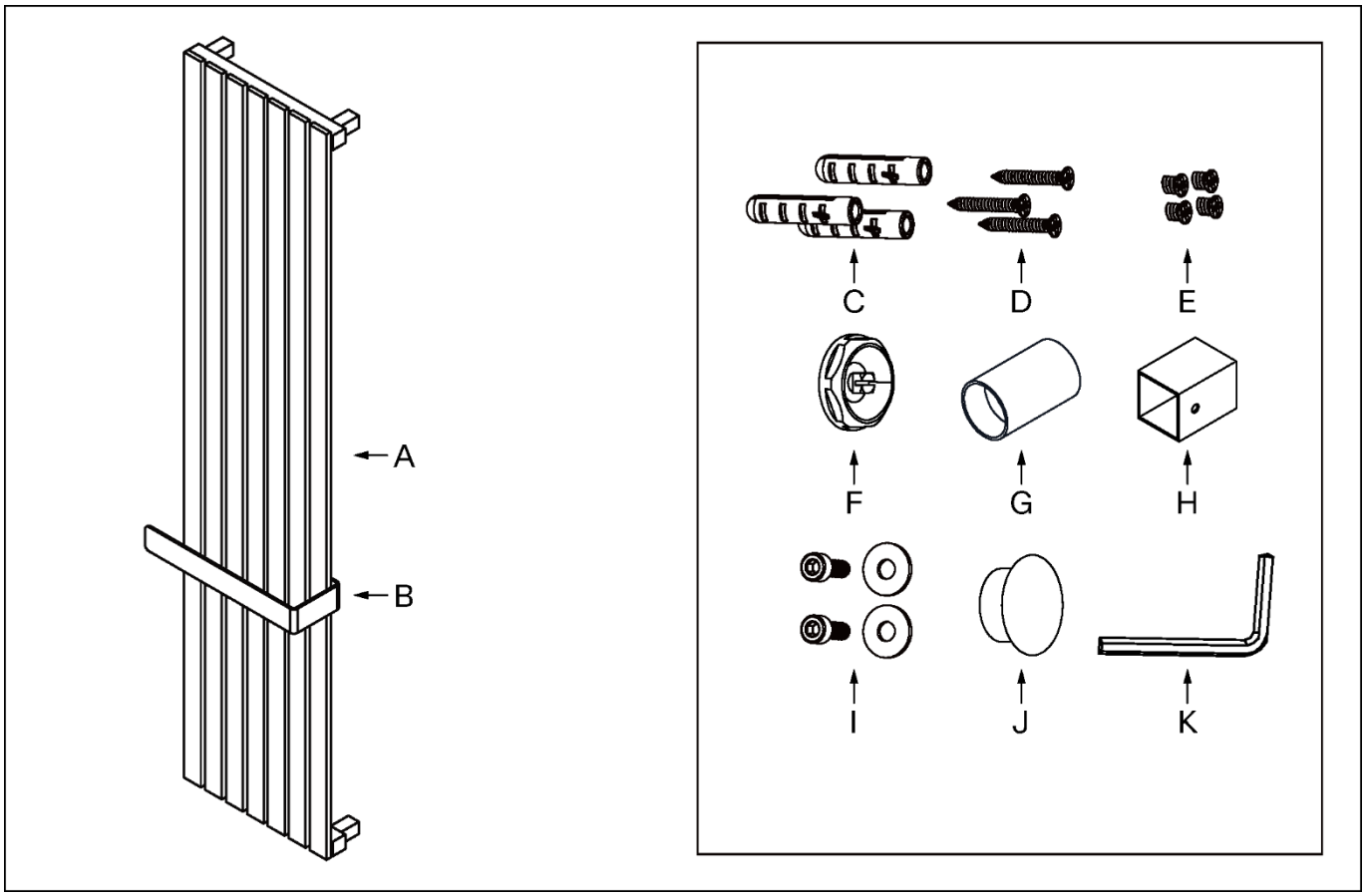
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Velar dizájner radiátort.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót a termék telepítése, használata és tisztítása előtt, és őrizze meg a későbbiekre.

Ha bármilyen kérdése van ezzel a termékkel vagy útmutatóval kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálati csapatunkkal a 020 3370 4057-es telefonszámon.

TERMÉKKÉSZLET

A Radiátor
B Törölközőtartó rúd
C Fali tiplik (4 db)
D Csavarok (4 db)
E Csavarok (4 db)
F Légtelenítő
G Betétek (4 db)
H Konzolok (4 db)
I Törölközőtartó rögzítőelemei
J Vakdugó
K Imbuszkulcs



TELEPÍTÉSI LÉPÉSEK

Felhívjuk figyelmét, hogy ezt a radiátort teljes körű képesítéssel rendelkező vízvezeték-szerelőnek kell felszerelnie.

1 Rögzítse a törölközőtartót a radiátor közepéhez a mellékelt rögzítőelemek segítségével.

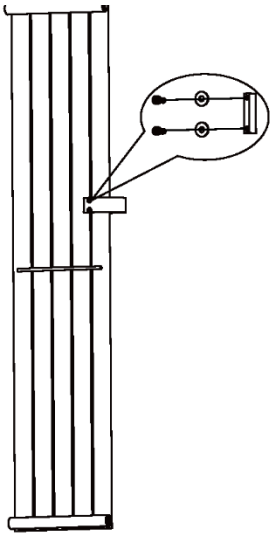
2 Ceruzával jelölje meg a radiátor helyét a falon, beleértve a radiátor rögzítőelemeinek jelöléseit is, majd fúrja ki a szükséges furatokat elektromos fúróval.

3 Ezután óvatosan ütögesse be a mellékelt tipliket a kifúrt lyukakba, majd csavarozza be a fali konzolokat.

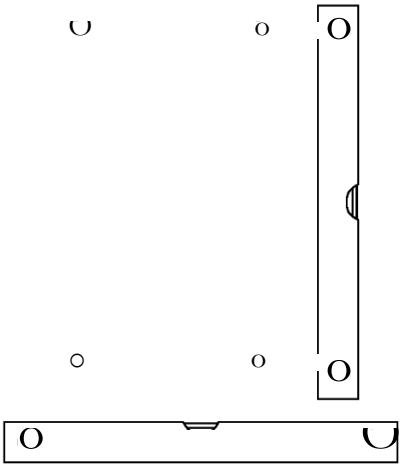
4 A mellékelt csavarok segítségével rögzítse szilárdan a betéteket a radiátorhoz, majd óvatosan illessze be a betéteket a fali konzolokba, hogy a radiátor a falnak támaszkodva a helyén maradjon. Ezután rögzítse a radiátort a helyére a fali konzol hernyócsavarjainak meghúzásával az imbuszkulcs segítségével.

5 Végül szerelje fel a záródugót és a légtelenítő szelepet, hogy előkészítse a radiátort a vízvezeték-rendszerre való csatlakoztatásra.

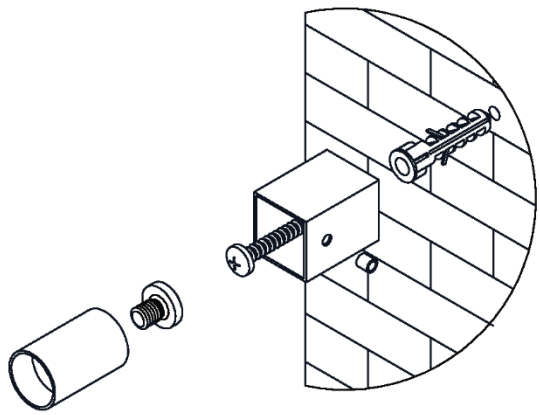
1



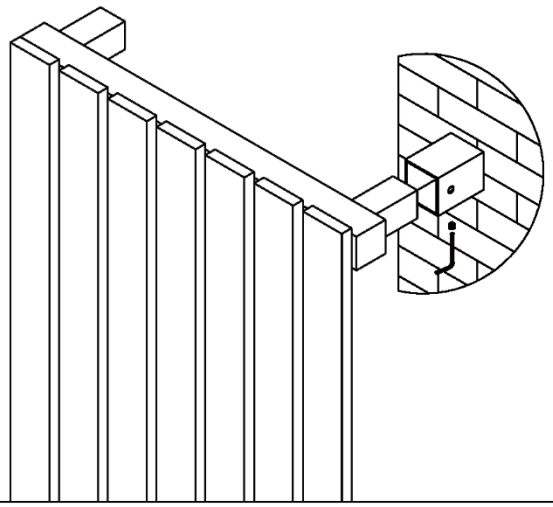
2



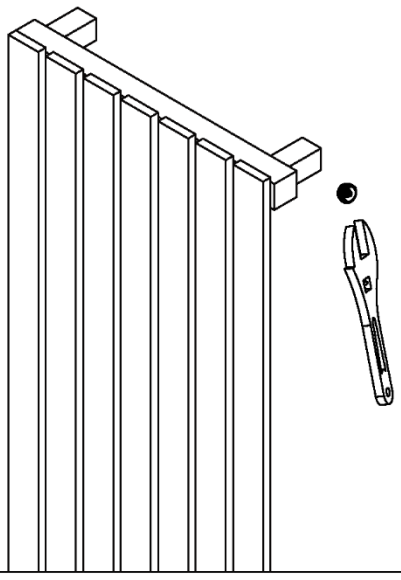
3



4



5



ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

A termék tisztítása és tökéletes felületének megőrzése érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat. A nem megfelelő karbantartás érvényteleníti a termékre vonatkozó garanciát.

V Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a radiátor hideg.
V Távolítsa el a port egy puha törlőkendővel.
V Tisztítsa meg enyhe tisztítószerrel vagy megfelelő tisztítóoldattal.

X Ne tisztítsa maró vagy súroló hatású tisztítószerekkel.
X Ne tisztítsa súrolószivaccsal vagy súrolókendővel.
X Ha a környezeti hőmérséklet 1 °C alá csökken, engedje le a vizet a radiátorból, a megfagyás megelőzése érdekében.

Látogasson el a Lusso.com webhelyre a garancia aktiválásához.

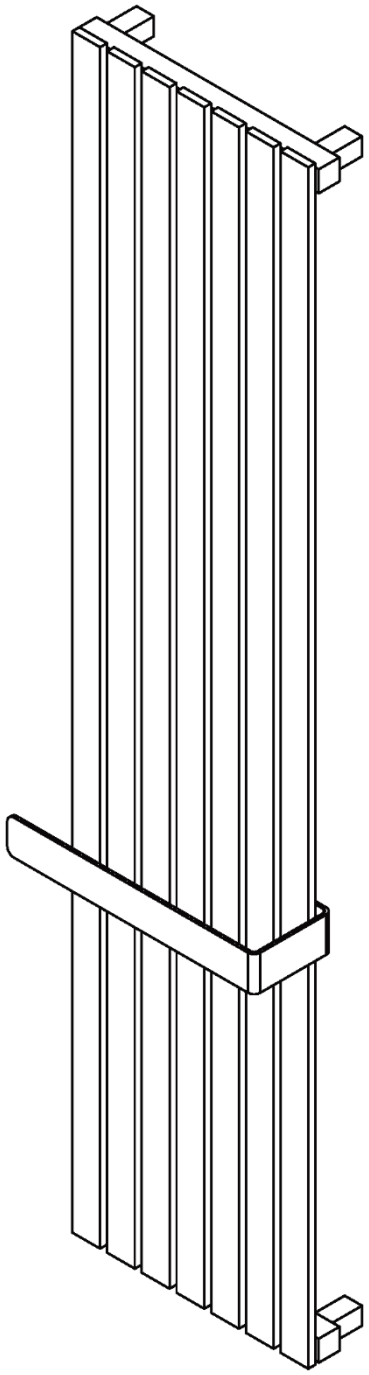
LUSSO

Ügyfélszolgálat: 020 3370 4057
Nemzetközi: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

HÖNNUNAROFN



IS

UPPSETNING OG UMHIRÐULEIÐBEININGAR

Vinsamlegast geymdu til síðari nota

LUSSO

INNGANGSORÐ

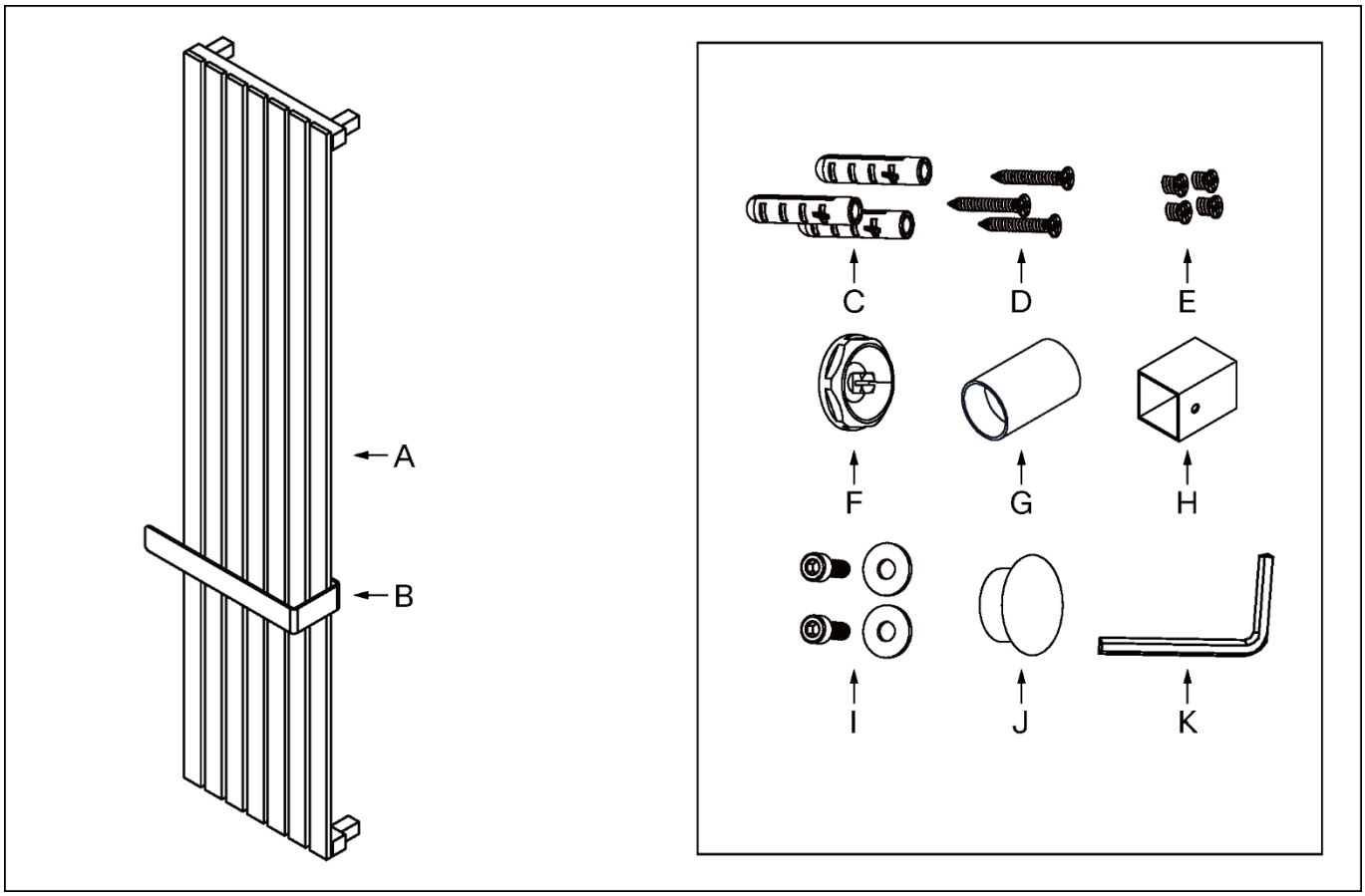
Takk fyrir að kaupa þennan Velar hönnunarofn.

Vinsamlegast lestu þessa handbók vandlega áður en þú setur upp, notar og þrífur þessa vöru og geymdu hana til að geta nýtt þér hana síðar.

Ef þú hefur einhverjar spurningar varðandi þessa vöru eða þessa handbók skaltu hafa samband við þjónustuver okkar í síma 020 3370 4057.

VÖRUSETT

A Ofn
B Handklæðaslá
C Veggtappar (x4)
D Skrúfur (x4)
E Skrúfur (x4)
F Loftop
G Innstungur (x4)
H Festingar (x4)
I Festingar fyrir handklæðaslá
J Töpp
K Sexkantaður lykill



UPPSETNINGARSKREF

Vinsamlegast athugið að þennan ofn verður að setja upp af fullgildum pípulagningamanni.

1 Festu handklæðahengjuna við miðju ofnsins með meðfylgjandi festingum.

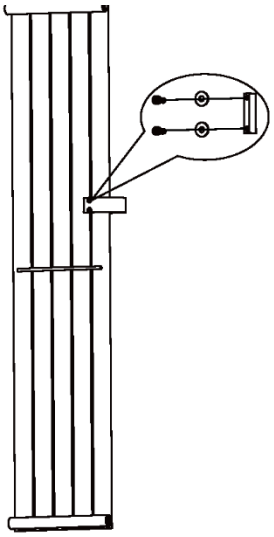
2 Notaðu blýant til að merkja út staðsetningu ofnsins á vegginn, þar á meðal merkingar fyrir festingar ofnsins, og boraðu síðan nauðsynleg göt með rafbori.

3 Næst skaltu banka varlega meðfylgjandi veggtappana inn í götin sem borað var og skrúfa síðan veggfestingarnar inn.

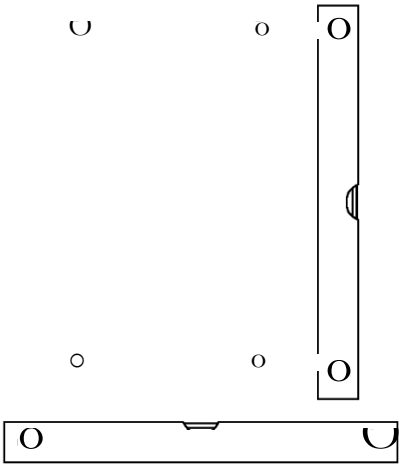
4 Festu innskotinn örugglega við ofninn með meðfylgjandi skrúfum og renndu þeim síðan varlega inn í veggfestingarnar til að halda ofninum á sínum stað við vegginn. Festu síðan ofninn á sinn stað með því að herða skrúfurnar á veggfestingunni með sexkantaða lyklinum.

5 Að lokum skaltu setja upp lokitappann og loftræstibúnaðinn til að undirbúa ofninn fyrir tengingu við vatnskerfið.

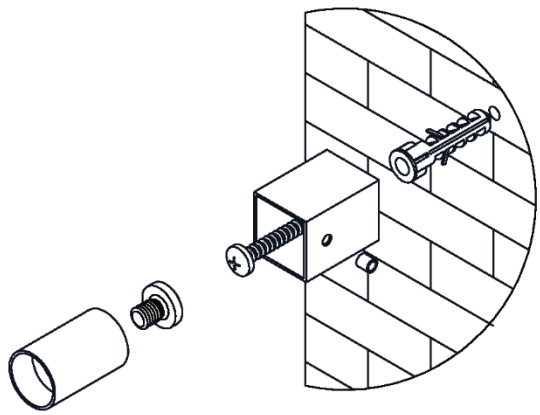
1



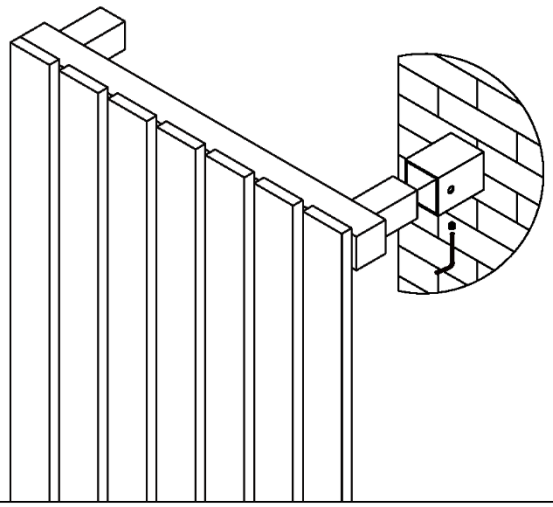
2



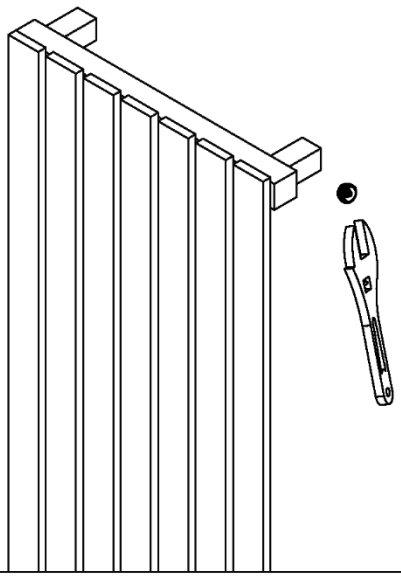
3



4



5



UMSORGARLEIÐBEININGAR

Fylgdu leiðbeiningunum hér að neðan til að þrífa og viðhalda gallalausu yfirborði þessarar vöru.
leiðbeiningum. Rangt viðhald fellir vöruábyrgðina úr gildi.

V Gakktu úr skugga um að ofninn sé kaldur áður en þú þrífur hann.

V Fjarlægðu ryk með mjúkum klút.

V Þrífðu með mildu hreinsiefni eða viðeigandi hreinsilausn.

X Ekki þrífa með ætandi eða slípandi hreinsiefnum.

X Ekki þrífa með skurðsvömpum eða slípiefnum.

X Ef umhverfishitastigið fer niður fyrir 1°C skaltu tæma vatnið úr ofninum til að koma í veg fyrir frystingu.

Opnaðu Lusso.com til að virkja ábyrgðina þína.

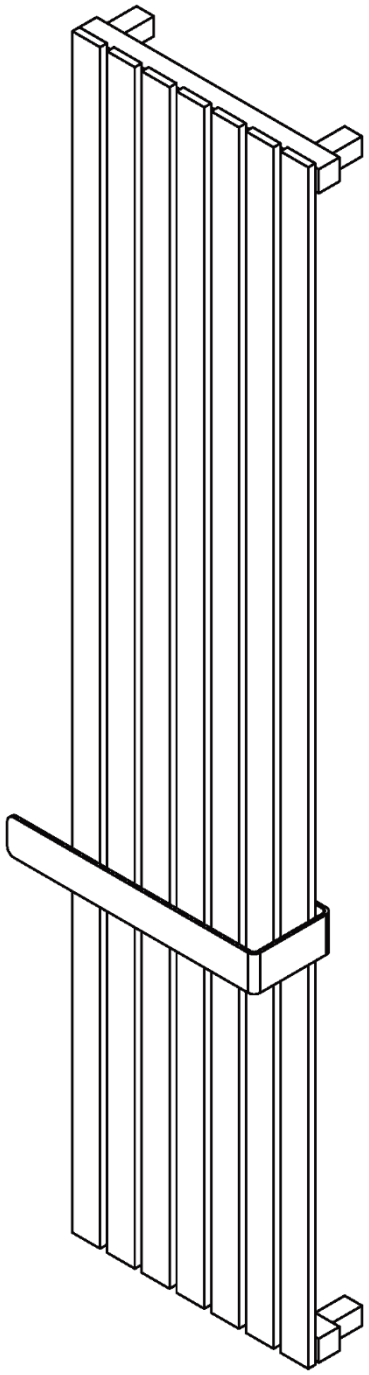
LUSSO

Þjónustuver: 020 3370 4057
Alþjóðlegur símanúmer: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

RADIATORE DI DESIGN



IT

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

Conservare per riferimenti futuri

LUSSO

INTRODUZIONE

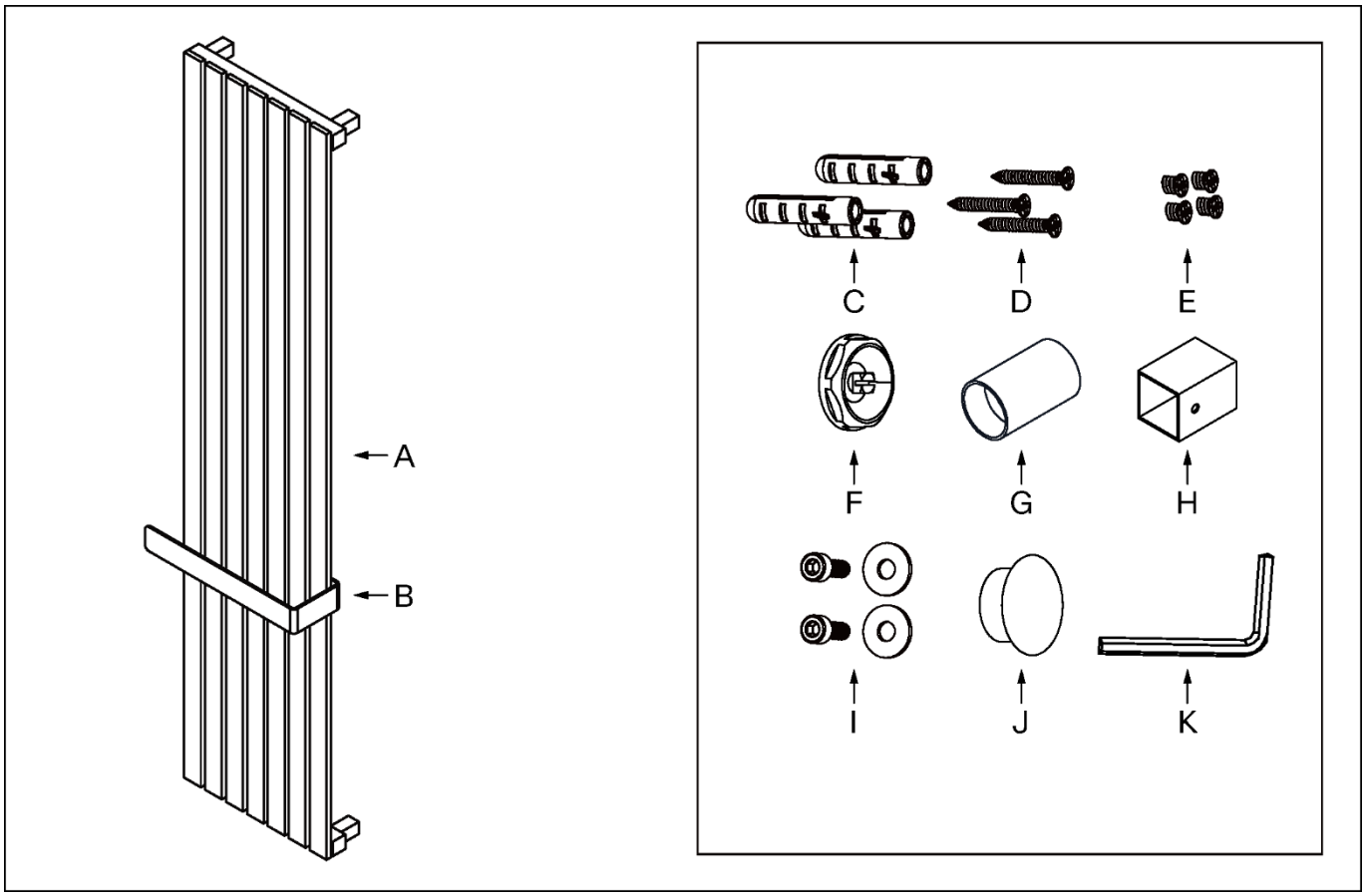
Grazie per aver acquistato questo radiatore di design Velar.

Leggere attentamente il presente manuale prima di installare, utilizzare e pulire il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.

Per qualsiasi domanda relativa a questo prodotto o a questa guida, contattare il nostro Servizio Clienti al numero 020 3370 4057.

KIT PRODOTTO

A Radiatore
B Portasciugamani
C Tasselli (x4)
D Viti (x4)
E Viti (x4)
F Presa d'aria
G Inserti (x4)
H Staffe (x4)
I Elementi di fissaggio del
J Tappo di chiusura
K Chiave a brugola



FASI DI INSTALLAZIONE

Si prega di notare che questo radiatore deve essere installato da un idraulico pienamente qualificato.

1 Fissare il portasciugamani al centro del radiatore utilizzando gli elementi di fissaggio forniti.

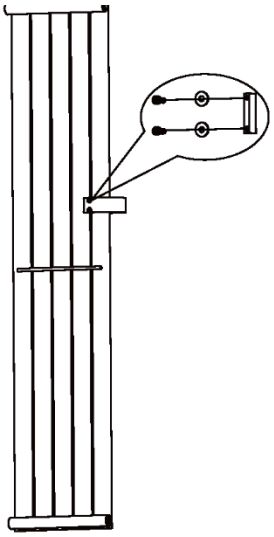
2 Utilizzare una matita per segnare sulla parete la posizione del radiatore, comprese le marcature per i punti di fissaggio del radiatore, quindi praticare i fori necessari con un trapano elettrico.

3 Successivamente, inserire delicatamente i tasselli forniti nei fori praticati, quindi avvitare le staffe a muro.

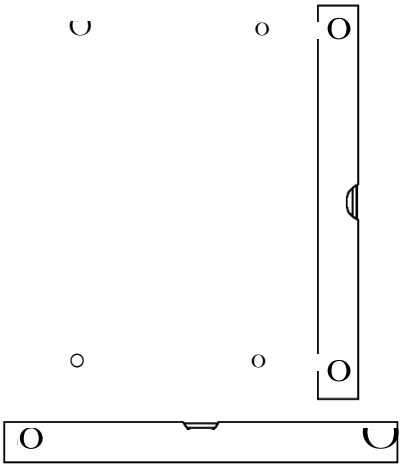
4 Fissare saldamente gli inserti al radiatore utilizzando le viti in dotazione, quindi inserirli con cautela nelle staffe a muro per mantenere il radiatore in posizione contro la parete. Successivamente, fissare il radiatore in posizione serrando le viti di fissaggio della staffa a muro con la chiave a brugola.

5 Infine, installare il tappo di chiusura e lo sfiato per preparare il radiatore al collegamento all'impianto idraulico.

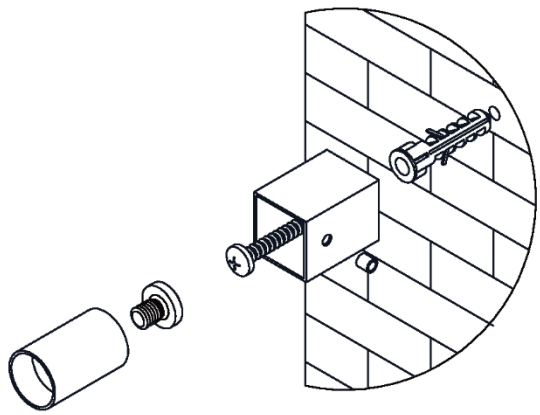
1



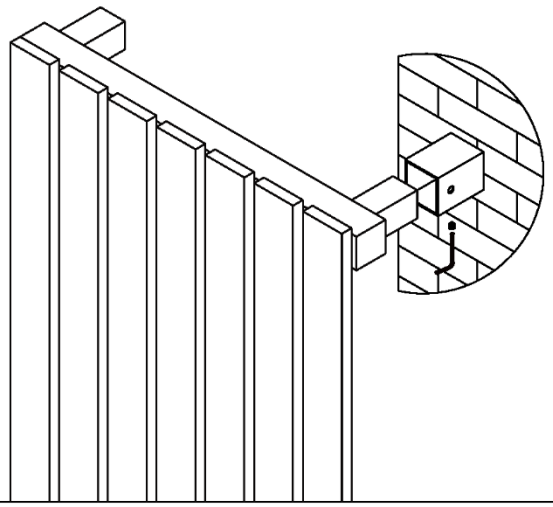
2



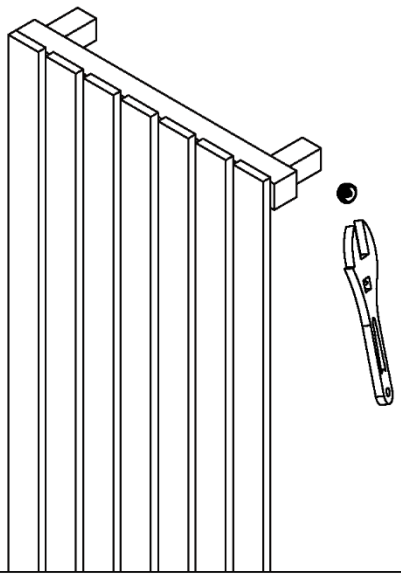
3



4



5



ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per pulire e mantenere impeccabile la finitura di questo prodotto, seguire le istruzioni istruzioni. Una manutenzione impropria invaliderà la garanzia del prodotto.

V Assicurarsi che il radiatore sia freddo prima di pulirlo.
V Rimuovere la polvere con un panno morbido.
V Pulire con un detergente delicato o una soluzione detergente adatta.

X Non pulire con detergenti corrosivi o abrasivi.
X Non pulire con pagliette o panni abrasivi.
X Se la temperatura ambiente scende al di sotto di 1 °C, scaricare l'acqua dal radiatore per evitare il congelamento.

Visitare il sito Lusso.com per attivare la garanzia.

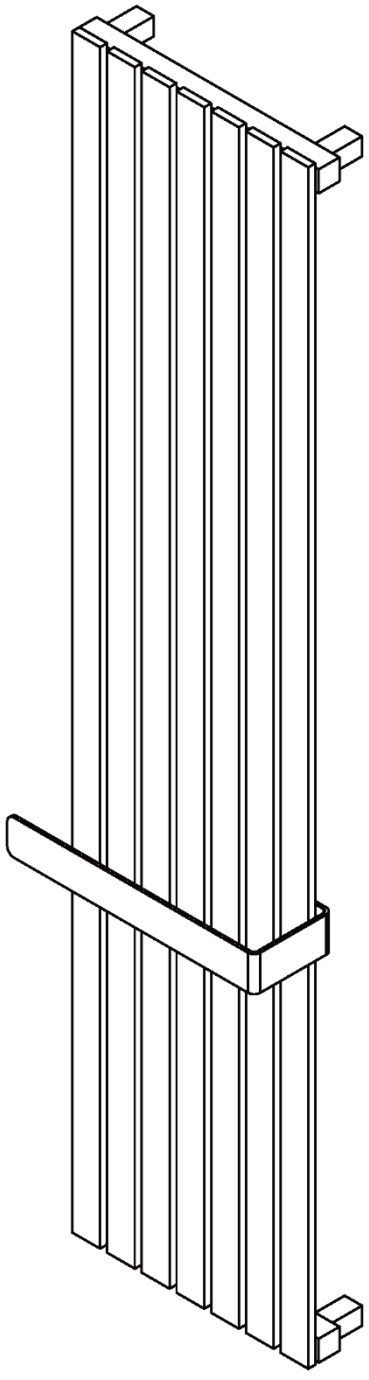
LUSSO

Assistenza clienti: 020 3370 4057
Internazionale: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DIZAININIS RADIATORIUS



LT

MONTAVIMO IR PRIEŽIŪROS VADOVAS

Pasilaikykite ateičiai

LUSSO

ĮVADAS

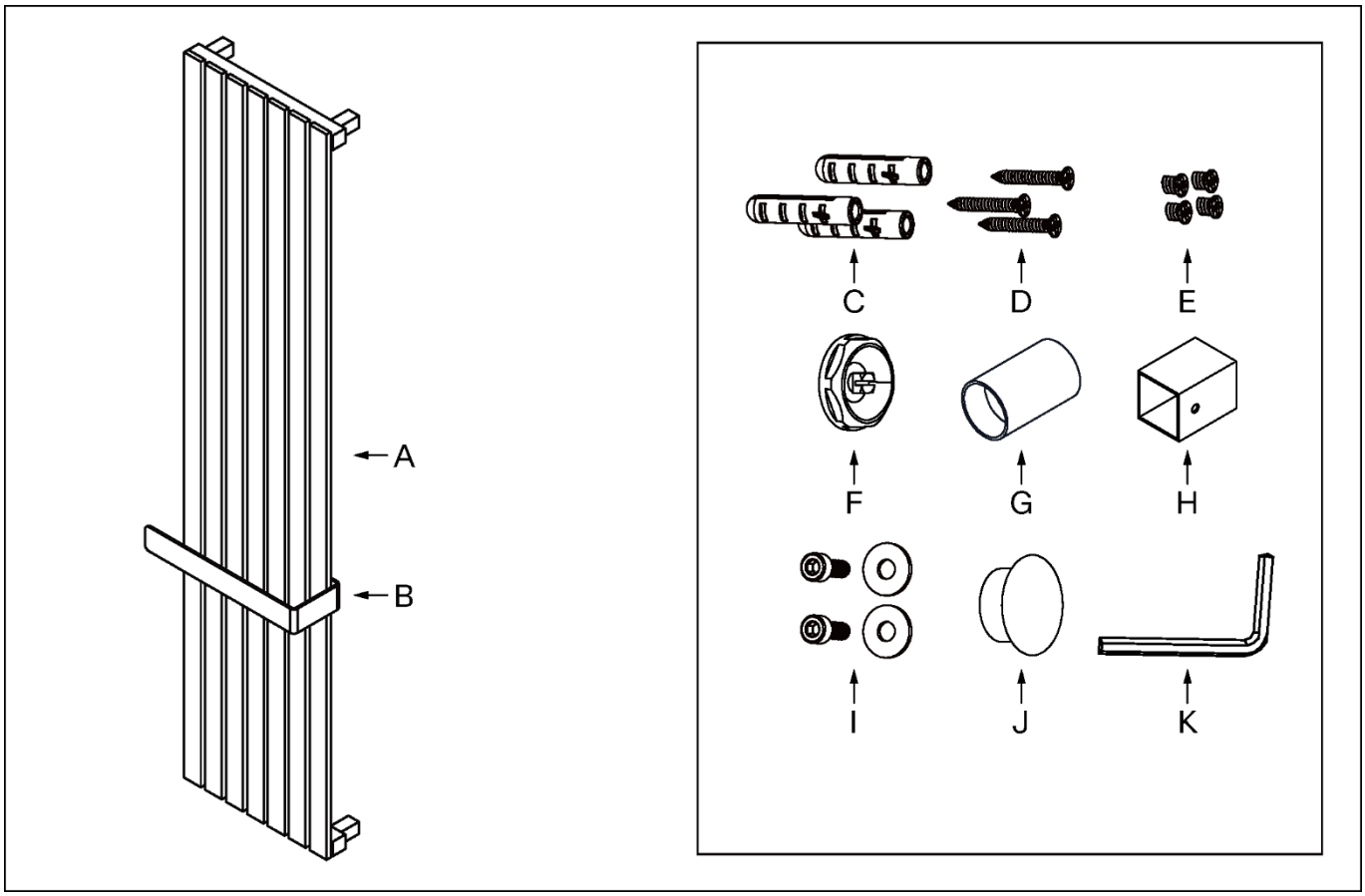
Dėkojame, kad įsigijote šį „Velar“ dizainerio radiatorių.

Prieš montuodami, naudodami ir valydami šį gaminį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir pasidėkite jas saugiai, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Jei turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu ar instrukcija, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo komandą telefonu 020 3370 4057.

GAMINIO KOMPLEKTAS

A Radiatorius
B Rankšluosčių laikiklis
C Mūro kaiščiai (4 vnt.)
D Varžtai (x4)
E Varžtai (x4)
F Oro anga
G Įdėklai (x4)
H Laikikliai (4 vnt.)
I Rankšluosčių laikiklio tvirtinimo
J Aklė
K Šešiakampis raktas



MONTAVIMO VEIKSMAI

Atkreipkite dėmesį, kad šį radiatorių turi montuoti visiškai kvalifikuotas santechnikas.

1 Pritvirtinkite rankšluosčių laikiklį prie radiatoriaus centro naudodami pateiktus tvirtinimo elementus.

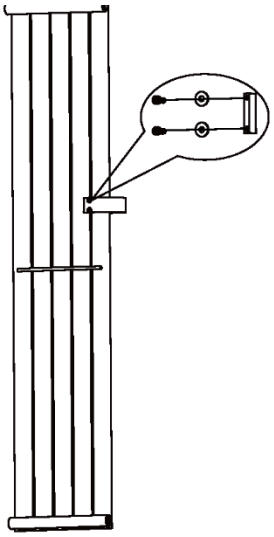
2 Pieštuku pažymėkite radiatoriaus vietą ant sienos, įskaitant radiatoriaus tvirtinimo elementų vietas, tada elektriniu grąžtuvu išgręžkite reikiamas angas.

3 Tada atsargiai įstatykite pateiktus kaiščius į išgręžtas skyles, o po to įsukite sieninius laikiklius.

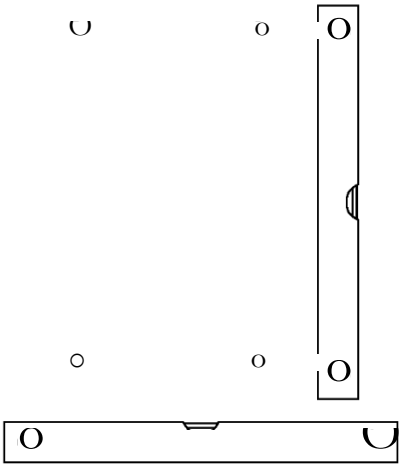
4 Pridedamais varžtais tvirtai pritvirtinkite įdėklus prie radiatoriaus, tada atsargiai įstatykite įdėklus į sieninius laikiklius, kad radiatorius būtų laikomas prispaustas prie sienos. Tada pritvirtinkite radiatorių vietoje priveržDami sieninio laikiklio varžtus šešiakampiu raktu.

5 Galiausiai įstatykite aklidangtį ir oro išleidimo angą, kad paruoštumėte radiatorių prijungti prie vandentiekio sistemos.

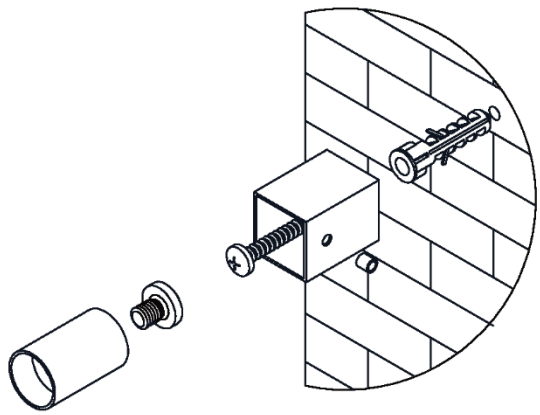
1



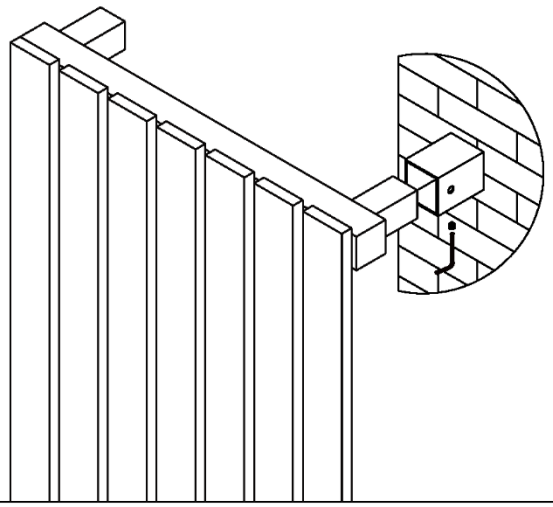
2



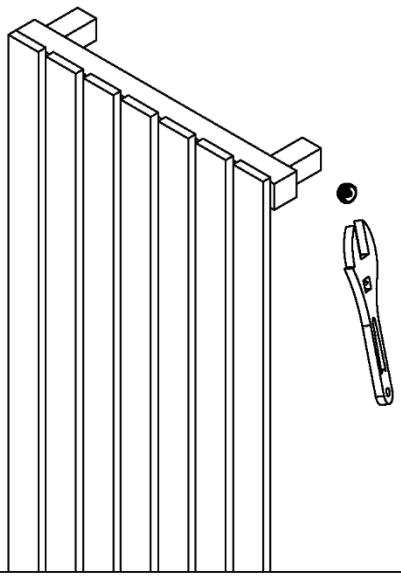
3



4



5



PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Norėdami valyti šį gaminį ir išlaikyti nepriekaištingą jo apdailą, vadovaukitės toliau pateiktais instrukcijų. Dėl netinkamos priežiūros jūsų gaminio garantija neteks galios.

V Prieš valydami įsitikinkite, kad radiatorius yra atvėsęs.
V Nuvalykite dulkes minkšta šluoste.
V Valykite švelniu plovikliu arba tinkamu valymo skysčiu.

X Nevalykite ėsdinančiomis ar abrazyvinėmis valymo priemonėmis.
X Nevalykite šveitimo kempinėlių ar šiurkščių šluosčių.
X Jei aplinkos temperatūra nukrenta žemiau 1 °C, išleiskite vandenį iš radiatoriaus, kad neužšaltų.

Eikite į Lusso.com, kad suaktyvintumėte savo garantiją.

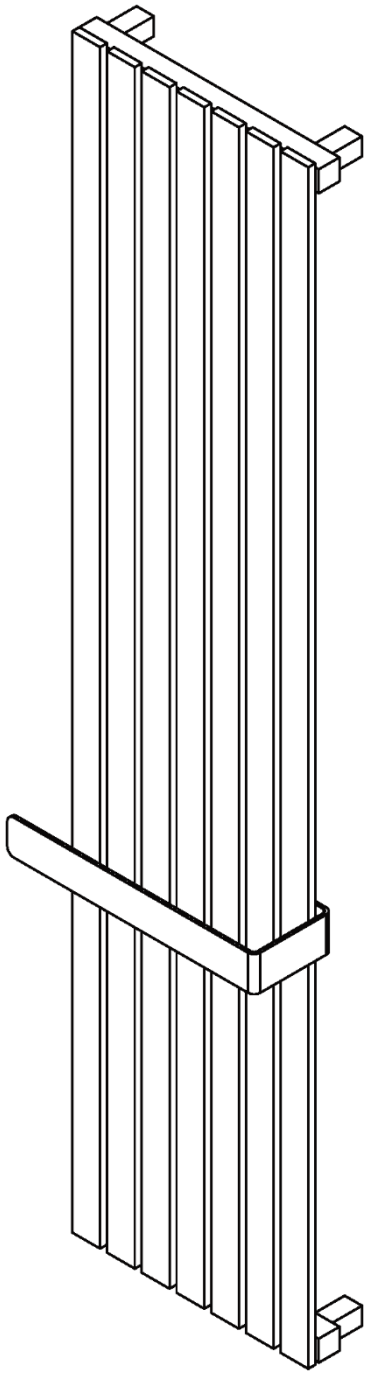
LUSSO

Klientų aptarnavimas: 020 3370 4057
Tarptautinis: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DIZAINERRADIATORS



LV

UZSTĀDĪŠANA UN APKOPE

Lūdzu, saglabājiet turpmākai uzziņai

LUSSO

IEVADS

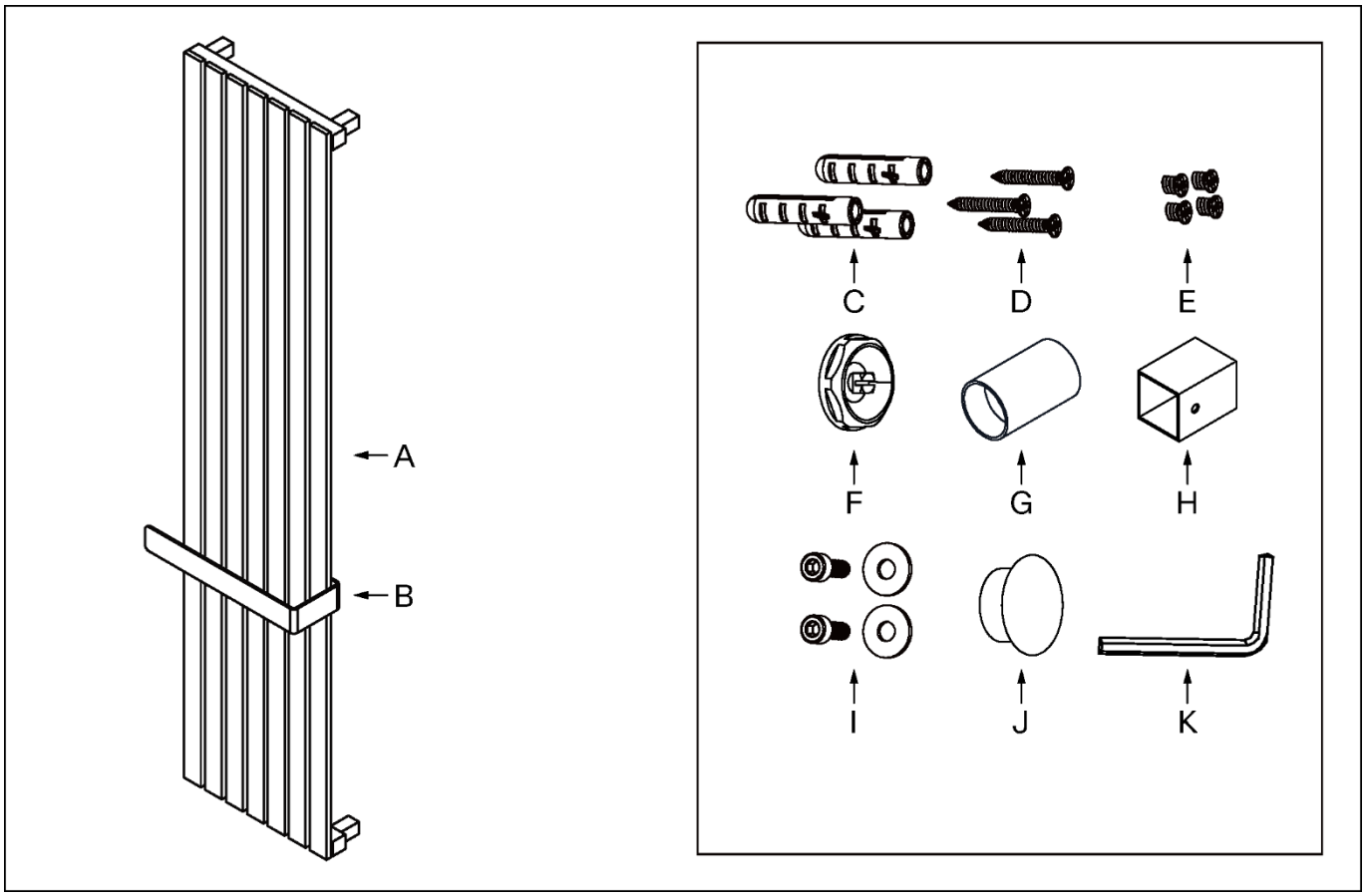
Paldies, ka iegādājāties šo Velar dizaineru radiatoru.

Pirms šī izstrādājuma uzstādīšanas, lietošanas un tīrīšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo pamācību un saglabājiet to turpmākai atsaucei.

Ja jums ir kādi jautājumi saistībā ar šo produktu vai rokasgrāmatu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas komandu pa tālruni 020 3370 4057.

IZSTRĀDĀJUMA KOMPLEKTS

A Radiators
B Dvieļu turētājs
C Sienas dībeļi (x4)
D Skrūves (x4)
E Skrūves (x4)
F Gaisa atvere
G Ieliktņi (x4)
H Kronšteini (x4)
I Dvieļu stieņa stiprinājumi
J Aizbāznis
K Sešstūru atslēga



UZSTĀDĪŠANAS DARBĪBAS

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo radiatoru drīkst uzstādīt tikai pilnībā kvalificēts santehniķis.

1. Piestipriniet dvieļu stieni radiatora centrā, izmantojot komplektā iekļautos stiprinājumus.

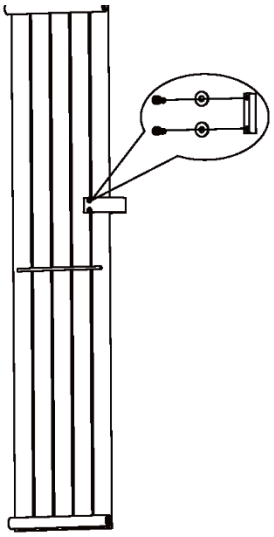
2. Ar zīmuli atzīmējiet radiatora atrašanās vietu uz sienas, tostarp radiatora stiprinājumu vietas, pēc tam ar elektrisko urbi izurbiet nepieciešamos caurumus.

3. Pēc tam uzmanīgi iespiediet komplektācijā iekļautos sienas dībeļus izurbtajos caurumos un ieskrūvējiet sienas kronšteinus.

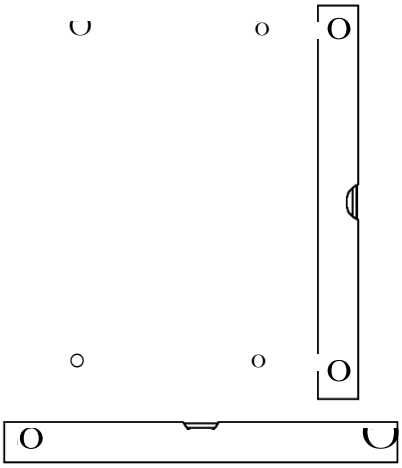
4. Ar komplektā iekļautajām skrūvēm droši piestipriniet ieliktņus pie radiatora, pēc tam uzmanīgi ievietojiet ieliktņus sienas kronšteinos, lai radiatoru noturētu vietā pie sienas. Pēc tam nostipriniet radiatoru vietā, pievelkot sienas kronšteina iestiprināšanas skrūves ar sešstūru atslēgu.

5. Visbeidzot, uzstādiet aizbāzni un gaisa atveri, lai sagatavotu radiatoru pieslēgšanai ūdensvadu sistēmai.

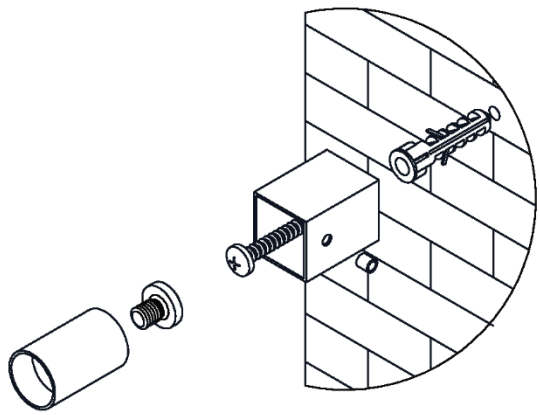
1



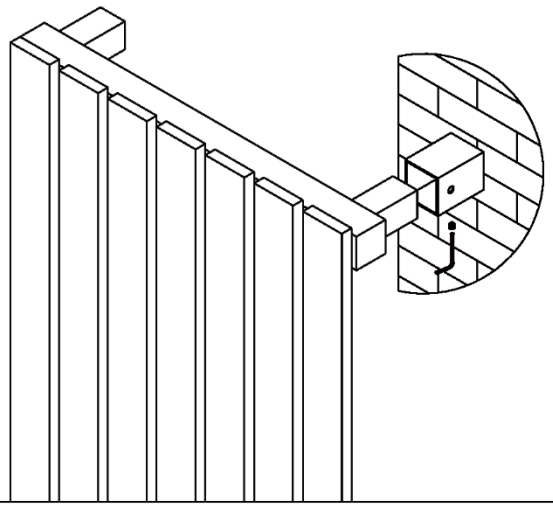
2



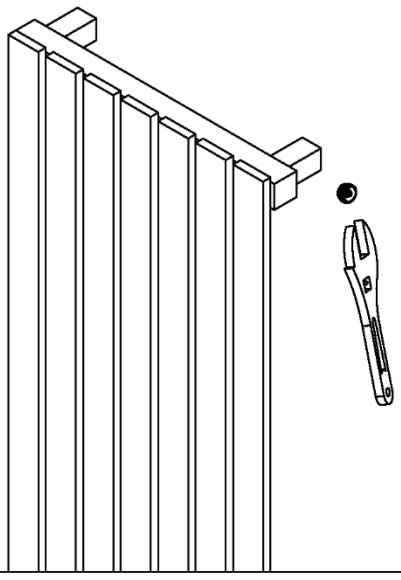
3



4



5



KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Lai notīrītu šo izstrādājumu un saglabātu tā nevainojamo apdari, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos
norādījumus. Nepareiza apkope anulēs jūsu produkta garantiju.

V Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka radiators ir atdzisis.

V Notīriet putekļus ar mīkstu drānu.

V Tīriet ar maigu mazgāšanas līdzekli vai piemērotu tīrīšanas šķīdumu.

X Netīriet ar kodīgiem vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.

X Netīriet ar raupjiem sūkļiem vai abrazīviem audumiem.

X Ja apkārtējā temperatūra pazeminās zem 1 °C, izteciniet ūdeni no radiatora, lai novērstu sasalšanu.

Dodieties uz vietni Lusso.com, lai aktivizētu garantiju.

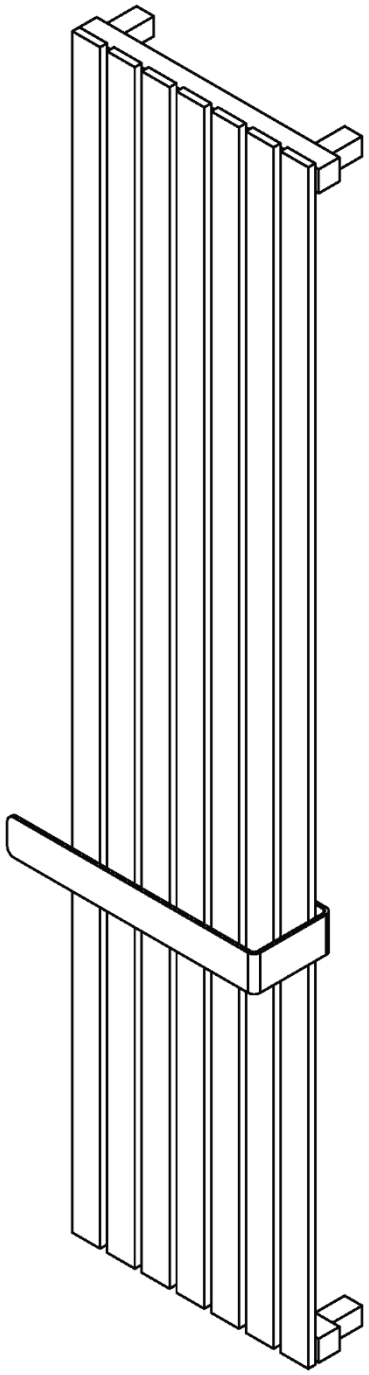
LUSSO

Klientu apkalpošanas dienests: 020 3370 4057
Starptautiskais tālruņa numurs: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

RADJATUR TAD-DIŻINN



MT

INSTALLAZZJONI U GWIDA GĦALL-KURA

Jekk jogħġbok żommu għal referenza fil-ġejjieni

LUSSO

INTRODUZZJONI

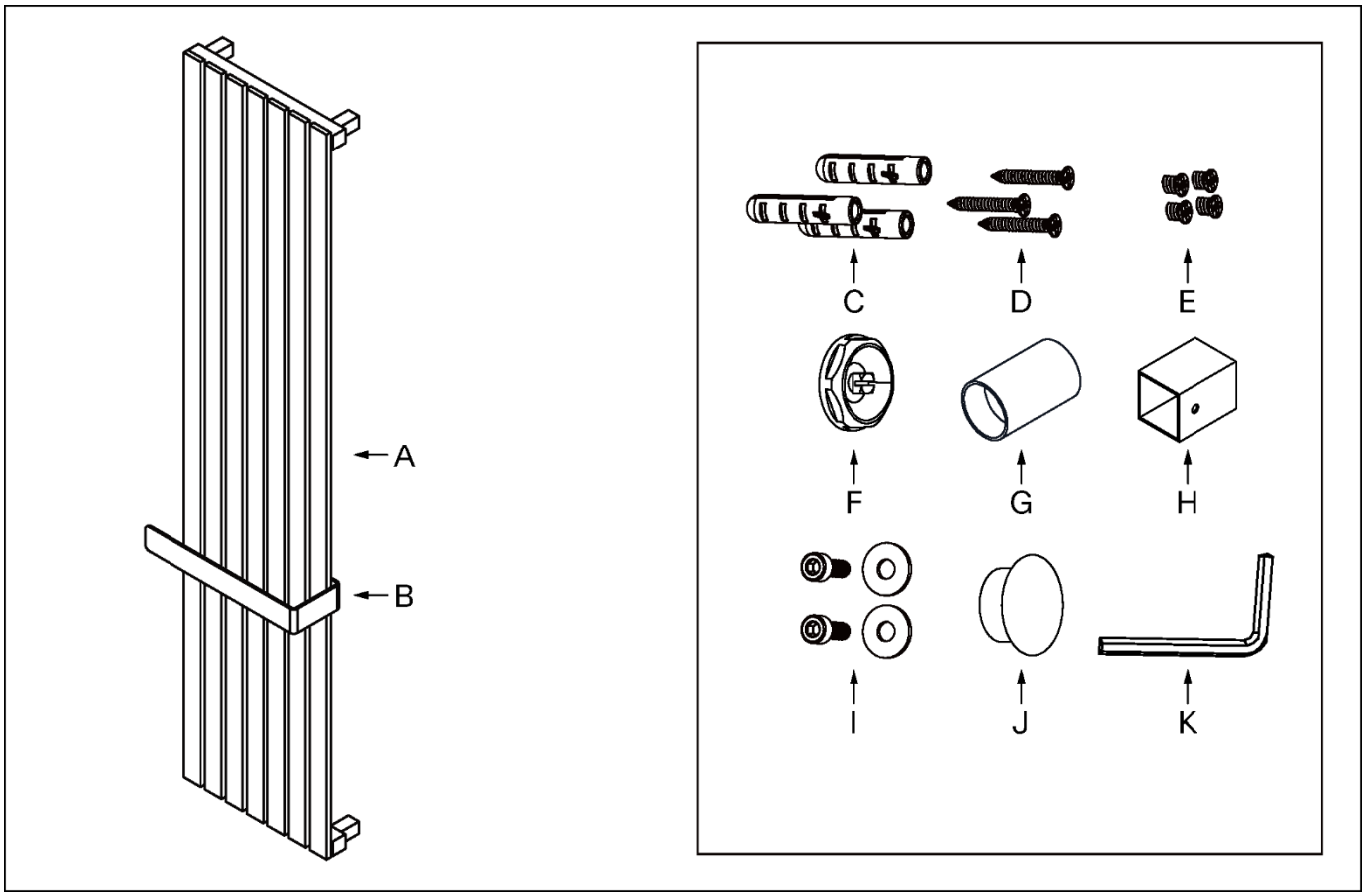
Grazzi talli xtrajt dan ir-Radjatur tad-Disinn Velar.

Jekk jogħġbok aqra sew din il-gwida qabel ma tinstalla, tuża u tnaddaf dan il-prodott, u żommha għal referenza fil-futur.

Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar dan il-prodott jew dwar din il-gwida, jekk jogħġbok ikkuntattja lit-tim tas-Servizz tal-Klijenti tagħna fuq 020 3370 4057.

KIT TAL-PRODOTT

A Radjatur
B Virga tax-Xugamani
C Plaggs tal-Ħajt (x4)
D Viti (x4)
E Viti (x4)
F Vent tal-Arja
G Incrustazzjonijiet (x4)
H Brackets (x4)
I Fissaġġi tal-Bar tat-Xugamani
J Plagg tal-Għeluq
K Ċavetta Allen



PASSI TAL-INSTALLAZZJONI

Jekk jogħġbok innota li dan ir-radjatur għandu jiġi installat minn plumbier ikkwalifikat bis-sħiħ.

1 Waħħal il-virga tax-xugaman maċ-ċentru tar-radjatur billi tuża l-assemblaġġi pprovduti.

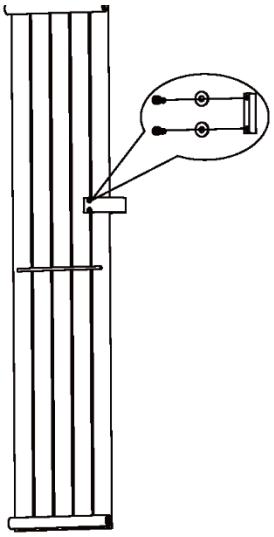
2 Uża lapes biex timmarka l-pożizzjoni tar-radjatur fuq il-ħajt, inkluży l-marki għall-irbit tar-radjatur, imbagħad ittaqqab it-toqob meħtieġa billi tuża drill elettriku.

3 Imbagħad, daħħal bil-mod il-plags tal-ħajt ipprovduti fit-toqob imtaħna, imbagħad kamin il-brekits tal-ħajt.

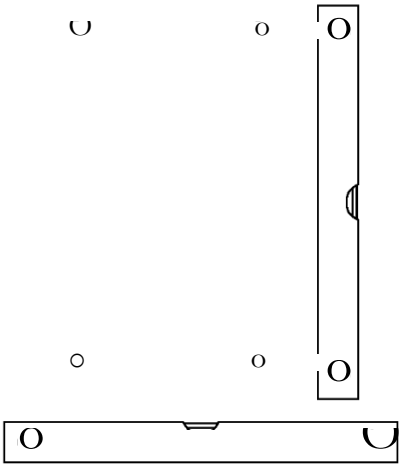
4 Waħħal sew l-inserzjonijiet mar-radjatur billi tuża l-viti pprovduti, imbagħad daħħal b'attenzjoni l-inserzjonijiet fil-brekitijiet tal-ħajt biex iżommu r-radjatur f'postu mal-ħajt. Imbagħad, waħħal ir-radjatur f'postu billi tissikka l-viti mingħajr ras tal-bracket tal-ħajt bil-viti Allen.

5 Fl-aħħar nett, installa l-plagg tal-għeluq u l-ventilazzjoni tal-arja biex tipprepara r-radjatur għall-konnessjoni mas-sistema tal-plumbing.

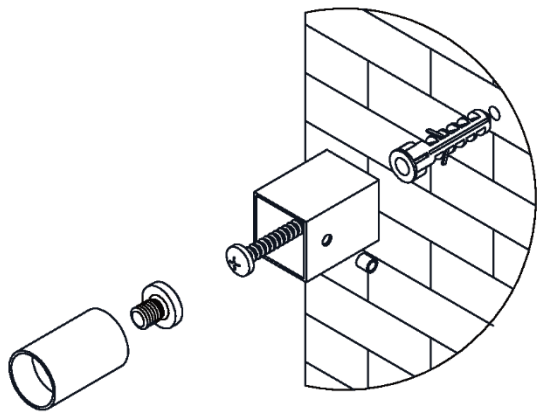
1



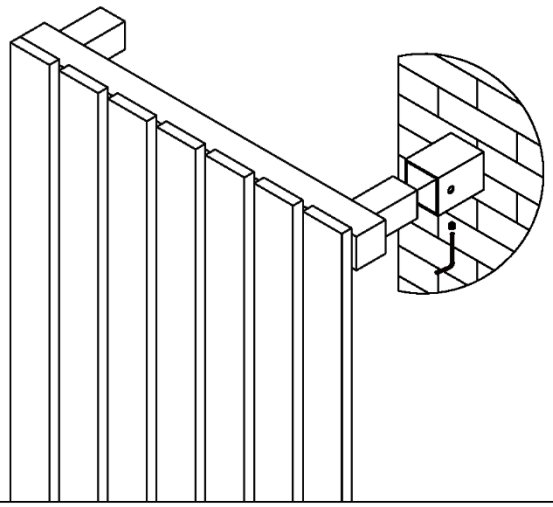
2



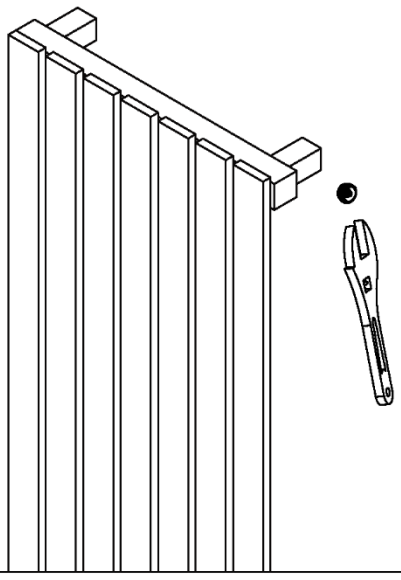
3



4



5



STRUZZJONIJIET DWAR IL-KURA

Biex tnaddaf u żżomm il-finitura bla difetti ta' dan il-prodott, jekk jogħġbok imxi mal-istruzzjonijiet
istruzzjonijiet. Manutenzjoni mhux xierqa tħassar il-garanzija tal-prodott tiegħek.

V Kun żgur li r-radjatur ikun kiesaħ qabel ma tnaddfu.

V Neħħi t-trab b'ċarruta ratba.

V Naddaf b'deterġent ħafif jew soluzzjoni tat-tindif xierqa.

X Tnaddafx b'aġenti tat-tindif korrużivi jew li joborxu.

X Tnaddafx b'spuġni tal-għorik jew b'ċraret li joborxu.

X Jekk it-temperatura ambjentali tinżel taħt 1°C, neħħi l-ilma mir-radjatur biex tevita l-iffriżar.

Mur fuq Lusso.com biex tattiva l-garanzija tiegħek.

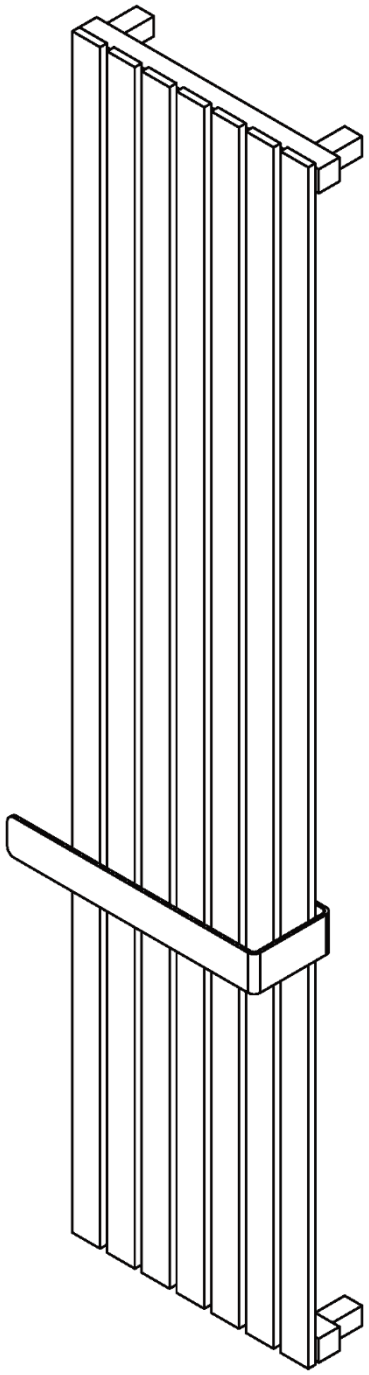
LUSSO

Kura tal-Klijenti: 020 3370 4057
Internazzjonali: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNERRADIATOR



NO

INSTALLASJON
OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING

Ta vare på denne for fremtidig referanse

LUSSO

INNLEDNING

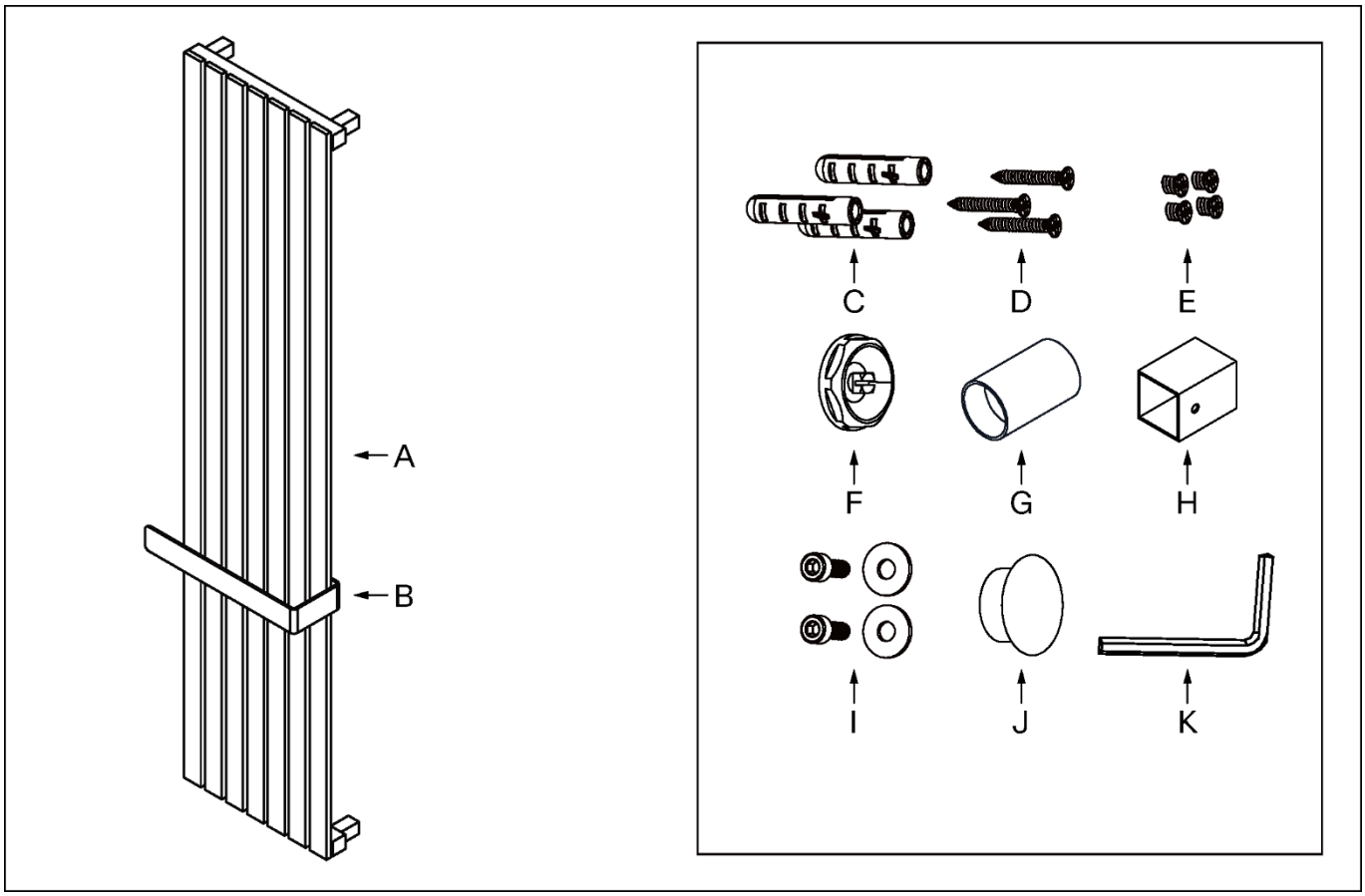
Takk for at du kjøpte denne Velar-designer-radiatoren.

Les denne veiledningen nøye før du installerer, bruker og rengjør dette produktet, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Hvis du har spørsmål knyttet til dette produktet eller denne veiledningen, kan du kontakte kundeserviceteamet vårt på 020 3370 4057.

PRODUKTSETT

A Radiator
B Håndklestang
C Plugger (x4)
D Skruer (x4)
E Skruer (x 4)
F Luftventil
G Innsatser (x4)
H Braketter (x4)
I Fester til håndklestang
J Blindplugg
K Unbrakonøkkel



INSTALLASJONSTRINN

Vær oppmerksom på at denne radiatoren må installeres av en fullt kvalifisert rørlegger.

1 Fest håndklestangen til midten av radiatoren ved hjelp av de medfølgende festene.

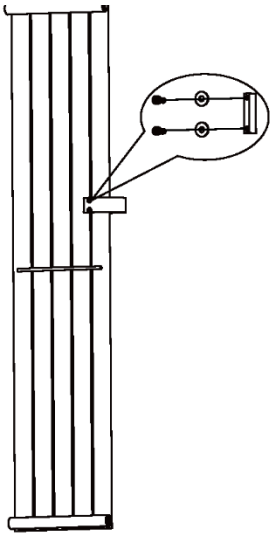
2 Bruk en blyant til å markere radiatorens plassering på veggen, inkludert markeringer for radiatorfestene, og bor deretter de nødvendige hullene med en elektrisk boremaskin.

3 Deretter banker du forsiktig de medfølgende veggpluggene inn i de borede hullene, og skrur deretter inn veggbrakettene.

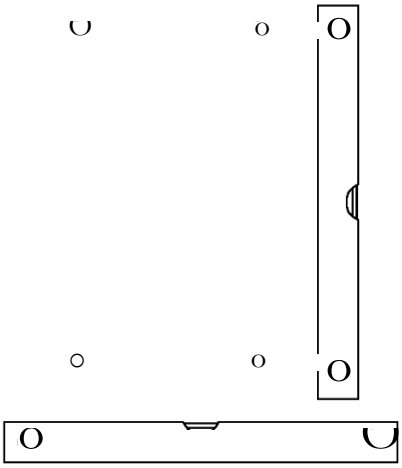
4 Fest innsatsene godt til radiatoren med de medfølgende skruene, og skyv deretter innsatsene forsiktig inn i veggbrakettene for å holde radiatoren på plass mot veggen. Fest deretter radiatoren på plass ved å stramme veggbrakettens settskruer med unbrakonøkkelen.

5 Til slutt monterer du blindpluggen og lufteventilen for å klargjøre radiatoren for tilkobling til rørsystemet.

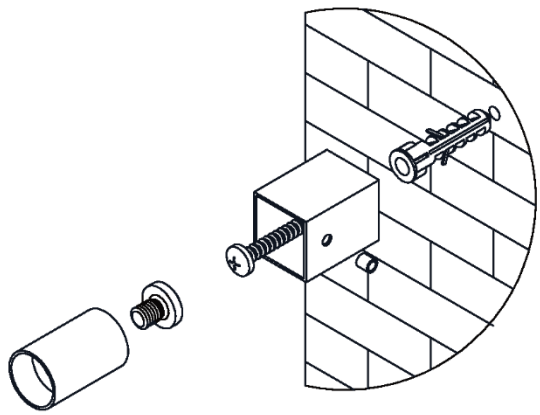
1



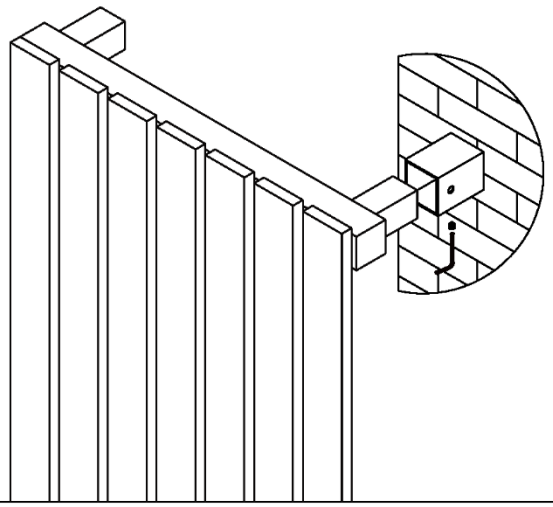
2



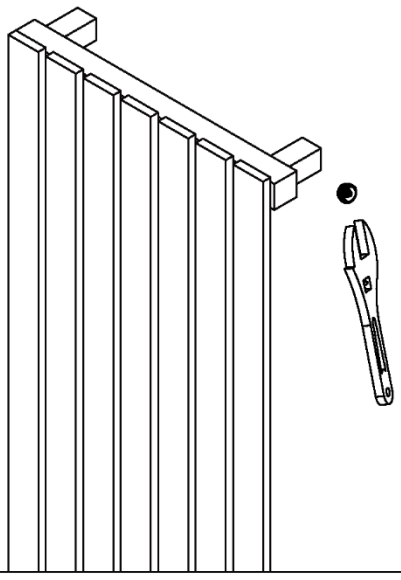
3



4



5



VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

Følg instruksjonene nedenfor for å rengjøre og vedlikeholde dette produktets feilfrie overflate. instruksjonene nedenfor. Feil vedlikehold vil ugyldiggjøre produktgarantien.

V Sørg for at radiatoren er avkjølt før rengjøring.

V Fjern støv med en myk klut.

V Rengjør med et mildt vaskemiddel eller en egnet rengjøringsløsning.

X Ikke rengjør med etsende eller slipende rengjøringsmidler.

X Ikke rengjør med skuresvamper eller slipende kluter.

X Hvis omgivelsestemperaturen faller under 1 °C, må du tømme vannet ut av radiatoren for å forhindre at det fryser.

Gå til Lusso.com for å aktivere garantien din.

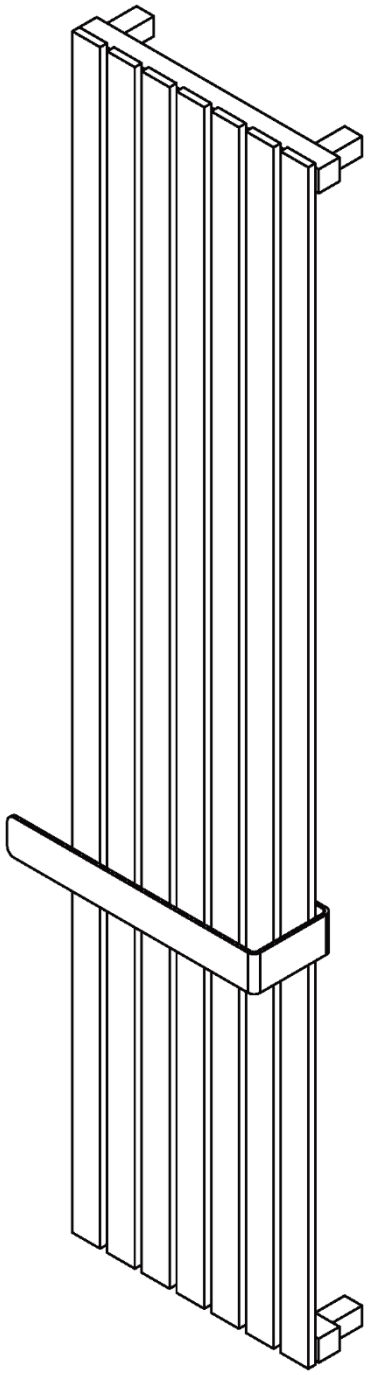
LUSSO

Kundeservice: 020 3370 4057
Internasjonalt: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNRADIATOR



NL

INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSGIDS

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik

LUSSO

INLEIDING

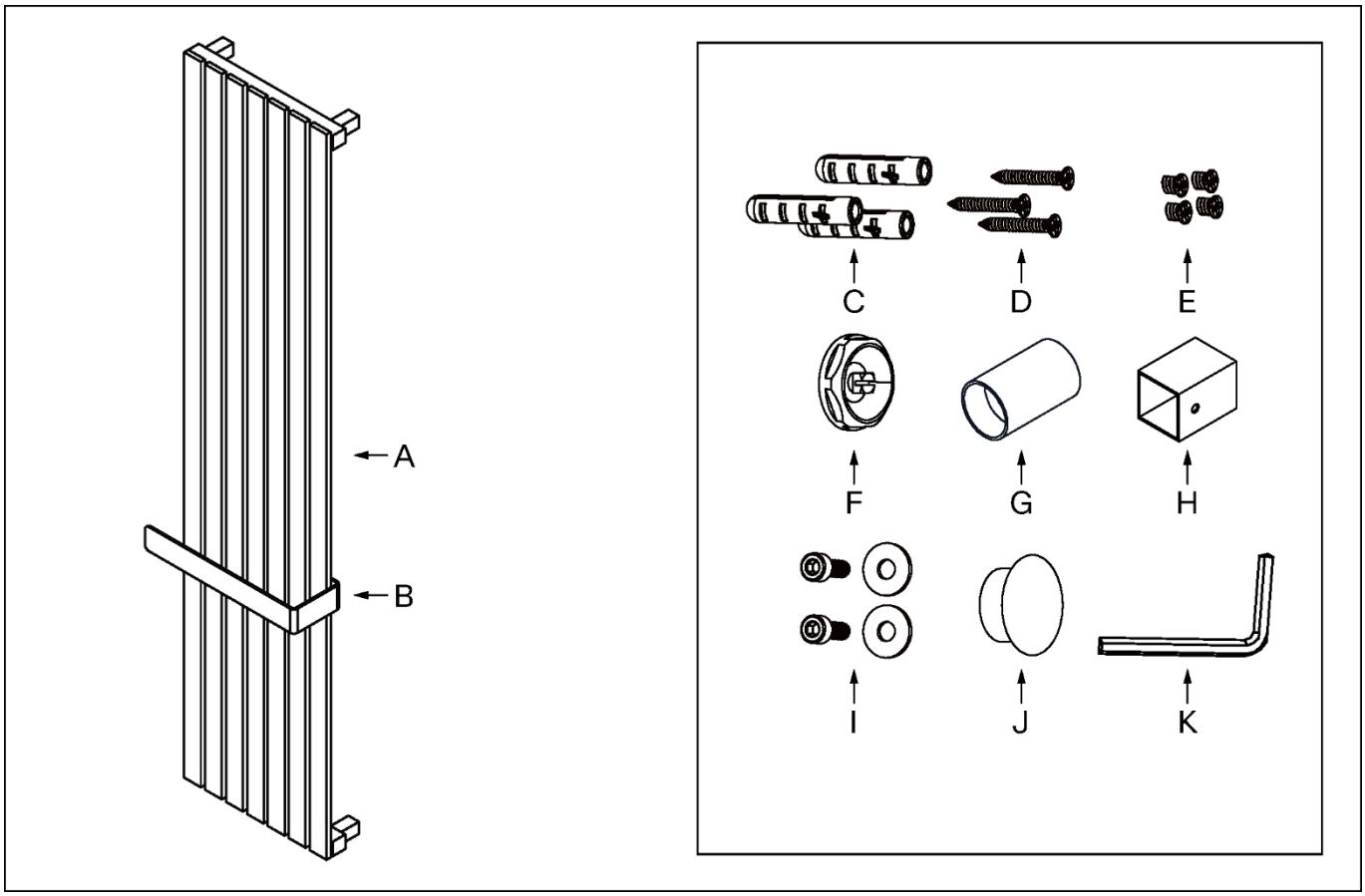
Bedankt voor de aankoop van deze Velar-designradiator.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit product installeert, gebruikt en reinigt, en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Als u vragen hebt over dit product of deze handleiding, neem dan contact op met onze klantenservice op 020 3370 4057.

PRODUCTKIT

A Radiator
B Handdoekstang
C Muurpluggen (x4)
D Schroeven (x4)
E Schroeven (x4)
F Luchtventilatieopening
G Inzetstukken (x4)
H Beugels (x4)
I Bevestigingen voor handdoekstang
J Afsluitplug
K Inbussleutel



INSTALLATIESTAPPEN

Houd er rekening mee dat deze radiator moet worden geïnstalleerd door een volledig gekwalificeerde loodgieter.

1 Bevestig de handdoekstang met de meegeleverde bevestigingsmiddelen aan het midden van de radiator.

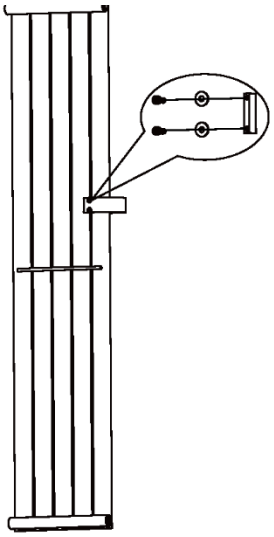
2 Gebruik een potlood om de positie van de radiator op de muur te markeren, inclusief markeringen voor de radiatorbevestigingen, en boor vervolgens de benodigde gaten met een elektrische boormachine.

3 Tik vervolgens de meegeleverde muurpluggen voorzichtig in de geboorde gaten en schroef vervolgens de muurbeugels vast.

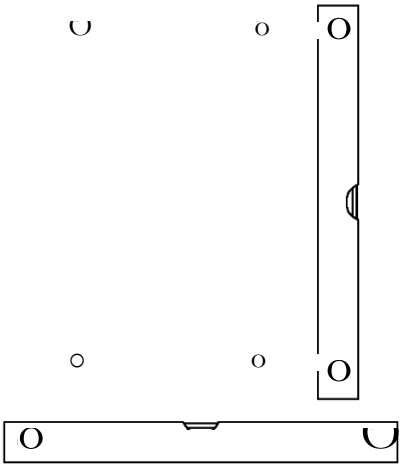
4 Bevestig de inzetstukken stevig aan de radiator met behulp van de meegeleverde schroeven en schuif de inzetstukken vervolgens voorzichtig in de muurbeugels om de radiator op zijn plaats tegen de muur te houden. Bevestig vervolgens de radiator op zijn plaats door de stelschroeven van de muurbeugel vast te draaien met de inbussleutel.

5 Installeer ten slotte de afsluitplug en de ontluchter om de radiator voor te bereiden op aansluiting op het leidingsysteem.

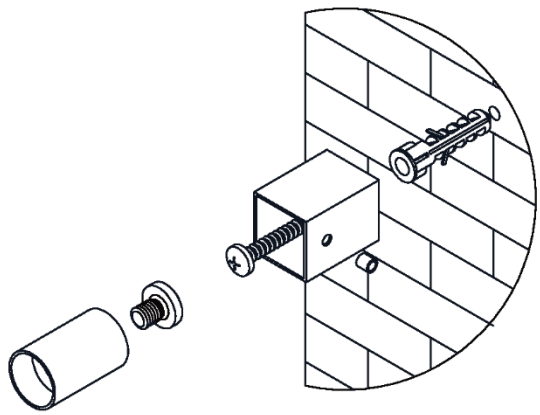
1



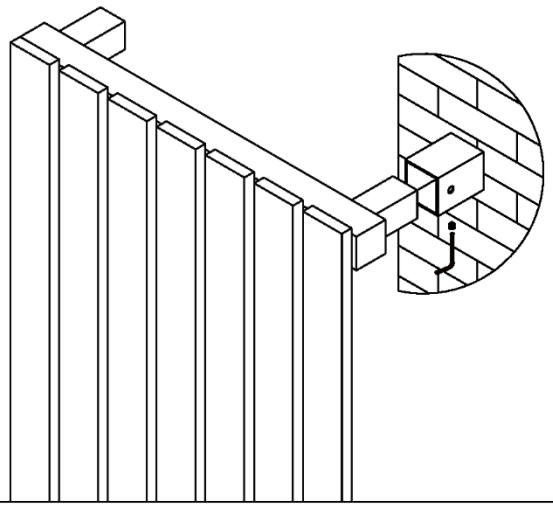
2



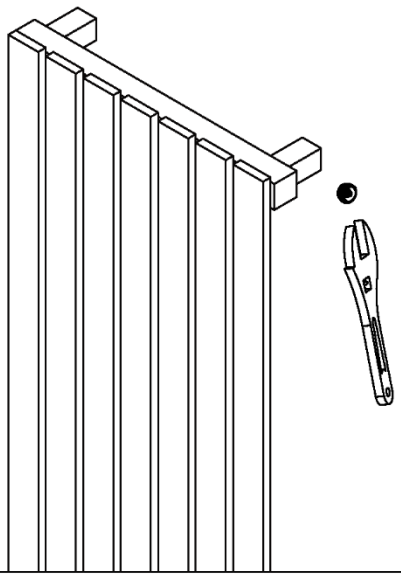
3



4



5



ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Volg de onderstaande instructies om dit product te reinigen en de onberispelijke afwerking ervan te behouden.
instructies. Onjuist onderhoud maakt uw productgarantie ongeldig.

V Zorg ervoor dat de radiator afgekoeld is voordat u hem gaat reinigen.

V Verwijder stof met een zachte doek.

V Reinig met een mild reinigingsmiddel of een geschikte reinigingsoplossing.

X Reinig niet met bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

X Reinig niet met schuursponsjes of schurende doeken.

X Als de omgevingstemperatuur onder 1 °C daalt, laat dan het water uit de radiator lopen om bevriezing te voorkomen.

Ga naar Lusso.com om uw garantie te activeren.

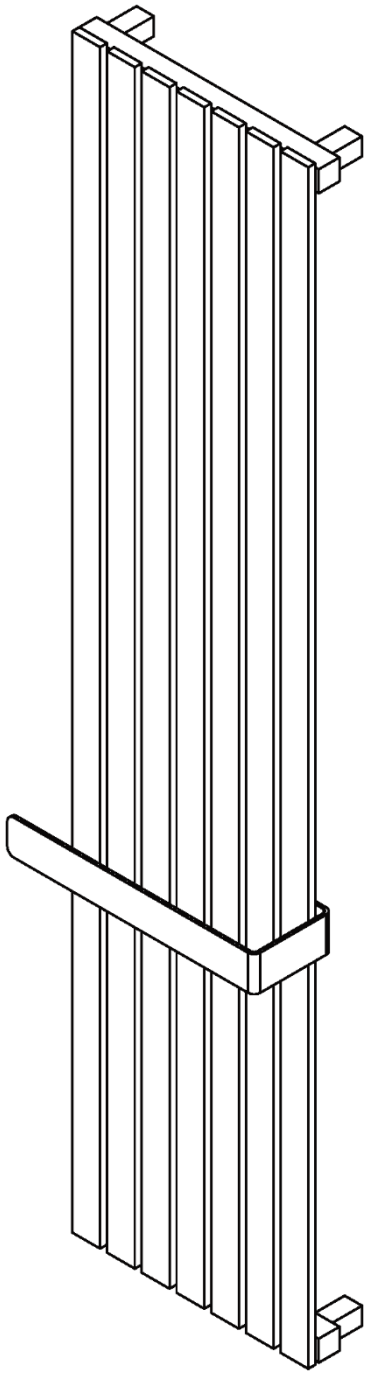
LUSSO

Klantenservice: 020 3370 4057
Internationaal: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

GRZEJNIK DESIGNERSKI



PL

MONTAŻ
I KONSERWACJI

Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość

LUSSO

WSTĘP

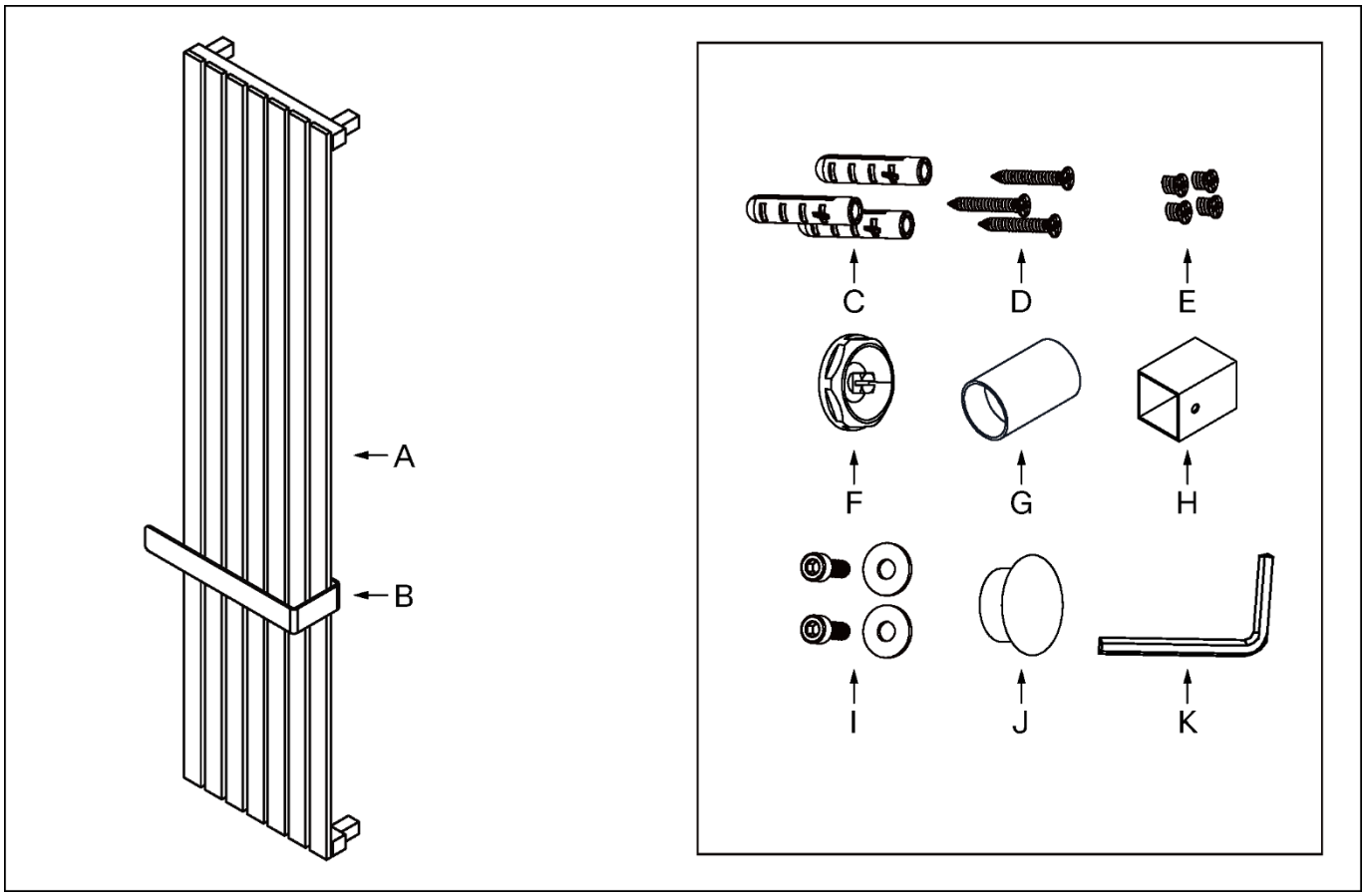
Dziękujemy za zakup grzejnika dekoracyjnego Velar.

Przed przystąpieniem do montażu, użytkowania i czyszczenia tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tego produktu lub niniejszej instrukcji prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta pod numerem 020 3370 4057.

ZESTAW PRODUKTU

A Grzejnik
B Wieszak na ręczniki
C Kołki rozporowe (x4)
D Wkręty (x4)
E Śruby (x 4)
F Otwór wentylacyjny
G Wkładki (x4)
H Wsporniki (x4)
I Elementy mocujące wieszaka na
J Zaślepka
K Klucz imbusowy



ETAPY MONTAŻU

Należy pamiętać, że ten grzejnik musi być zainstalowany przez w pełni wykwalifikowanego hydraulika.

1 Zamocuj wieszak na ręczniki na środku grzejnika za pomocą dostarczonych elementów mocujących.

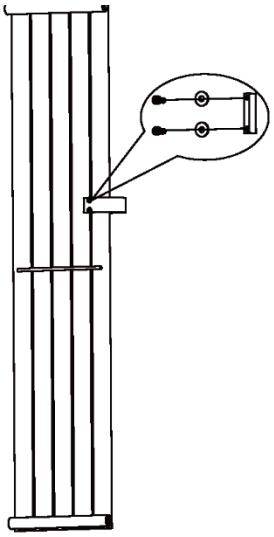
2 Za pomocą ołówka zaznacz na ścianie miejsce montażu grzejnika, w tym punkty mocowania grzejnika, a następnie wywierć potrzebne otwory wiertarką elektryczną.

3 Następnie delikatnie wbij dostarczone kołki rozporowe w wywiercone otwory, a potem przykręć wsporniki ścienne.

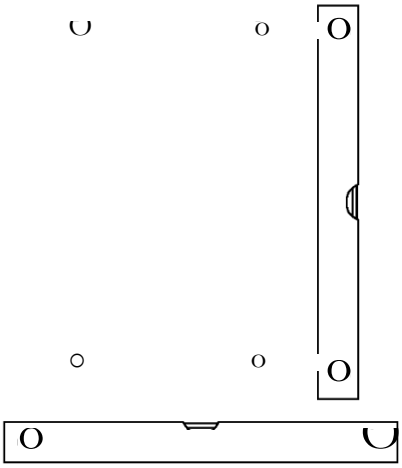
4 Mocno przymocuj elementy wsuwane do grzejnika za pomocą dostarczonych śrub, a następnie ostrożnie włóż je w uchwyty ścienne, aby utrzymać grzejnik w odpowiednim położeniu przy ścianie. Następnie przymocuj grzejnik na swoim miejscu, dokręcając wkręty dociskowe wspornika ściennego za pomocą klucza imbusowego.

5 Na koniec zamontuj zaślepkę i odpowietrznik, aby przygotować grzejnik do podłączenia do instalacji wodno-kanalizacyjnej.

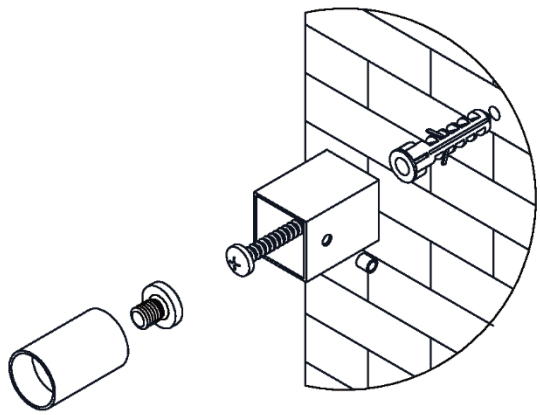
1



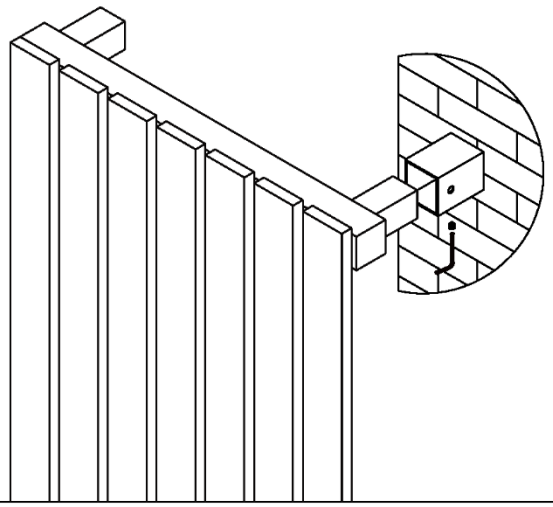
2



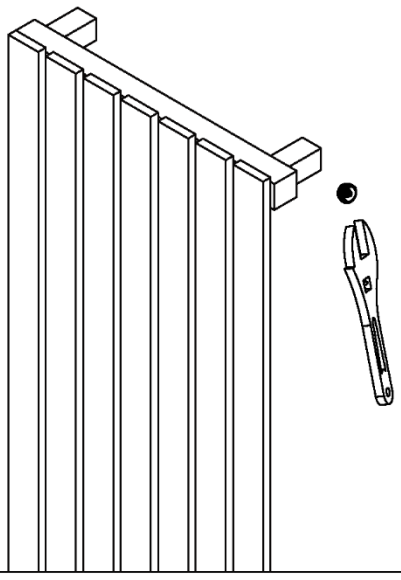
3



4



5



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Aby wyczyścić ten produkt i utrzymać jego nieskazitelne wykończenie, postępuj zgodnie z poniższymi
instrukcji. Niewłaściwa konserwacja spowoduje utratę gwarancji na produkt.

V Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnij się, że grzejnik jest zimny.

V Usuń kurz miękką ściereczką.

V Czyść łagodnym detergentem lub odpowiednim środkiem czyszczącym.

X Nie czyść żrącymi ani ściernymi środkami czyszczącymi.

X Nie czyść za pomocą zmywaków ani ściernych ściereczek.

X Jeśli temperatura otoczenia spadnie poniżej 1°C, spuść wodę z grzejnika, aby zapobiec zamarzaniu.

Odwiedź stronę Lusso.com, aby aktywować gwarancję.

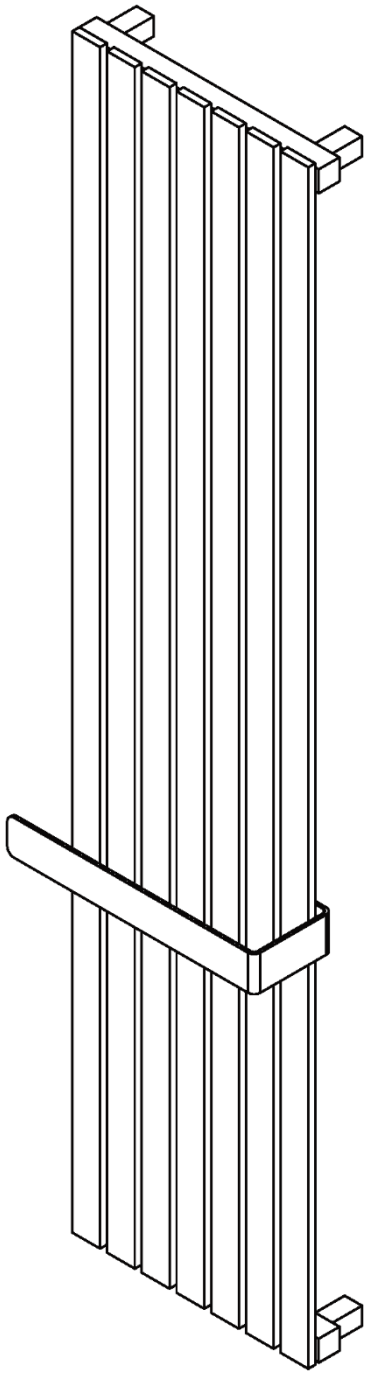
LUSSO

Obsługa klienta: 020 3370 4057
Połączenia międzynarodowe: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

RADIADOR DE DESIGN



PT

INSTALAÇÃO
E GUIA DE CUIDADOS

Guarde para referência futura

LUSSO

INTRODUÇÃO

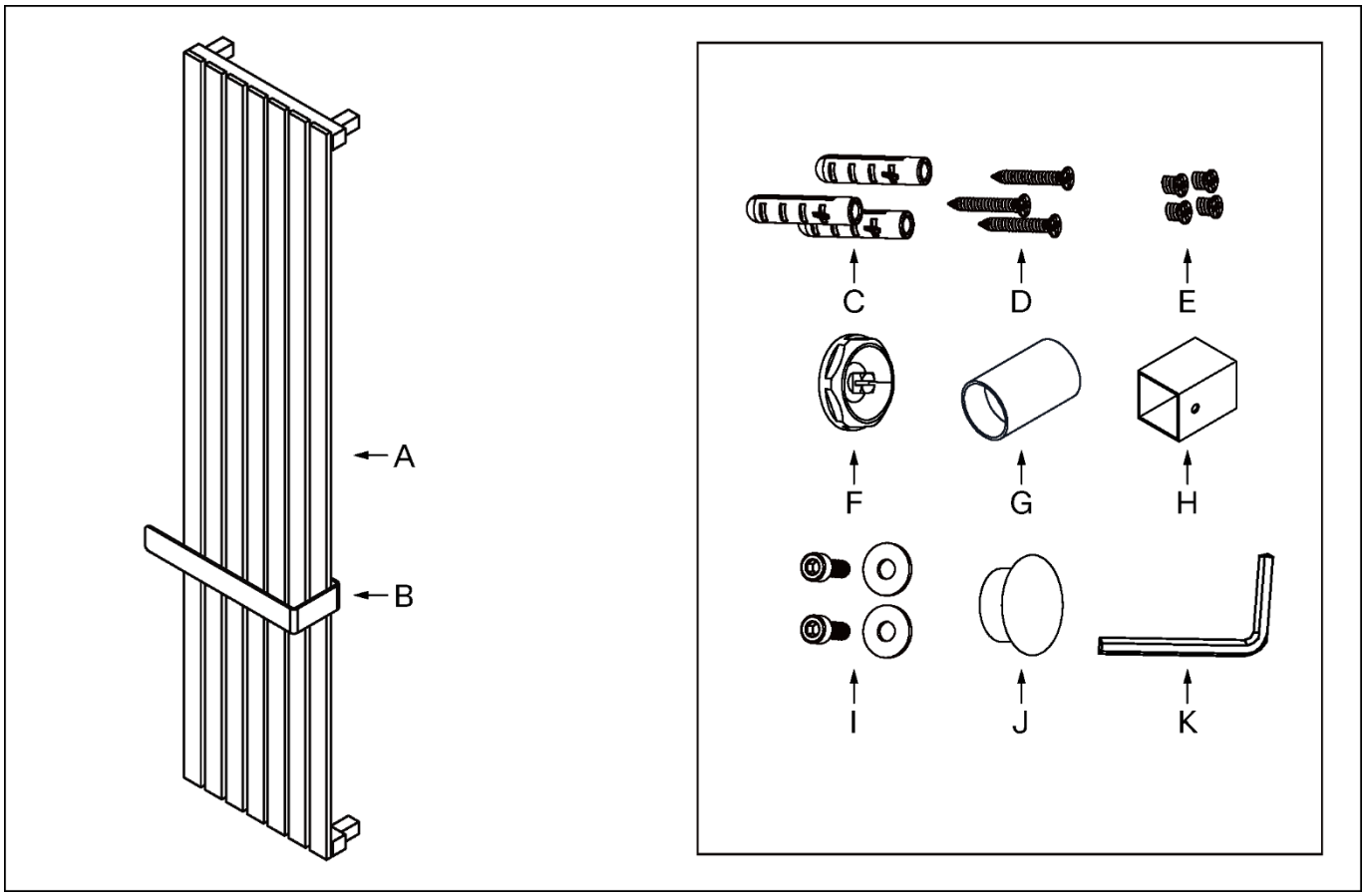
Obrigado por ter adquirido este radiador de design Velar.

Leia atentamente este guia antes de instalar, utilizar e limpar este produto e guarde-o para referência futura.

Se tiver alguma dúvida em relação a este produto ou a este guia, contacte a nossa equipa de Apoio ao Cliente através do número 020 3370 4057.

KIT DO PRODUTO

A Radiador
B Toalheiro
C Bichanas (x4)
D Parafusos (x4)
E Parafusos (x4)
F Ventilação
G Inserções (x4)
H Suportes (x4)
I Fixações do toalheiro
J Tampão de vedação
K Chave Allen



PASSOS DE INSTALAÇÃO

Note que este radiador deve ser instalado por um canalizador totalmente qualificado.

1 Fixe o toalheiro ao centro do radiador utilizando as fixações fornecidas.

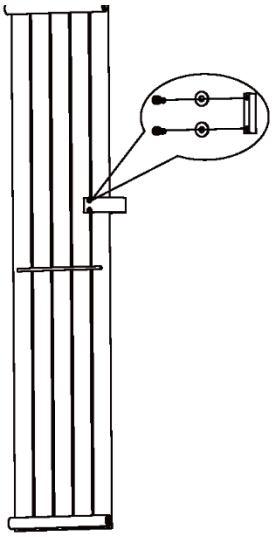
2 Use um lápis para marcar a posição do radiador na parede, incluindo as marcações para as fixações do radiador, e depois faça os furos necessários com uma berbequim elétrica.

3 Em seguida, introduza suavemente as buchas fornecidas nos orifícios perfurados e, de seguida, aparafuse os suportes de parede.

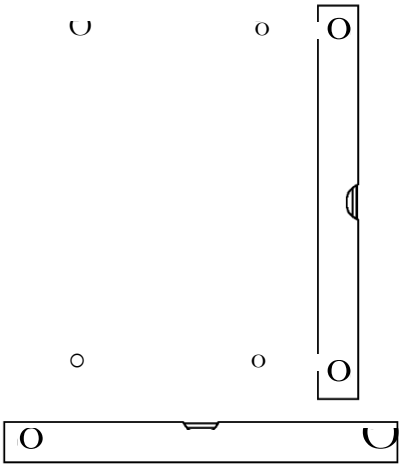
4 Fixe firmemente as inserções ao radiador utilizando os parafusos fornecidos e, em seguida, encaixe cuidadosamente as inserções nos suportes de parede para manter o radiador na posição contra a parede. Em seguida, fixe o radiador no lugar apertando os parafusos sem cabeça do suporte de parede com a chave Allen.

5 Por fim, instale o tampão cego e o respiradouro para preparar o radiador para a ligação ao sistema de canalização.

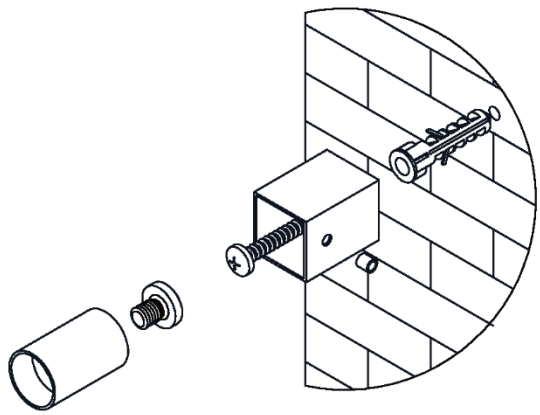
1



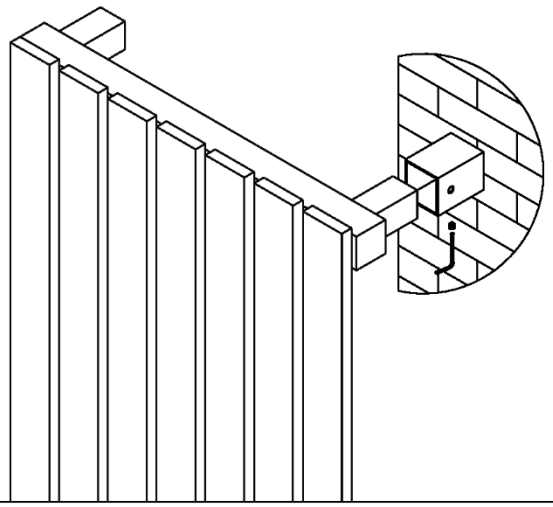
2



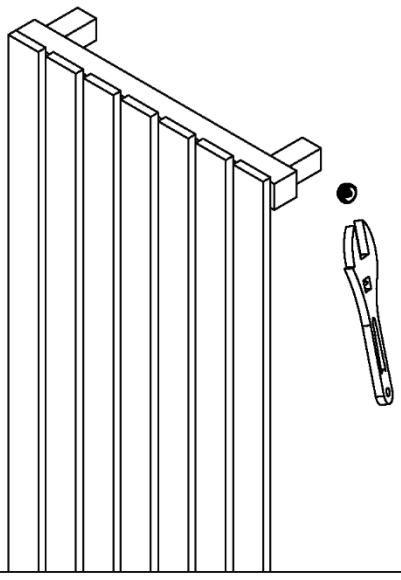
3



4



5



INSTRUÇÕES DE CUIDADO

Para limpar e manter o acabamento impecável deste produto, siga as instruções instruções. Uma manutenção inadequada anulará a garantia do seu produto.

V Certifique-se de que o radiador está frio antes de o limpar.
V Remova o pó com um pano macio.
V Limpe com um detergente suave ou uma solução de limpeza adequada.

X Não limpar com produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
X Não limpe com esfregões ou panos abrasivos.
X Se a temperatura ambiente descer abaixo de 1 °C, drene a água do radiador para evitar o congelamento.

Aceda a Lusso.com para ativar a sua garantia.

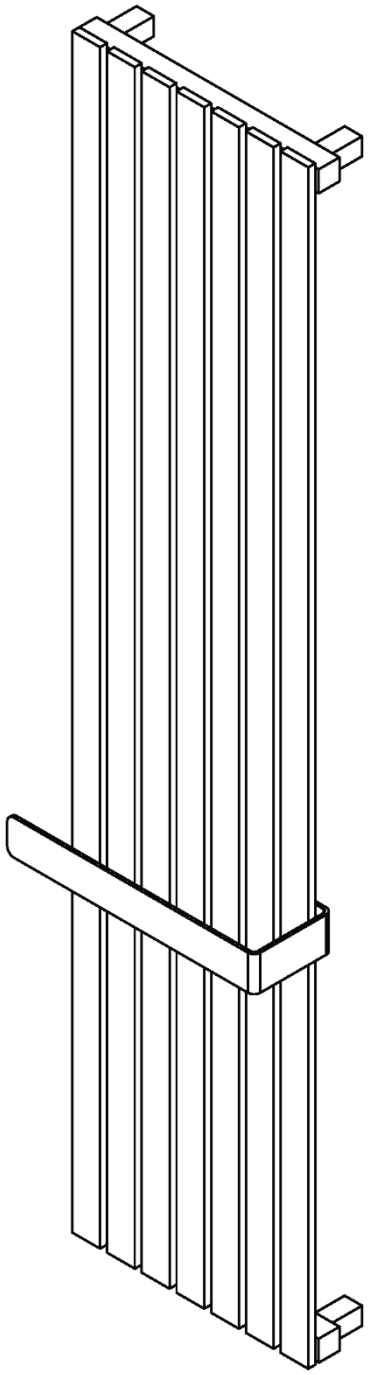
LUSSO

Apoio ao Cliente: 020 3370 4057
Internacional: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

RADIATOR DE DESIGN



RO

INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să păstrați acest document pentru consultări ulterioare

LUSSO

INTRODUCERE

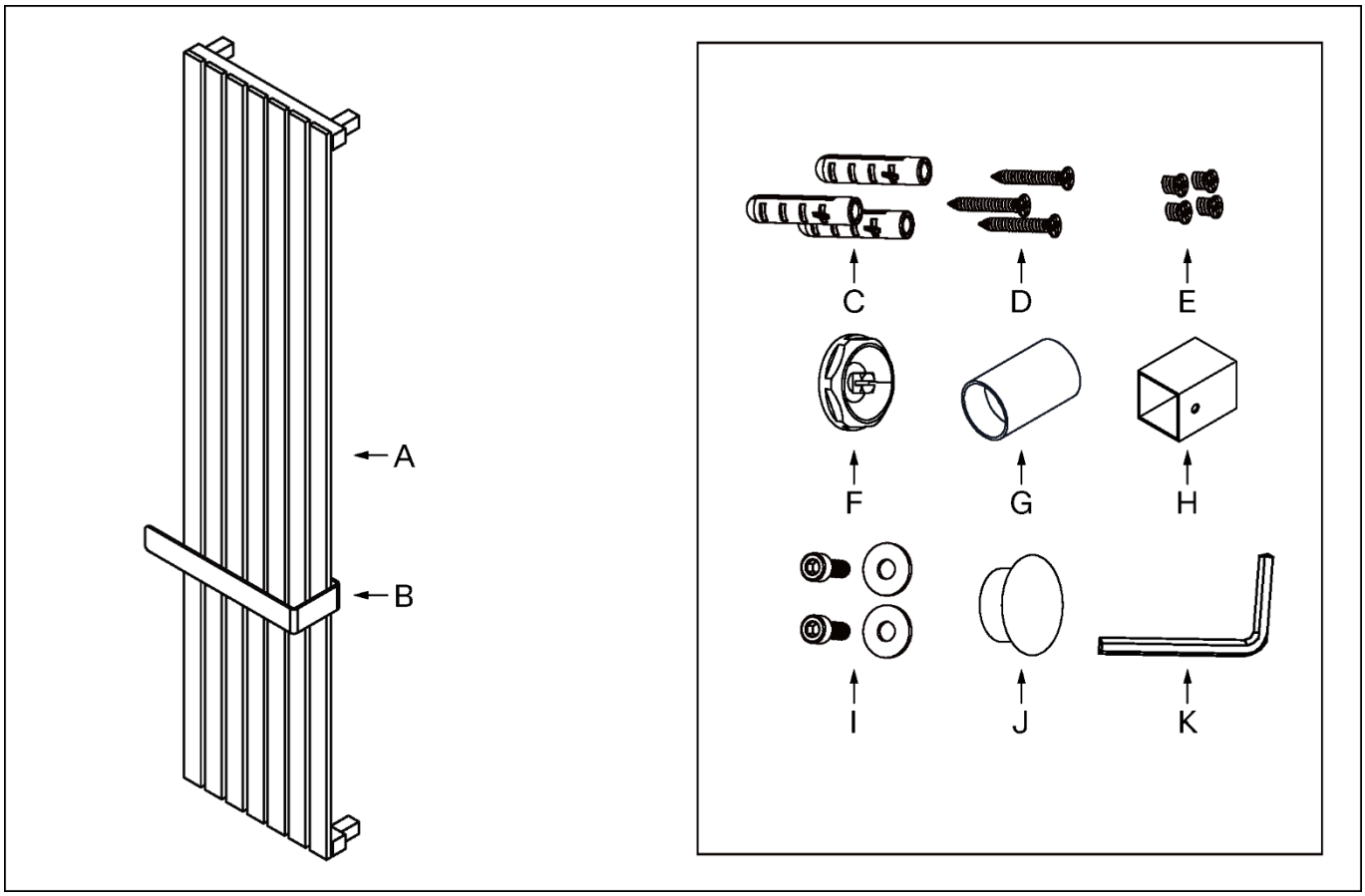
Vă mulțumim că ați achiziționat acest radiator de design Velar.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid înainte de a instala, utiliza și curăța acest produs și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

Dacă aveți întrebări cu privire la acest produs sau la acest ghid, vă rugăm să contactați echipa noastră de Servicii Clienți la numărul 020 3370 4057.

KITUL PRODUSULUI

A Radiator
B Suport pentru prosoape
C Dibluri (x4)
D Șuruburi (x4)
E Șuruburi (x4)
F Orificiu de ventilație
G Inserții (x4)
H Console (x4)
I Elemente de fixare pentru suportul
J Dop de obturare
K Cheie imbus



ETAPELE DE INSTALARE

Vă rugăm să rețineți că acest radiator trebuie instalat de un instalator calificat.

1 Fixați bara pentru prosoape în centrul radiatorului, utilizând elementele de fixare furnizate.

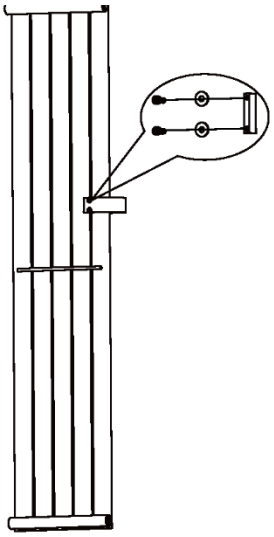
2 Folosiți un creion pentru a marca poziția radiatorului pe perete, inclusiv marcajele pentru elementele de fixare a radiatorului, apoi dați găurile necesare cu ajutorul unui burghiu electric.

3 Apoi, introduceți ușor diblurile furnizate în găurile realizate, apoi înșurubați consolele de perete.

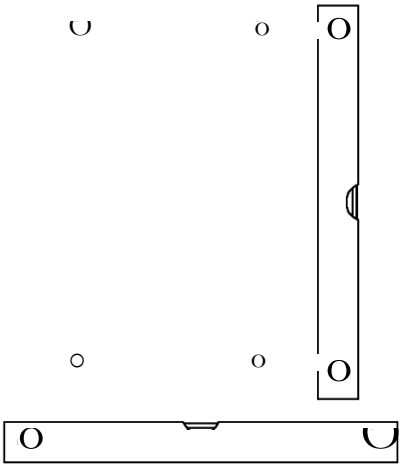
4 Fixați bine inserțiile de radiator folosind șuruburile furnizate, apoi introduceți cu atenție inserțiile în consolele de perete pentru a menține radiatorul în poziție pe perete. Apoi, fixați radiatorul în poziție strângând șuruburile fără cap ale consolei de perete cu cheia imbus.

5 În cele din urmă, montați dopul orb și aerisitorul pentru a pregăti radiatorul pentru racordarea la instalația sanitară.

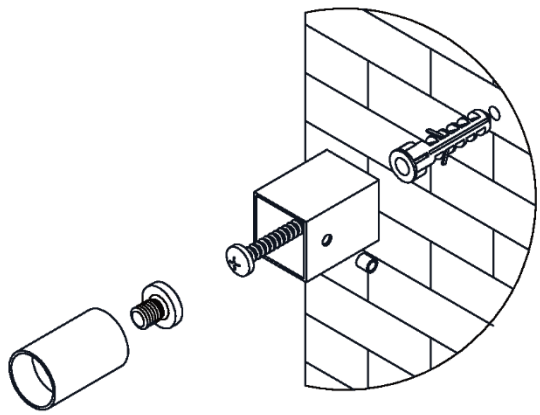
1



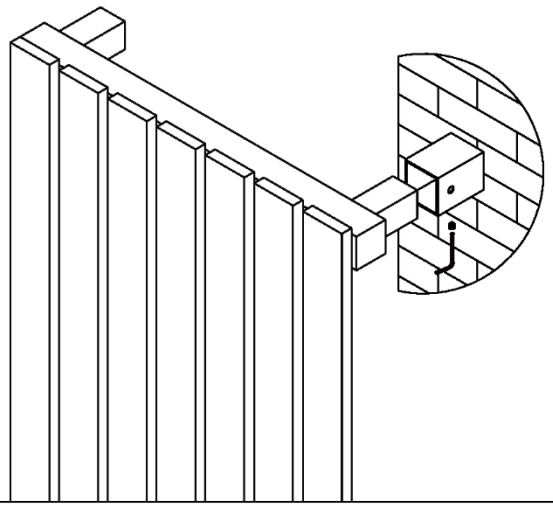
2



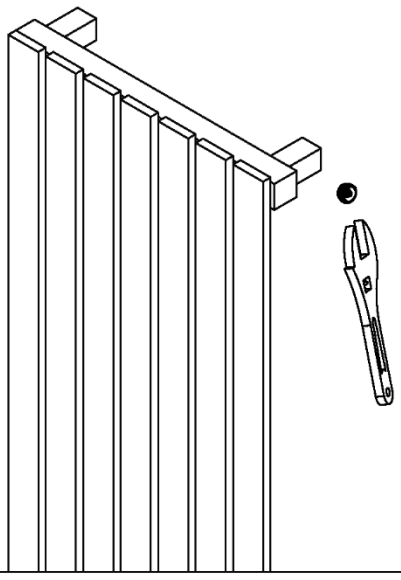
3



4



5



INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Pentru a curăța și a menține finisajul impecabil al acestui produs, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos
instrucțiunile de mai jos. Întreținerea necorespunzătoare va anula garanția produsului dvs.

V Asigurați-vă că radiatorul este rece înainte de curățare.
V Îndepărtați praful cu o lavetă moale.
V Curățați cu un detergent delicat sau cu o soluție de curățare adecvată.

X Nu curățați cu agenți de curățare corozivi sau abrazivi.
X Nu curățați cu bureți de sârmă sau cârpe abrazive.
X Dacă temperatura ambiantă scade sub 1°C, goliți apa din radiator pentru a preveni înghețarea.

Accesați Lusso.com pentru a vă activa garanția.

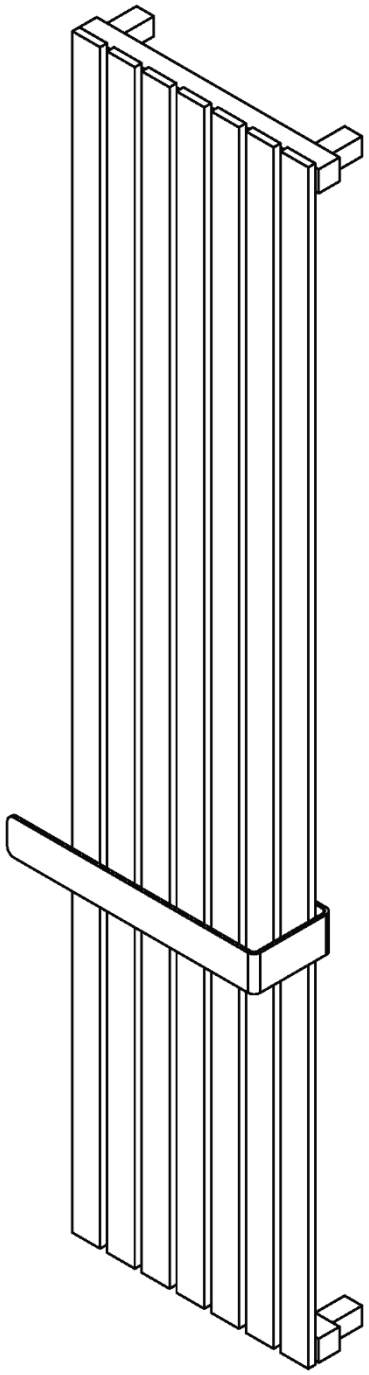
LUSSO

Serviciul de asistență clienți: 020 3370 4057
Internațional: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DIZAJNOVÝ RADIÁTOR



SK

INŠTALÁCIA A NÁVOD NA ÚDRŽBU

Odložte si ju pre prípad potreby v budúcnosti

LUSSO

ÚVOD

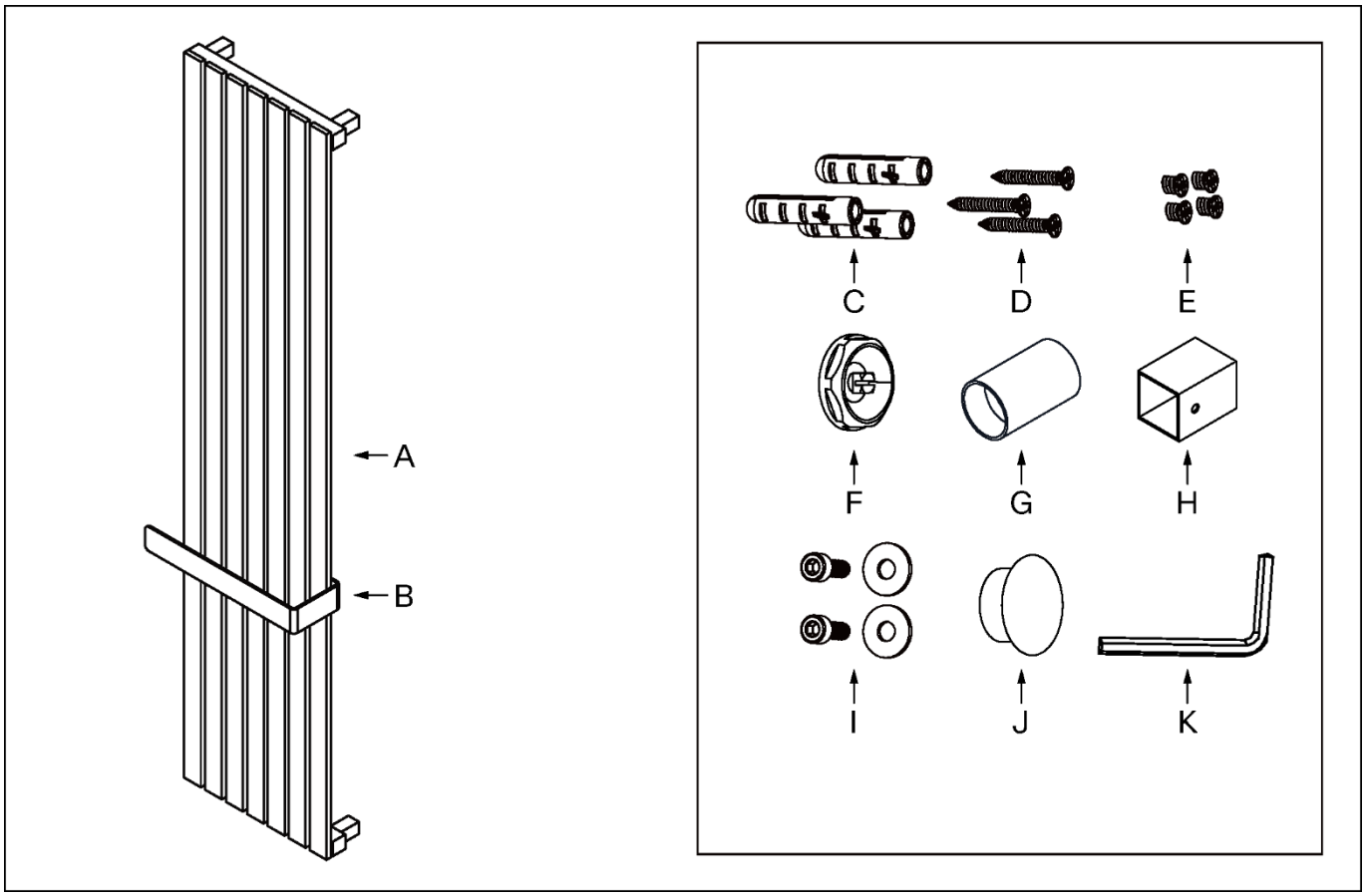
Ďakujeme, že ste si zakúpili tento dizajnový radiátor Velar.

Pred inštaláciou, používaním a čistením tohto výrobku si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte si ju pre budúce použitie.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku alebo tohto návodu, obráťte sa na náš tím zákazníckeho servisu na čísle 020 3370 4057.

SÚPRAVA PRODUKTU

A Radiátor
B Vešiak na uteráky
C Hmoždinky (4 ks)
D Skrutky (4 ks)
E Skrutky (4 ks)
F Odvzdušňovací otvor
G Vložky (4 ks)
H Držiaky (4 ks)
I Upevňovacie prvky vešiaka na
J Zaslepovacia zátka
K Imbusový kľúč



POSTUP INŠTALÁCIE

Upozorňujeme, že tento radiátor musí nainštalovať plne kvalifikovaný inštalatér.

1 Pomocou dodaných upevňovacích prvkov pripevnite vešiak na uteráky na stred radiátora.

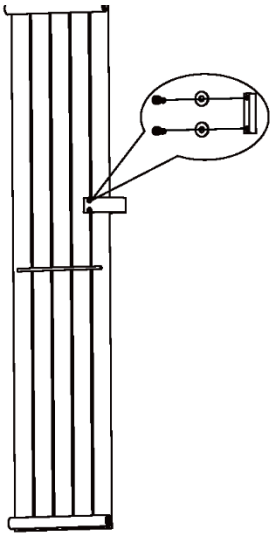
2 Pomocou ceruzky označte na stene polohu radiátora vrátane označení pre upevňovacie prvky radiátora a potom pomocou elektrickej vŕtačky vyvŕtajte potrebné otvory.

3 Potom opatrne zatlačte dodané hmoždinky do vyvŕtaných otvorov a následne zaskrutkujte nástenné konzoly.

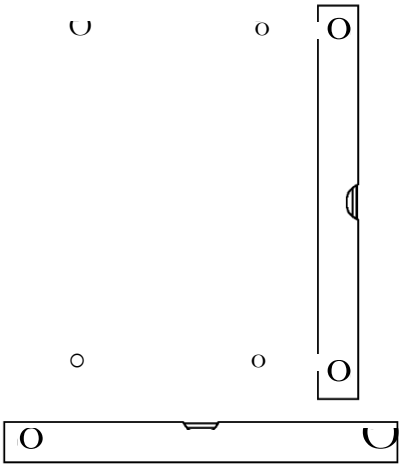
4 Pomocou dodaných skrutiek pevne pripevnite vložky k radiátoru a potom opatrne zasuňte vložky do nástenných konzol, aby ste radiátor udržali v polohe pri stene. Potom upevnite radiátor na miesto utiahnutím nastavovacích skrutiek nástenného držiaka pomocou imbusového kľúča.

5 Nakoniec namontujte zaslepovaciu zátku a odvzdušňovací ventil, aby ste pripravili radiátor na pripojenie k inštalačnému systému.

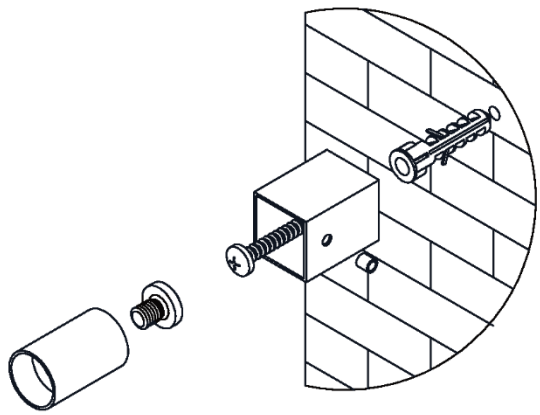
1



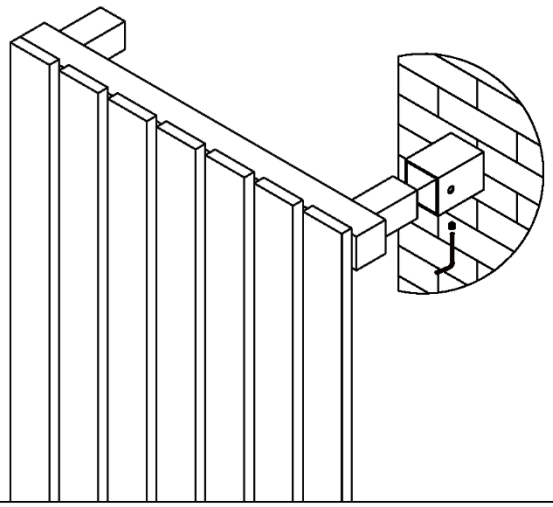
2



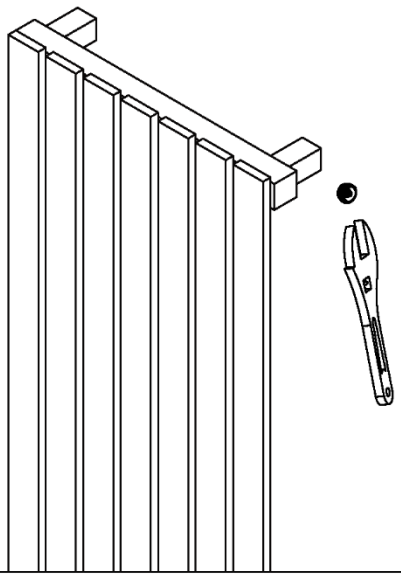
3



4



5



POKYNY NA ÚDRŽBU

Ak chcete tento výrobok čistiť a udržiavať jeho bezchybný povrch, postupujte podľa nižšie uvedených
pokyny. Nesprávna údržba spôsobí stratu záruky na výrobok.

V Pred čistením sa uistite, že je radiátor chladný.

V Odstráňte prach mäkkou handričkou.

V Čistite jemným čistiacim prostriedkom alebo vhodným čistiacim roztokom.

X Nečistite žieravými alebo abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.

X Nečistite drôtenkami ani abrazívnymi handričkami.

X Ak teplota okolia klesne pod 1 °C, vypustite vodu z radiátora,
aby nedošlo k zamrznutiu.

Prejdite na webovú lokalitu Lusso.com a aktivujte si záruku.

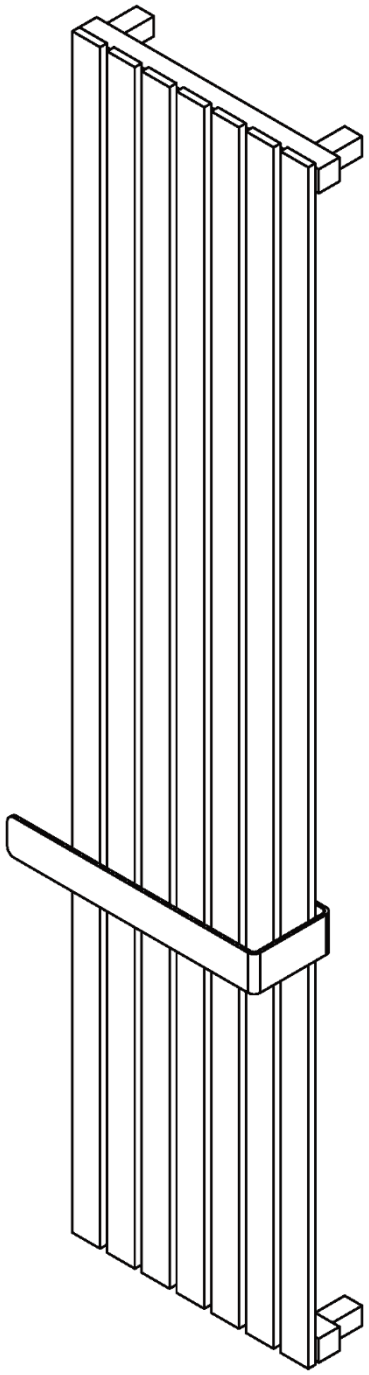
LUSSO

Zákaznícky servis: 020 3370 4057
Medzinárodné číslo: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DIZAJNERSKI RADIATOR



SL

NAVODILA ZA NAMESTITEV IN NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Shranite za poznejšo uporabo

LUSSO

UVOD

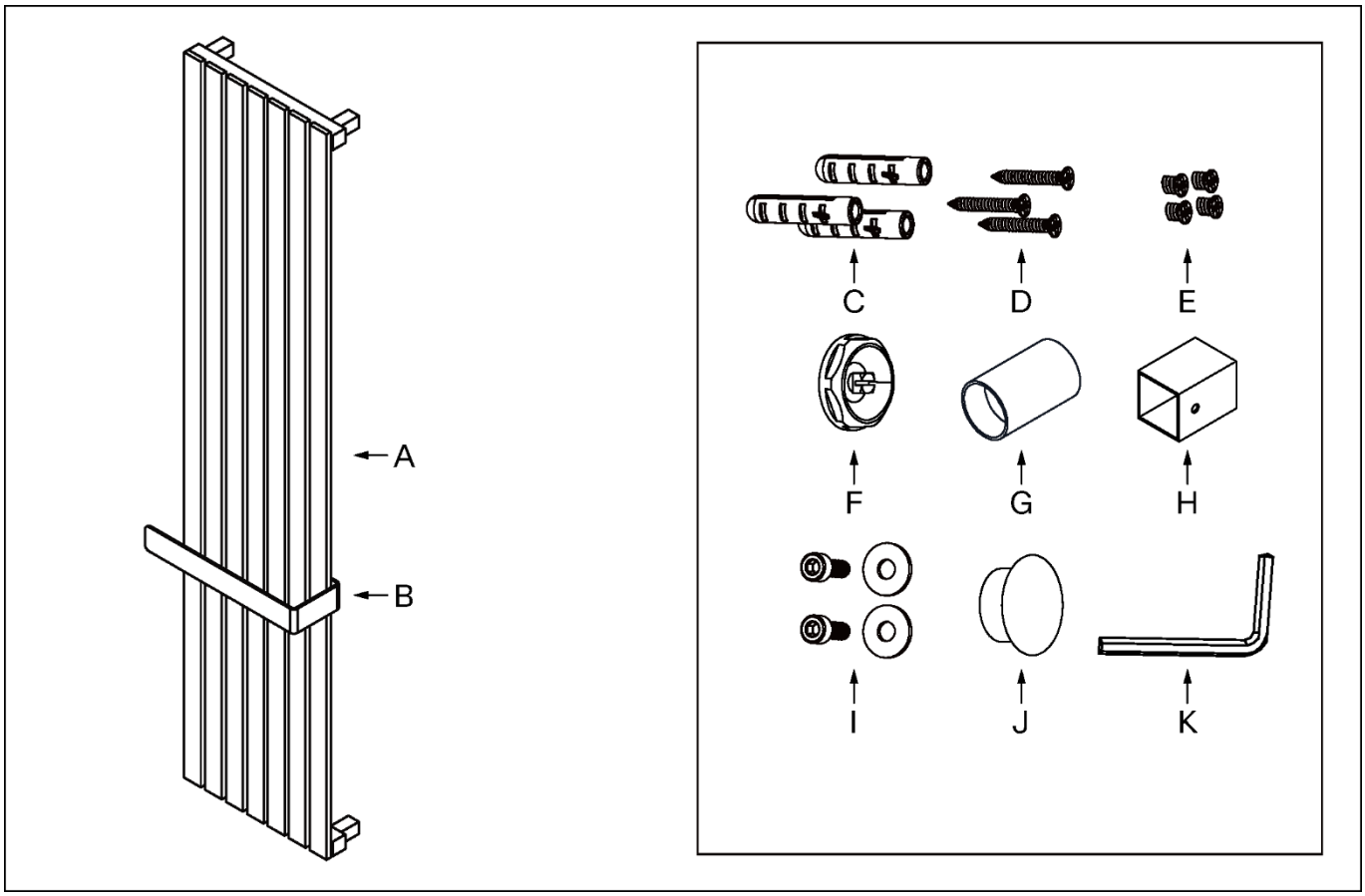
Zahvaljujemo se vam za nakup tega dizajnerskega radiatorja Velar.

Pred namestitvijo, uporabo in čiščenjem tega izdelka natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s tem izdelkom ali priročnikom, se obrnite na našo ekipo za pomoč strankam na telefonsko številko 020 3370 4057.

KOMPLET IZDELKA

A Radiator
B Držalo za brisače
C Vložki za steno (x 4)
D Vijaki (x 4)
E Vijaki (x 4)
F Zračnik
G Vložki (x 4)
H Nosilci (x 4)
I Pritrdilni elementi za držalo za
J Slepi čep
K Imbus ključ



KORAKI NAMESTITVE

Upoštevajte, da mora ta radiator namestiti popolnoma usposobljen vodovodar.

1 S priloženimi pritrdilnimi elementi pritrdite držalo za brisače na sredino radiatorja.

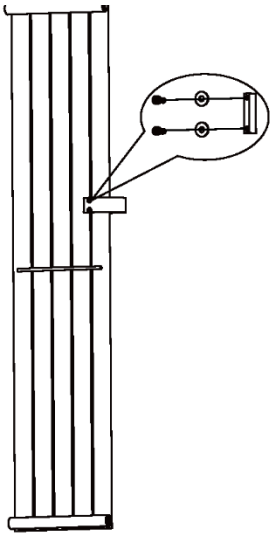
2 S svinčnikom označite položaj radiatorja na steni, vključno z oznakami za pritrdilne elemente radiatorja, nato pa z električnim vrtalnikom izvrtajte potrebne luknje.

3 Nato nežno potisnite priložene vložke za stenske vtičnice v izvrtane luknje in privijte stenska nosilca.

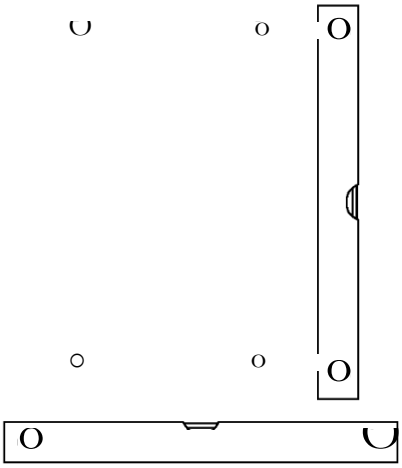
4 Vložke varno pritrdite na radiator s priloženimi vijaki, nato pa jih previdno vstavite v stenske nosilce, da bo radiator ostal v položaju ob steni. Nato pritrdite radiator na svoje mesto tako, da s šestrobim ključem privijete nastavitvene vijake stenskega nosilca.

5 Na koncu namestite slepi čep in odzračevalnik, da radiator pripravite za priključitev na vodovodni sistem.

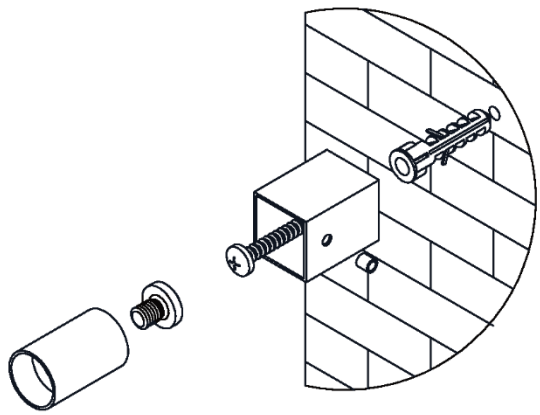
1



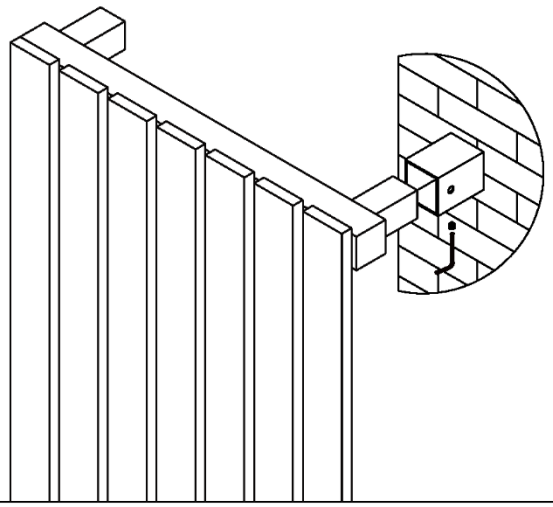
2



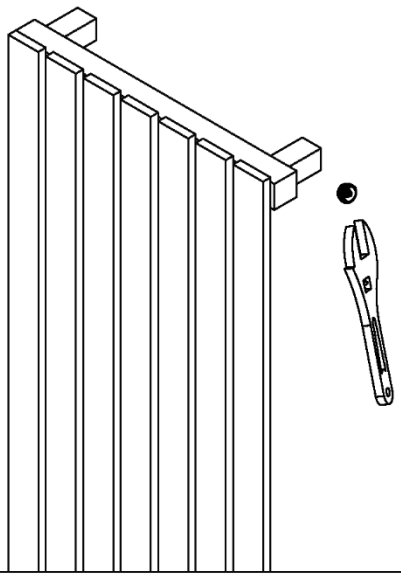
3



4



5



NAVODILA ZA NEGO

Za čiščenje in ohranjanje brezhibne površine tega izdelka upoštevajte spodnja navodila. Nepravilno vzdrževanje bo razveljavilo garancijo za vaš izdelek.

V Pred čiščenjem se prepričajte, da je radiator hladen.
V Prah odstranite z mehko krpo.
V Očistite z blagim detergentom ali ustrezno čistilno raztopino.

X Ne čistite z jedkimi ali abrazivnimi čistilnimi sredstvi.
X Ne čistite z abrazivnimi gobicami ali abrazivnimi krpami.
X Če temperatura okolice pade pod 1 °C, izpraznite vodo iz radiatorja, da preprečite zmrzovanje.

Obiščite spletišče Lusso.com, da aktivirate garancijo.

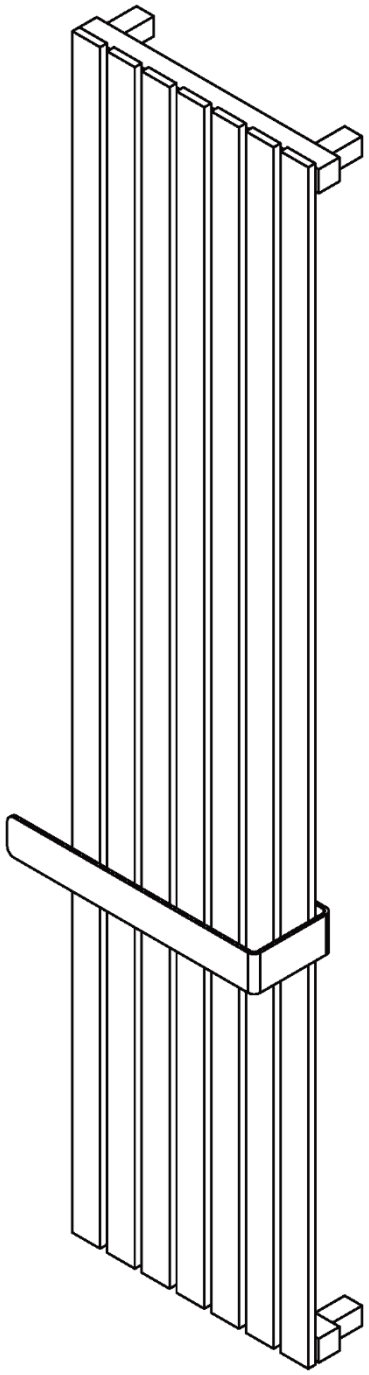
LUSSO

Služba za pomoč strankam: 020 3370 4057
Mednarodna številka: +44 20 3370 4057

VELAR

ST5

DESIGNERRADIATOR



SV

INSTALLATION OCH SKÖTSELVÄGLEDNING

Spara för framtida referens

LUSSO

INLEDNING

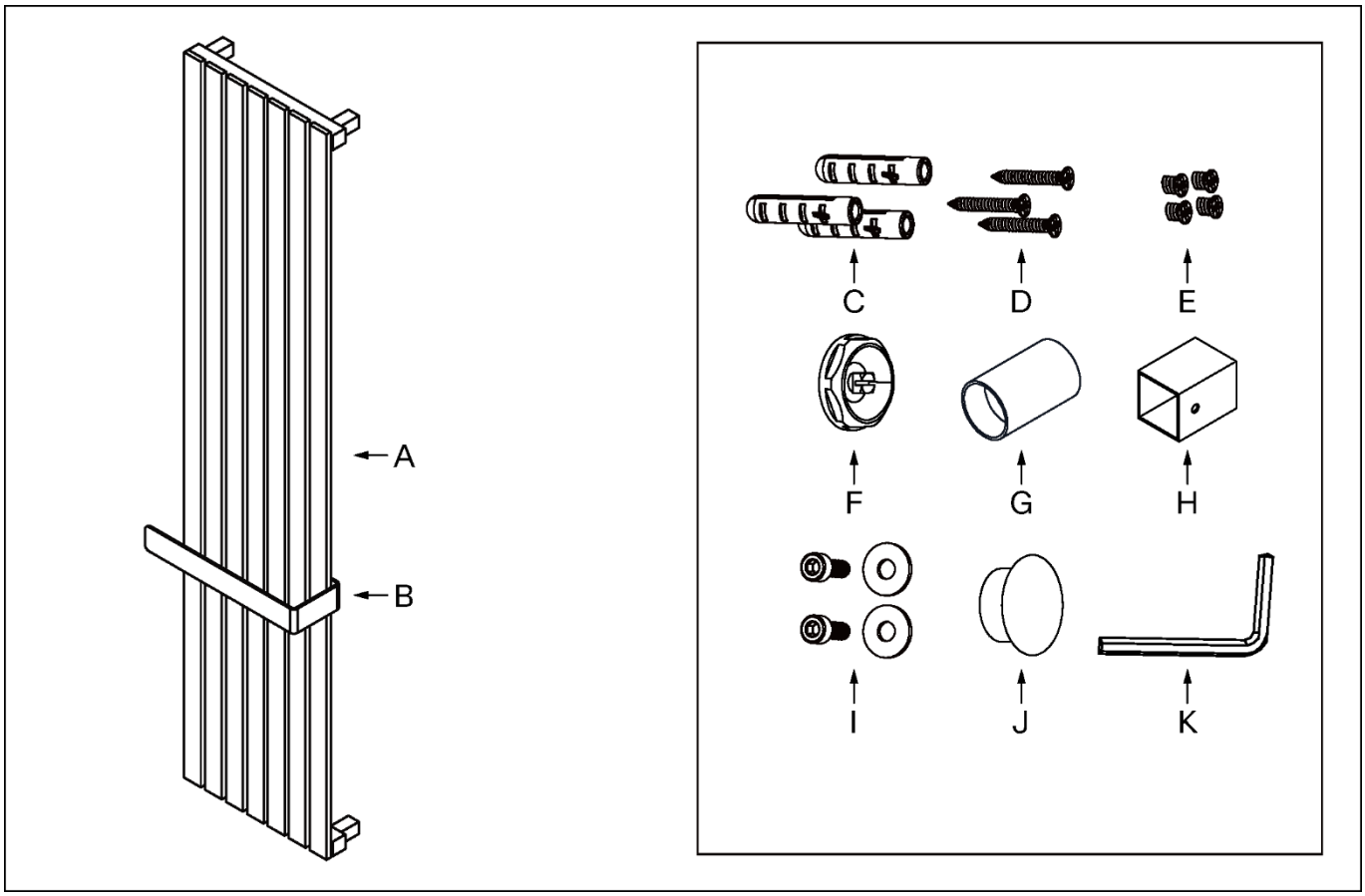
Tack för att du köpte denna Velar-designerradiator.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder och rengör produkten, och spara den för framtida referens.

Om du har några frågor gällande denna produkt eller bruksanvisning kan du kontakta vår kundtjänst på 020 3370 4057.

PRODUKTSATS

A Element
B Handdukssstång
C Väggplugg (x4)
D Skruvar (x4)
E Skruvar (x4)
F Luftventil
G Insatser (x4)
H Fästen (x4)
I Fästen för handdukshängare
J Täckplugg
K Insexnyckel



INSTALLATIONSSTEG

Observera att denna radiator måste installeras av en fullt kvalificerad rörmokare.

1 Fäst handdukshängaren i mitten av radiatorn med hjälp av de medföljande fästena.

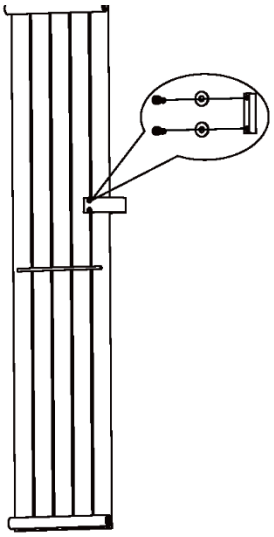
2 Använd en blyertspenna för att markera radiatorns placering på väggen, inklusive markeringar för radiatorfästena, och borra sedan de nödvändiga hålen med en elektrisk borrmaskin.

3 Tryck sedan försiktigt in de medföljande väggpluggarna i de borrade hålen och skruva sedan fast väggfästena.

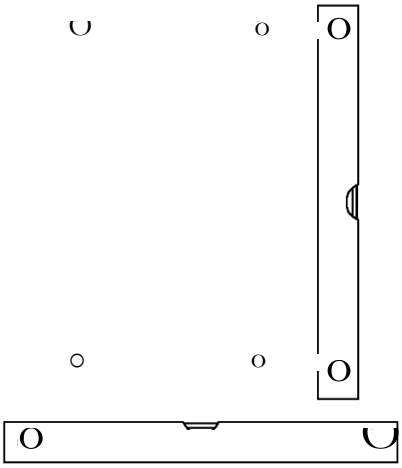
4 Fäst insatserna ordentligt på radiatorn med de medföljande skruvarna och skjut sedan försiktigt in insatserna i väggfästena för att hålla radiatorn på plats mot väggen. Fäst sedan radiatorn på plats genom att dra åt väggfästets ställskruvar med insexnyckeln.

5 Slutligen ska du montera blindpluggen och luftningsventilen för att förbereda radiatorn för anslutning till vattensystemet.

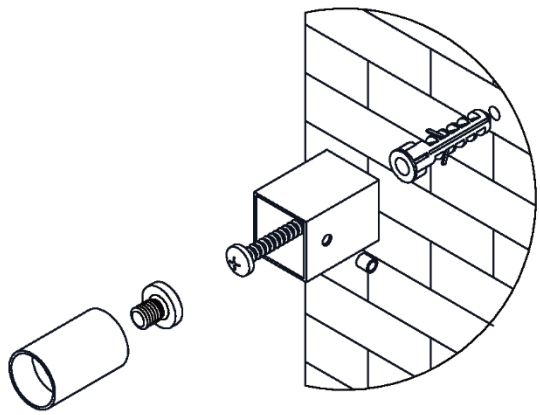
1



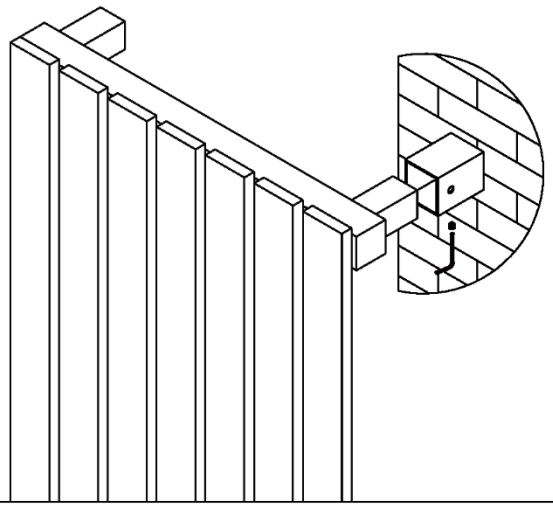
2



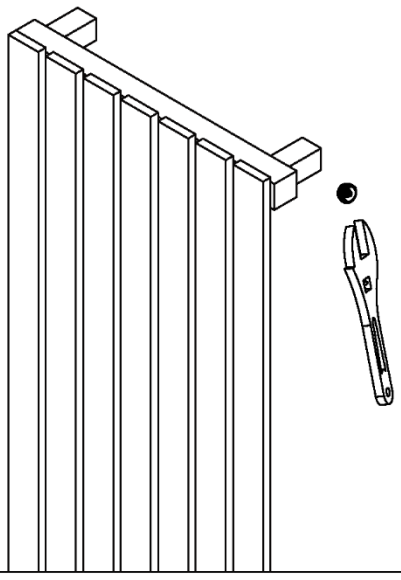
3



4



5



SKÖTSELANVISNINGAR

Följ instruktionerna nedan för att rengöra och bibehålla produktens felfria yta instruktionerna nedan. Felaktigt underhåll upphäver produktgarantin.

V Se till att elementet är kallt innan du rengör det.
V Ta bort damm med en mjuk trasa.
V Rengör med ett milt rengöringsmedel eller en lämplig rengöringslösning.

X Rengör inte med frätande eller slipande rengöringsmedel.
X Rengör inte med skursvampar eller slipande trasor.
X Om omgivningstemperaturen sjunker under 1 °C ska du tömma ut vattnet ur radiatorn för att förhindra frysning.

Gå till Lusso.com för att aktivera din garanti.

LUSSO

Kundtjänst: 020 3370 4057
Internationellt: +44 20 3370 4057